BON DIA Aruba

Diasabra 5 di December, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl. BBO)



Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 75.47
↓ 0.99

Mientras cu Coby Geerman a tuma su retiro como presidente di UEA

Sindicato UEA ta duna Conseho di Minister te diaranson pa reuni sino tin accion otro siman

Geerman no ta kere palabra di de Meza di ayera cu lo habri San Nicolas bek

Pagina 3.

Comunidad, alerta!

Anti-social a huy

ORANJESTAD – Ayera den oranan di merdia alarma a wordo bati relaciona cu un preso cu a caba di paga un condena di 5 aña relaciona cu un atraco arma; y tabata cla pa wordo deporta pa su pais bek, esta Colombia. Informacion extra-oficial ta indica cu e individuo cu ta ser considera un hende supremamente peligroso a huy banda di Tanki Leendert na momento cu e tabata ser transporta for di KIA pa oficina di Warda Nos Costa. Mas detaye riba e caso misterioso aki no ta conoci. A ser divulga cu e homber ta arma y cu el a ser mira banda di Bahia. E persona ta ser identifica como Javier Chaux di 35 aña. E ta un persona pelon di 1,65 di altura, bisti cu un camisa di manga largo blauw scur y un jean shinishi y keds. Cualkier informacion cu por yuda pa captura e persona aki ta balioso. No basila di tuma contacto cu polis.



Sinterklaas a yega na su pueblo San Nicolas

SAN NICOLAS – Ayera tardi, grandi- y chikitonan tabata na Rodger's Beach na Seroe Colorado pa duna un caluroso bon bini na "Sint" y su zwartepietnan cu a bai bishita pueblo di San Nicolas y vecindario.

San Nicolas Business Association (SNBA) a organisa e yegada di e Homber Santo, cu ayudo e.o. di Refineria Valero. Despues di un tour, Sinterklaas a haci un parada na stacion central di bus na San Nicolas, caminda el a tende e muchanan canta canticanan bunita p'e, y el a entrega regalo na e muchanan.

Mas potret riba pagina 23.

Awe cendemento di lus na Seroe Preto

ORANJESTAD – Awe pa 7'or y mei di anochi, Hubentud Uni Seroe Preto lo efectua e acto di sendemento di lus di e casita na Seroe Preto. Musica lo ta den man di grupo "Amistad". Tur hende ta cordialmente bon-bini.

Prome Minister Mike Eman ta realisa bishita di trabou na Corsow







ORANJESTAD – Prome Minister di Aruba, sr. Mike Eman a yega Corsow ayera mainta pa un bishita di trabou di un dia. Meta principal di e mandatario Arubiano su bishita ta pa tene un charla mrdia pa miembronan di VBC.

Pa 10'or di mainta Prome Minister Eman a haci un bishita di cortesia serca Prome Minister di Antia Hulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage. E combersacion a dura algo mas cu un ora.

Despues di Fort Ámsterdam, e prome mandatario di Aruba a haci un bishita cortico na Hospital Sint Elisabeth. Despues di merdia a sigui pa un bishita na Marinekazerne Suffisant.

Prome Minister Eman a keda compaña durante su bishita pa sra. Nicole Hoevertsz, Secretario di Conseho di Minister di Aruba y consehero sr. Stijn Janssen. Sr. Joel Gois di VBC tambe tabata hunto durnate e bishita den Forti.

Atendiendo un invitacion di gremio comercial, esta VBC, Premier Eman a duna un lectura den oranan di merdia na Curaçao Renaissance Resort.

Riba e combinación di potret aki nos por haya un bista di e bishita cu nos prome mandatario a realisa na Corsow.





Sra. Elsa, bendedor di lotto, atraca

ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi a drenta e informacion cu e bon conoci ciudadano sra. Elsa, bendedor di Lotto, a wordo atraca, rond di 10'or di anochi. Segun por a compronde, e hecho aki a sosode momento cu sra. Elsa tabata yegando su cas den Maracastraat, ora cu el a wordo sorprendi pa dos homber, riba scooter, di cual esun cu a bay riba dje tabatin un arma di candela, cu a dirigi esaki riba dje. Nan tabata bisti cu coverall y e cara tabata tapa. Segun informe no oficial, loke cu nan a bay cune tabata 6 mil florin.

Mientras cu Coby Geerman a tuma su retiro como presidente di UEA

Sindicato UEA ta duna Conseho di Minister te diaranson pa reuni sino tin accion otro siman

Geerman no ta kere palabra di de Meza di ayera cu lo habri San Nicolas bek



ORANJESTAD – Presidente di sindicato Union Electricista Arubano UEA Jacobo "Coby" Geerman a entrega su retiro ayera. Esaki pa evita problema den december cu por desemboca den un welga na Elmar cu por perhudica comunidad di Aruba. Segun Geerman, e motibo principal awor ta cu Gobierno despues di a sinta un luna, ainda no a habri e dependance di Elmar na San Nicolas.

Y si Geerman keda como presidente, e lo jama un welga sigur si den curso di un siman, e dependance no habri su porta. Como tal e kier e evita un situacion asina y a dicidi di entrega su retiro. E hecho cu ayera minister Mike de Meza a priminti y a garantisa cu pa mas tarda februari lo habri e dependanse di Elmar na San Nicolas, no ta suficiente pa Geerman recapacita. Esaki pasobra e no ta kere palabranan di de Meza mas.

Y si ta asina mes, cu de Meza a pidi su disculpa publicamente na e sindicalista ayera, te cu ayera nochi ainda Geerman mes no a haya ningun yamada di disculpa na e sindicalista. Como tal dificilmente e por kere e mandatario.

Segun Geerman, tabata durante formacion di gobierno ora cu e trahadonan a bai den accion y a bai na Parlamento. Akinan ta unda cu awe Mike de Meza a mustra cu a pidi e sindicato un chens pa aclarea e asunto. Duna e gobierno tempo pa nan sinta y check tur cos. Pero tempo a pasa y awor ta bai haci 34 dia cu gobierno a sinta y ainda San Nicolas no a habri. Esei ta incumplimento di palabra.

Si Geerman keda, e ta mustra cu Elmar tin cu bai plat. Pasobra e sindicato si lo cumpli cu nan palabra. Y si Geerman keda, esei sigur lo ta e caso. Pesei e ta tuma su retiro pa evita problema durante tempo di fiesta. "Esaki pasobra ami no ta hunga bunita" Geerman ta bisa.

Pero cosnan a cambia tambe unda cu Geerman a mustra cu e sindicato tabatin un reunion di urgencia cu tur e trahadonan y miembronan di Elmar. Durante e reunion aki supuestamente lo a pidi pa pidi Geerman pa bin bek. E tin cu haya esaki preto riba blanco.

Mientrastanto ta manda ministerraad un carta y si no cumpli cu 2 x 24 hora, e trahadonan lo tuma pasonan nan mes. Lo por tin un accion aunke cu Geerman mes no tei. A bisa cu Geerman no mester retira. Y como tal pa dialuna e periodo di 2 x24 ora ta drenta pa asina e holoshi cuminsa core. Si pa diaranson no tin reunion cu sindicato y ministerraad, lo tin un accion diaranson.

Minister Mike de Meza ta duna garantia total cu pa

Mas tarda februari 2010 e dependance di Elmar na San Nicolas ta habri

Bow di trahadonan di Elmar solamente

ORANJESTAD – Gobierno a duna garantia ayera cu mas tarda na februari e dependance di Elmar na San Nicolas lo habri su portanan atrobe. Esaki segun minister encarga cu energia y utilidad Mike de Meza durante un conferencia di prensa. Ta solamente pa un 'act of God of for's majeure' e dependance lo no por habri su portanan segun de Meza a sigui bisa .

A reuni cu e director di Utilities y tambe director di Elmar y a laga tur dos sa cu e ta un prioridad y must di Gobierno di Aruba cu e dependance aki mester wordo habri. A haya garantia di tur dos cu ta trahando riba esaki.
Den cabamento di siman pasa, director di Elmar a bisa cu e ta basta leu cu e plannan pa habri e oficina na San Nicolas. Si no ta januari, ta bira mas tarda februari. Algo cu a keda como un garantia sigur di parti di Gobierno.
No a duna ningun informacion riba esaki ainda debi cu tabata kier a duna partidonan espacio pa traha riba esaki. Pero, un biaha mas a duna e comunidad di Aruba y particularmente San Nicolas, e garantia cu esaki lo ta un hecho, esta e reapertura di Elmar su dependance.
Como accionista principal, instruccion a wordo duna caba cu e oficina di San Nicolas mester wordo habri. E di dos parti ta cu e director di Utilities y Elmar ta confirma cu esaki lo ta bai ta e caso.

E ta wordo habri bou di trahadonan di Elmar, como trahadornan di Elmar. Si no por haya suficiente hende, lo mester busca mas hende pero e lo sosode bou di Elmar. Mester habri vacatura si Elmar no tin suficiente hende. "No ta make sense pa un otro compania bai habiele" de Meza a sigui bisa ayera.

Despues di reunionnan cu e compania petrolero chines na New York

Gobierno ta mas serca awor pa sera un deal cu PetroChina

Dentro di dos siman un decision definitivo lo mester keda presenta

ORANJESTAD – Gobierno ta mas serca awor pa logra un deal cu PetroChina cu nan tabata prome cu e reunionnan cu a tuma lugar diamars y diaranson ultimo. Palabranan di Minister Mike de Meza ayera merdia durante un conferencia di prensa riba e update referente su reunionnan na New York cu ehecutivonan di PetroChina. Ta keda un serie di puntonan cu tin cu negosha fuertemente ariba ainda pero definitivamente 'nos ta mas serca di un deal, cu nos tabata prome cu e reunion aki', e mandatario a sigura Bon Dia Aruba ayera.

A mustra cu e reunion tabata fuerte, y cu a logra pasa riba un total di 20 punto di discusion riba cual a logra consensus riba gran parti di esaki, unda cu de Meza ta bai asina leu di mustra cu riba 15 punto a haya otro y cu abogadonan di ambos partido ta trahando caba riba e puntonan aki pa formalisa esaki dentro di poco.

Di otro banda ta keda mas of menos 5 punto di discusion riba cual ainda partidonan tin cu haya otro. Entre nan tin e garantia di cupo di trabou di e trahadonan di Valero na Aruba y e otro ta e regimen di impuesto cu PetroChina lo tin cu bai haya unabes cu nan bira e doñonan nobo di e refineria. Akinan tin discusionnan hopi fuerte ta andando, pero de Meza ta kere cu partidonan lo por haya otro.

Mes momento e la compronde di parti di Valero, cu e refineria su negoshacionnan cu PetroChina ta practicamente cla, ta meramente wardando riba e deal entre Gobierno y PetroChina, pa e deal entre Valero y e compania petrolero chines por haya bida. Como tal si gobierno no yega na un acuerdo cu PetroChina, no tin deal entre e compania chines y Valero tampoco cu ta nifica cu refineria Valero lo sera su portanan.

Loke a hala atencion sigur ta palabranan di de Meza cu ta sigura cu e tin informacion cu Valero lo por sera su portanan pa fin di aña si no haya un benta rapido. Den mesun rosea de Meza riba un pregunta di Bon Dia Aruba di cuanto tempo ta spera pa keda cla cu e supuesto deal entre Gobierno y PetroChina, de Meza a duna un plazo di mas of menos dos siman y ta spera cu prome cu fin di aña, mester sa si PetroChina por ta e cumprado nobo si of no. Di tur forma, Valero a dicidi caba cu nan no ta keda Aruba mas y cu nan ta bende e refineria sigur cu un otro partido, of ta bai. Esei ta un hecho.

Durante e reunion na New York, tabata Chau Lin Lee, presidente di PetroChina pa e paisnan mericano, a toca varios topico manera e regimen di impuesto cu e refineria lo cai bou di dje unabes elimina BBO pa entre otro exportacion. Tambe lo stop e taxholiday cu e refinerianan a haya. E ta un punto di discusion ainda unda cu PetroChina a bai di acuerdo cu nan lo cai bou di un winstbelasting. Pero loke cu gobierno kier yega na dje ta pa haya un minimo tambe di impuesto di ganashi, sea cu tin ganashi of no, pasobra tur hende sa cu tin presion di un refineria riba nos isla.

Tambe a discuti con ta bai cobra no solamente controla e ganashi di e refineria pa por cobra winstbelasting. Aki no a haya otro ariba. Tambe a papia di e garantia di cuponan di trabou pero tambe e cantidad di cuponan cu mester wordo garantisa pa e trahadonan directamente cu ta cai bou di Valero aworaki. Esaki tin cu cai den e acuerdo cu PetroChina. Tambe a papia riba e asunto di percentahe halto di contratista local cu tambe mester keda concretisa.

A papia riba kico e garantia lo ta cu PetroCHina lo mester tene su mes na dje pa loke ta medio ambiente y con por garantisa esaki pa pais Aruba y besindario di San Nicolas. Aki ainda no a haya otro tampoco. Pa loke ta e culpabilidad cu haya pa PetroChina den caso di un calamidad causa pa e refineria, e mester cai bou di PetroChina. No a haya otro riba e parti aki tampoco.

Interesante ta e parti unda cu Petro China ta insisti cu nan kier inverti 500 miyon dollar, pero Gobierno kier pa e inverti minimalmente 1 biyon di dollar. Algo cu ta den discusion tambe aworaki.

E siman aki gobierno a aproba e presupuesto supletorio di gobierno di MEP

Ex minister Nilo Swaen a entrega un proposicion pa cambia e presupuesto di aña 2009

E ta necesario pa gobierno por sigui hasi gastonan necesario pa nos pais

ORANJESTAD - Segun e presupuesto supletorio, debi na e crisis economico cu a afecta nos pais tambe, entradanan di gobierno a keda atras, y algun gasto a sali mas halto cu a premira. E aumento di e presupuesto tawata Afl. 97 miyon. E procedura normal den casonan asina ta cu un gobierno ta pidi Parlamento pa aproba un presupuesto supletorio, locual gabinete Oduber a hasi tambe.

Durante tratamento di e presupuesto, minister Otmar Oduber, cu prome a bisa cu no tin nota di cambio, a entrega despues di algun ora toch un nota di cambio. E cambionan cu e gobierno nobo a introduci tawata minimo: restauracion di Joe Laveist Soprt Park y pago na Post NV pa salario, total algo mas cu Afl. 500.000.

Pues riba e proposicion di ex minister Nilo Swaen di Afl. 97 miyon, minister actual de Mesa a pone Afl. 500.000, y asina tur fraccion den parlamento a aproba e presupuesto. Cu esaki e maneho di gobierno anterior a wordo confirma, y un base legal a wordo duna na e presupuesto total di e aña aki.

Durante tratamento di e presupuesto supletorio hopi integrante di partido AVP a tuma oranan pa critica e maneho di e gobierno anterior, pero na final a caba ta vota na fabor di e proposicion di e gobierno anterior toch. Segun Wever, na final di dia nos tin un presupuesto 2009 completo cu un base legal pa tur e gastonan cu gobierno anterior y e nobo a y lo hasi den 2009.

Unico cos ta cu ta lamentable cu mester a tuma un dia completo di Parlamento pa trata e presupuesto aki. Den e dia aki ta hopi leynan por a wordo trata, cu ta pega na parlamento hopi tempo. Segun Wever ta di spera cu den futuro Parlamento lo sa di funciona mas diligente, sigur ora ta trata proposicionnan caminda tur ta na fabor.

Mientras Valero su decision ta definitivo pa bende refineria na Aruba

PEMEX definitivamente no ta interesa mas den compra di refineria Valero na Aruba

Segun minister Mike de Meza su declaracion ayera



ORANJESTAD – Valero ta cla cu PetroChina y a haya otro caba pa un posibel deal di compra di e refineria segun minister Mike de Meza a comprонde. "Ta solamente si bou di e provision cu pais Aruba tambe yega na un acuerdo cu PetroChina" de Meza a sigui bisa Bon Dia Aruba. Lo purba pa haci esaki den un of do siman cu ta e termino pa yega na otro. Si no logra esaki den e termino, posiblemente tin un espacio mas largo pero no mucho largo si.

Gobierno di Aruba ta trahando tur posibel pa e refineria keda habri, den un forma responsabel pa e nifica algo positivo pa Aruba. Si no yega na nada, lo tin cu wak cu ken mas nan kier papia pa wak si Valero ta keda habri.

No tin garantia segun de Meza, cu e refineria lo keda cu su porta habri te ora cu tin un benta. E chens sinembargo ta hopi grandi tambe cu Valero lo por anuncia un permanent closure di e refineria pa e aña aki ainda. "E probabilidadnan ta halto".

A confirma cu a tene combersacionnan basta extenso cu Pemex, unda cu decisionnan a cai cu Mexico a cuminsa enfoca riba su mercado local. Un decision di Gobierno di Mexico y su presidente. Esaki ta conta pues pa e inversionnan cu nan kier haci y garantisa cuponan di trabou cu nan lo por tin pa nan mesun economia.

"Pemex na e momentonan aki como partner di e refineria di Aruba of como doño di e refineria di Aruba no ta riba mesa mas" de Meza a bisa. Pemex a tuma e decision mescos cu PetroBras a tuma, pa haci nan inversionnan riba tereno local pa asina salvaguardia nan mes di e crisis cu tin mundialmente. Como tal Pemex no ta un gesprekspartner cu Aruba.

Aworaki e opcion A ta PetroChina, unda cu opcion B ta Mericano, Brazil y tambe Hulanda cu ta yudando pa haci un assessment riba e mercado mundial pa wak kennan tur ta interesa. No tin informacionnan claro pa comparti ainda pa loke ta un plan B, manera cu a kere anteriormente.

18 luna di prison exigi pa muhe sospecha di a malversa hende cu bendemento di cas na Seroe Colorado

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Corte den Prome Instancia a trata e caso penal contra Hilda Adamus kende Ministerio Publico ta acusa di 6 caso:

** RBTT Bank. Adamus ta wordo acusa di a purba malversa RBTT Bank door di haci aplicacion cu informacionnan falso pa haya un fianza. El a presenta carta di referencia y payslip falso.

** Entre 1 Juli 2007 – Augustus 2007, Adamus ta wordo acusa di a falsifica permiso di estadia temporal di persona B. En realidad e permiso tabata di otro hende y Adamus a falsifica esaki.

** Tambe e ta wordo acusa di cuater caso di malversacion na Dial Rent to Own. A yena acuerdonan di compra cu informacion falso di personanan. A falsifica e acuerdo di compra. A tuma den su poder articulonan cu en realidad no ta di dje.

** Adamus tambe ta wordo acusa di a malversa dos persona entre 1 Juli 2007 – 5 November 2007. Senjora B. y su casa W. a presenta den Corte kendenan a paga alrededor 50 mil florin pa haya cas na Seroe Colorado. Adamus a bisa nan cu e tin contacto cu autoridad cu ta encarga cu e terenonan y of casnan na Seroe Colorado. A convence nan pa paga pa asina yega na e compra.

PURBA MALVERSA BANCO

Hues a mustra cu for di investigacionnan haci di parti di Polis por constata cu Adamus supuestamente tabatin un oficina na Madiki Kavel. Personal di banco a constata cu e documentonan tabata falso. A yama Adamus cada vez na e supuesto oficina pero e no tey. Sunshine Service N.V. no tabata existi y e persona cu el a presenta cun'e pa referencia tabata actua masha sospechoso. No a dura mucho cu el a wordo deteni.

PERMISO FALSIFICA

Adamus a bisa un persona Hulandes B. cu su tata ta regla permiso di estadia y cu si e paga 3500 florin e persona lo haya permiso di estadia. E persona B. a duna placa y a bay Hulanda pa warda. Despues Adamus a yame pa bin firma y a dune prueba cu e ta inscribi na Aruba. Hues a remarca cu esey no ta asina. E persona cu haya permiso, e mes lo mester bay Censo pa inscribi su mes. B. tabata asina contento cu e permiso cu el a dicidi di celebra esaki. Sinembargo despues el a lesa e permiso bon y a constata cu e por traha na booth di compania di construccion. Adamus a bis'e cu esey no ta problema y cu despues lo por regla esaki. Despues B. a mustra su ruman muhe e permiso kende a bis'e cu e permiso ta falso. Aparentemente Censo no a constata cu e permiso di estadia ta falso y a inscribi e homber B.

MALVERSA HENDE PA CAS NA SEROE COLORADO

Adamus a bay hunto cu senjora B. y su ruman homber B. na Seroe Colorado pa mira cual cas nan lo por haya. Adamus lo a yama hende na cellular ora nan tabata na Seroe Colorado ta mira e casnan y puntra pa prijs di cas. E ta papia di entre 30 y 40 mil florin. El a bisa B. cu mester paga un adelanto e ora ey e proceso lo cuminsa. Mester paga 5 mil florin di adelanto y 1500 florin pa esun cu ta regla e papelnan. Segun B. el a paga Adamus na September 2007, 13 mil florin pa dos cas esta di B. y su ruman homber. Adamus a bisa cu cierto persona cu ta traha cu Marisol lo por haci e proceso bay mas lihe. Na October 2007 el a paga Adamus pa regla un pier den laman cu ta 5500 florin. E pier ta pa e casa di e senjora B. kende kier a traha esaki den laman dilanti cas. Esaki tambe lo mester wordo regla pa oficina di Marisol. Segun B. constantemente Adamus yama y bis'e cu tur documento ta cla y cu mester paga 32 mil florin pa compra di e casnan. Dia 12 October 2007, B. a bay banco y a lanta placa y duna Adamus 32 mil florin. Despues Adamus bin cu documento cu mester paga alrededor di 13 mil florin mas pasobra e cas ta mas caro. Pa colmo a pone 7 % di BBO ariba. Ora cu B. a tende di su ruman su homber cu e permiso a keda cla y a resulta cu e permiso ta falsifica. E ruman muhe a bay yama notario y a resulta cu no tin ningun acta y na cadaster a resulta cu for di 2005 e cas a wordo bendi caba cu un tal F.

A bay confronta Adamus riba e asunto aki y Adamus a bisa cu e lo bay regla e asunto aki cu Gobierno y cu lo paga bek. Segun senjora B. el a paga mas cu 50 mil florin pa e casnan y e pier. Despues senjora B. a bay haci denuncia. A bay papia cu tata di Adamus, Ceril Adamus kende den prome instante a bisa cu e lo regla tur cos pero despues a bisa cu Adamus ta mayor di edad y e mes mester para responsabel pa loke el a haci.

MALVERSA COMPANIA

Manager di Dial Rent to Own tabata presente y aki atrobe Adamus tabata usa oficina na Madiki Kavel y hasta persona cu el a usa como referencia na banco el a bay busca articulonan pa cumpra na e lugar. Adamus a bin cu un grupo di hende cu a compra cos pero despues no a paga mas. En total a malversa 67 mil florin. Ta solamente 1500 florin a wordo paga. Resulta cu tur e personanan ta procedente di Curacao y ta riba idea di Adamus nan bay pa busca cosnan. El a bisa nan tambe pa no preocupa pasobra nan no ta biba na Aruba toch.

ADAMUS SOSPECHA DI TA GANJA

Ta asina cu Adamus ta desmenti encuanto regla asunto di cas na Seroe Colorado y cu no a haya placa. El a admiti di a traha peticion pa traha e pier y a cobra 1500 florin pa su trabou. Segun Adamus el a ganja encuanto omo pa asina e por haya e resto di su placa. El a bisa cu B. a pag'e solamente 1000 florin y pesey e tabata blo yama pa e haya su 500 florin. Adamus a desmenti cu B. a bay su trabou pa cobra e 50 mil florin.

Segun Adamus ta B. a keda sin paga e 500 florin pa su trabou. E senjora B. y su casa W. tabata sinta na banda y nan a cuminsa hari pa e forma con Adamus ta papia cu Hues. Hues a confronta Adamus cu carta cu tin e mesun handschrift y e ora ey el a bisa cu por bien ta cu el a traha e peticion ey tambe cu ta esun pa e casnan na Seroe Colorado. Adamus a keda para riba cu e no a bay cu e pareha na Seroe Colorado y tampoco a cobra nan. Segun Adamus e no a cobra placa pa e cas na Seroe Colorado. Adamus a bisa Hues cu e motibo cu el a bay na cas di B. y W. cu su yiunan pa landa di pool ta pasobra nan kier a convence pa bay pasa droga pa nan pa Hulanda. El a nenga pa esey. Segun Adamus el a declara esaki na Polis, pero nan no a pone esaki den procesverbaal di Polis. E momento ey B. y W. a cuminsa hari atrobe.

Ta asina cu e pareha B. y W. demanda 50 mil florin cu ta e placanan cu a paga pa e cas na Seroe Colorado. Dial Rent to Own tambe a presente demanda pa danjo cu el a sufri.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a cuminsa na bisa cu for di e interogacion cu a tuma lugar den Corte, e por conclui cu Adamus ta ganja den Corte. Fiscal a cuestiona e forma con e malversacionnan a tuma lugar y a exigi 18 luna di prison, kitando e tempo cu ya caba Adamus ta sera den KIA. Hues ta bay evalua e caso pa despues dicta sentencia.

Director di Parke Nacional Arikok, sr. Booshi Curiel

Parke ta bira operacional y lo implementa tarifa di conservacion

Entradanan extra lo wordo sera

ORANJESTAD – Despues di hopi tempo Parke Arikok a yega asina leu di bira operacional completo, esta cu seramento di entradanan extra cu tin pa parke y pone boom na entrada di Vaderpiet y San Fuego. Tambe por implementa e tarifa di conservacion di parke cu ta un aporte di bishitantenan na parke, pa cu conservacion, proteccion, educacion di e pueblo, pa pueblo. Loke cu ta wordo paga na entrada di e parke ta bai directamente den formacion di e bishitantenan di parke, pueblo di Aruba, cuminsando na muchanan di scol y tambe pa adulto y bishitantenan kico ta encera un parke nacional cu mester sosten di pueblo prome pa cu dia loke bo ta mira, pues no mag di kibra y hiba nada y e di dos ta cu pueblo tin acceso tur caminda den parke.

E hendenan ta e parti principal cu ta enfoca riba dje, pa hunto cu e ambiente cu ta bai crea sano y saludabel pa e pueblo. Sr. Booshi Curiel ta invita e pueblo pa bin y disfruta di e unico parti natural cu tin na Aruba. Lo bai tin caminata, lo tin luganan di haci actividadnan social.

Dia 1 di januari ta cuminsa cu e tarifa di conservacion. E ta hinca den otro cu local ta paga 8 florin pa cada biaha cu e ta drenta parke nacional. Si e ta haci uso hopi di parke e por cumpra e pakete annual, cu ta 28 florin pa aña y esaki ta pa adulto. Muchanan te cu 17 aña ta drenta parke nacional por nada. Locual tambe tin ta tarifa special pa deportista cu ta haci uso di parke nacional, esta tur cu ta core bais, core, hike of nan ta surf, esey ta e deportenan cu tin, esunnan cu haci uso di e partinan aki por paga 22.50 pa aña y por drenta cuanto cu nan kier. Pa 2010 lo tin cambio den horario tambe, esta lo ta habri di 8 di mainta te cu 5or di atardi. Scolnan cu drenta parke nacional, nan ta bin cu 300 pa 400 mucha, e ora ei rangernan ta guianan y ta pidi cada scol un florin simbolico pa cada mucha, esaki ta paso e rangernan ta guianan y si bin scol cu no mester guia di rangernan, nan no ta paga.

Pa loke ta turistanan nan ta paga 8 dollar pa cada persona riba 17 aña di edad y mucha



te cu 17 aña tambe ta pornada. Pues local y turista cu ta keda 3 pa 4 luna Aruba por cumpra un pakete annual. Tin un tarifa pa operadornan di tour tambe. Nan ta paga 4 dollar pa cabes cu nan trece parke. Anto esaki ta pa taxistanan tambe. For di 1 di januari tambe den sentido cu camindanan ta wordo sera. Tin 20 entrada cu ta drenta parke y lo bai reduci esaki na dos entrada, cu ta e entrada principal na San Fuego y e otro salida y entrada ta Vaderpiet.

Minister Richard Visser ta desmenti cu a warda esaki na un di su negoshinan

E sitio comercial cu a warda e cargamento di vacuna contra H1N1 ta pa motibonan logistico solamente

Gobierno anterior a malgasta mas di un miyon riba un campaña 'robez'

ORANJESTAD – E cargamento di vacuna contra e virus H1N1 ta warda na un solo agencia priva na Aruba y no ta di compania di dr Richard Visser. " E agencia local aki no ta dimi" Visser a sigura prensa durante un conferencia di prensa ayera. Esaki pa kita tur duda cu lo tin metemento den e asunto aki pa probecho personal y conflicto di interes cu e companianan di sr Visser. Tabatin rumornan cu a dicidi di warda e cargamento na un lugar otro cu hospital y cu esaki tabata pa beneficia e companianan di minister Visser. Algo cu e mandatario a desmenti, haciendo te hasta un chiste di dje. "E agencia local aki no ta dimi" Visser a bisa. Y e motibo pa e sitio, ta pa motibonan puro logistico.

Otro rumor cu a keda un rumor ta e hecho cu lo tin docternan cu ta nenga pa duna verwijsbrief na pashentnan pa nan haya vacuna contra H1N1. Si ta berdad cu tin docternan cu ta nenga pa duna verwijsbrief pa pashentnan haya vacuna contra h1n1, e ta algo iresponsabel. Esaki pasobra riba nivel mundial, World Health Organization y den nos region, e forma cu nos ta trahando cu e vacuna ta esun responsabel pa trata nos ciudadanonan, segun minister Richard Visser a declara ayera merdia. E la contesta un pregunta di prensa cu esaki lo ta tumando lugar.

Pa loke ta e dos babynan cu a muri na Hulanda despues di e vacuna, cu ta e mesun vacuna cu Aruba a haya, esaki no ta pa motibo di e vacuna segun Visser. E grado di seguridad di e vacuna aki ta hopi halto segun Visser. Tin risico pa tur remedi y vacuna cu bo tuma. E risico en comparacion cu si bo no tuma e vacuna, ta algo sumamente halto. Bo no por tuma e risico pa no tuma e remedi aki.

Visser a splica tambe e motibo cu a dicidi pa uza un lugar central priva, pa warda e dosis di vacuna. E pregunta a bin despues cu a bin compronde cu tabatin critica cu gobierno di Aruba no a uza e vriezer di e.o. Centro Medico pa warda e cargamento sino a dicidi di bai uza un compania priva, unda cu a bai asina leu di bisa cu e compania ta pertenece na dr Visser su compania esta Visser Holding.

A dicidi den e taskforce cu den e rekisitonan pa bo handle e vacuna, ta para specificamente e temperatura cu mester warda e cargamento. E ta un temperatura hopi specifico. Como tal bo no por dune na tur e docternan na nan oficina, pasobra no sa si nan tur tin frigidaire y cu si e por bai riba e temperatura necesario. Si e frigidaire ta bon etc.

Mes momento ta papiando di un cargamento grandi di vacuna cu ta 35.000. Pues nan tabata kier tin e siguridad central unda cu tin un lugar cu a wordo proba caba cu por wanta e fries stabil, y cu naturalmente un agente di seguridad lo cuida e sitio.

A haya un localidad neutral pa esaki. E recomendacion cu Visser a haya di dept di Salud y di e taskforce a haya, ta pa ubike einan. Tabatin varios opcion unda pa esaki sosode, unda cu a bisa tambe mesora cu e no ta di dje. "E ta logisticamente haci" Visser a sigura.

Y finalmente, Visser ta mustra cu gobierno anterior a malgasta 1 miyon na placa na un campaña pa un vacuna robes. "Mas di un miyon florin a wordo gasta riba un campaña cu no tabatin un vacuna di berdad pe" Visser a declara publicamente ayera. E tabata e vacuna di griep. Como tal e ta bisa cu e placa a wordo malgasta. Ta resta un miyon cu por inverti den e campaña di swine flu. Ta trata di un suma di 2 miyon florin cu gobierno a pone disponibel pa combati swine flu na Aruba.

Director di DOW, sr. Jossy Figaroa

A inventarisa caya grandi y proyecto pa mehoracion di facilidad den centro di ciudad ta sigui

ORANJESTAD – Un di e proyectonan cu hopi a keda comenta riba dje ta esun di caya grandi y e mehoracion di centro di ciudad. Esaki ta un proyecto cu tin hopi pura cune y e Minsiter a dicidi cu e proyecto ta sigui, pero cu algun adaptacion. Dia 13 di januari e cambionan di caminda ta bai cuminsa, pues e parti di infrastructura ta cuminsa, despues lo bai cuminsa den caya grandi mes, unda cu lo bin un baki grandi caminda tur e companianan di utilidad ta pone nan tubo nan den dje y e fase tres ta bira unda cu ta bai haci e cambionan den caya grandi mes.

Awor ta esey Minister a bai cana fin di siman, cuminsando pariba di DOW, te pariba di e gasoline station y bin di Steenweg, a tira bista di Wilhelminastraat y unda el a trece dilanti su mesun parti su pensamentonan cu e adaptacionnan cu e ta desea. Tin un cambio basta grandi den concepto, unda cu e rol cu e comerciantenan ta bai hunga ta cambia poco. Gobierno ta kere cu e comerciantenan mester hunga un rol, pero no uno prominente. No por ta asina cu un comerciante of dos comerciante ta bai tuma un decision pa demas comerciantenan den caya principal.

Nan ta bisa e comerciantenan pa ta envolvi y yuda mantene e situacion y tin cierto cos di haci eiden, pero e parti unda ta dicidi kico ta bai sosode cu caya grandi, nan kier mantene den man di gobierno. A sinta cu e organisacion di caya grandi MAMBO cu cual tin un bon relacion y lo sigui mantene esaki, ya cu e meta di gobierno ta pa rebiba caya grandi y centro di ciudad y no solamente caya grandi, pero tur loke ta encera Oranjestad, gobierno kier trece un cambio. No solamente caya grandi, pero ta papia aki di Vondellaan, De La Sallestraat, pues tur loke ta encera centro di Oranjestad kier mehora esaki pa asina duna un facelift completo. Anto e ora ei ora bo ta traha riba e caya grandi, bo tin cu tene cuenta cu edificio di Corte, e edificio di Bestuurskantoor cu ta wordo cambia y tur esey mester keda hinca den un plan grandi.

Minister kier pa kico cu sosode, e ta forma parti pa un plan total pa Oranjestad y esey ta encera riba hopi aspecto unda cu ta bay concentra riba lagoon, edificio di Corte, edificio di Bestuurskantoor, caya grandi, pero tambe Minister kier atencion pa Wilhelminastraat, atencion pa e monumentonan den centro di Oranjestad, pa nan resalta y pa e producto di Aruba haya mucho mas importancia. Continuamente ta papia y ta mustra cu futuro di Aruba ta importante y pone na un nivel mas halto di loke e ta actualmente.

Pa saca e potencial maximo di e propiedad recien renoba

Kevin Schwab ta keda apunta como Vice President y General Manager di tur propiedad Marriott na Aruba

ORANJESTAD - Kevin Schwab a wordo apunta como e Vice President y General Manager di Aruba Marriott Resort and Stellaris Casino y tambe pa Marriott's Aruba Ocean Club y Marriott's Aruba Surf Club, ambos propiedad di Marriott Vacation Club. Cu decada di experiencia den e sector hotelero, Schwab ta trece cune un sin fin di experiencia di luho, conocemento amplio di Marriot y cu e energia nobo pa e propiedad.

Como VP y General Manager di Aruba Marriott, Schwab lo supervisa e operacion financiero y fisico di tur tres propiedad, y tambe e desaroyo y implementacion di e programanan di entrenamento di servicio. Dedica completamente na mantencion di e reputacion di e resort pa servicio di calidad halto, e lo trece cune su experiencia y exito den un maneho di luho di propiedad pa asina hiba e resort na un nivel nobo di excelencia hospitalario. Segun Swab e ta cla y ansioso pa cuminsa e capitulo nobo aki den su carera. " Aruba Marriott ta un resort hopi respeta y sobresaliente den Caribe. Mi ta honra cu mi por asumi e funcion aki y dedica mi mes completamente na sigura cu e ta bira e miho experencia vacacional pa nos huespednan" Schwab a sigui bisa.

Schwab su background lo yuda sigura cu e propiedad di Marriott na Aruba lo por yega su full potencial despues di e renobacion recien di 50 miyon dollar cu a transforma e Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino. Su experiencia y experticio trahando cu propiedadnan di balor halto y demanda pa servicio, a convirtie den e complemento



perfecto pa e ekipo di Aruba Marriott.

Schwab su experiencia mas recien tabata como Vice President y Managing Director na Asia durante e preconstruccion di e Ritz-Carlton y Marriott project na Macao. Schwab a marca paso cu Marriott pa mas di 25 aña. Y su experiencia ta inclui 10 aña como General Manager na propiedadnan luhoso cu ta inclui Ritz Carlton, San Juan y JW Marriott Hotel Mexico City. E la wordo honra cu e premio prestigioso como 'Executive Chef of the Year' y 'Manager of the Year' y a contribui cu varios apertura di hotel y toma di poder na Marriott resorts na Argentina, Venezuela, Peru y Puerto Rico.

BON DIA Aruba

Fundacion Alzheimer Aruba

Mensahe y un reflexion riba Dia Internacional di Voluntario

Skirbi pa drs. Melva Croes-Yánez

ORANJESTAD - Awe dia Internacional di Voluntarionan ta un ocasiónunicopaFundacion Alzheimer Aruba uni su mes cu Unesco su voluntarionan y otrononan di cada pais especialmente esnan na Aruba, cu ta demostra nan contribución na desaroyo, tanto riba tereno local y nacional como internacional. Combinando e apoyo di Nacionnan Uni y gobiernonan local, e Día Internacional di Voluntario ta ofrece personanan y organizacionan di voluntario e oportunidad di traha cu gobiernonan, institucionan, gruponan comunitario, sectornan académico y priva, medionan di comunicación, gruponan religioso, organizacion nan deportivo y recreativo. E gesto aki ta duna empuhe pa organizacionan di voluntario y personanan comprometi pa duna realse na e meta of obhetivo cu cada uno di nan ta para pe, sea esaki ta pa: combati pobresa, hamber, degradación medioambiental, discriminación di sernan femenino, maltrato di mucha, personanan di tercer edad (=nos grandinan), etc.

E mensahe di Ban Ki-Moon, Secretario General di Nacionan Uni tabata cla den su mensahe dia 5 di december aña pasa den cual e a bisa:
"E forma y e definición cultural di e interpretación di voluntario por varia segun circunstancianan, pero e principio fundamental si No ta varía: tur persona por haciendo e diferencia den un sociedad. Ademas di contribui na promove e locual cu ta haci un comunidad algo común, voluntarionan ta enrekese nan propio bida. Manera un tempo pasa un voluntario a bisa: "Mi ta sinti cu mi por haci un diferencia den mundo y usa mi conocimentonan. Esaki ta haci mi sinti berdaderamente parti di e comunidad mundial".
Ban Ki-Moon, Secretario General di Nacionan Uni
Día Internacional di Voluntario, 5 di december 2008

KICO KIER MEEN TRABOU VOLUNTARIO?

Trabou voluntario ta e practica di personanan cu ta traha pa comunidad sin cu e obhetivo pa obtene un beneficio económico of material. E trabou voluntario ta ser considera generalmente un actividad altruista, destina na promove of mehora e calidad di bida humano y su medioambiente. Hopi hende ta haci trabou Voluntario pa obtene of adkiri conocimento sin necesidad di inversion financiero di un dunado di trabou. Hopi voluntario ta entrena specíficamente den areanan cu nan ta traha aden por ehempel den area di medicina, educacion, rescate di emergencia, IT, etc.

C

Den e 8 anja como Voluntario den FAA mi por a observa un variacion di contesta ora ta recluta voluntario. Aki ta sigi algun ehempel:
* Ami no ta kriá pa traha por nada: si boso tin trabou pagá pa mi jamami.
* Pakiko wori cu e bieewnan? Nan ta muri tog!
* E persona cu demencia ta fastioso, ami si no tin gana di traha cu e hendenan ey y sigur no pornada
* Mi ta prefera di yuda pa e bon causa, pero cu placa so.
* Trabou voluntario pa mi ta ensera: cu mi no ta den servicio di un instancia pues mi no mester tene mi mes na ningun regla.
* Tambe ya existi e asina jama Voluntarionan di pantaja

E tendencia di mira trabou voluntario eroneamente como un trabou caminda no tin mester di carga responsabilidad y no tuma e reglanan na cuenta ta esun cu mas ta resalta den e contestanan.
Trabou voluntario ta exigi primordialmente, voluntad integridad, vision, compromiso, motivacion, dedicacion y perseverancia pa cu e meta cu e Voluntario ta para pe. Ta existi un pensamento cu e responsabilidad comunitario responsibilidad di

Continua A/16

SERVICIO BON DIA Aruba

Continuacion di A/15

esnan rico, famoso, studia y poderoso y di gobernantenan, cu mester duna e bon ehempel di conducta y desencia den comunidad. Ta hustamente e conducta aki ta conduci na e tendencia di tira tur responsabilidad y fayonan riba entreotro gobierno y e grupo cu ta financieramente exitoso den nos comunidad. Aki ta e momento cu e cultura di "parawak" ta haci su entrada y e falta di motivacion, voluntad, etc. pa extende un man na un prohimo ta bini na ultimo luga.

E falta di motivacion y responsabilidad, etc. aki ta trese cu ne cu por bai inventa tur clase di exusa por ehempel mi no tin tempo, mi ta druk, etc. pa no tuma e responsabilidad pa cu e trabou asina necesario di Voluntario.

E otro banda di e medaya tambe ta bisto den nos comunidad, esta cu esnan cu poder, etc. hopi biaha kier mantene e status quo aki, ya cu si e pueblo bira mucho consiente, e poder (status) aki por core riesgo.

En corto e situacion di falta di e cultura di Voluntarismo den nos comunidad ta hopi mas complica cu ta wordu pensa, ya cu e mentalidad di "biba lekker" y "parawak" y falta di pasenshi ta un custumber cu no ta facil di cambia si no tin e boluntad pa haci y carga esaki conhuntamente.

Un otro pensamento eronea ta, cu trabou comunitario tin biaha sa wordu mira como un castigo pa hopi hende, ya cu huesnan por dicta esaki den su veredicto (sin kita afo cu esaki ta un sistema perfecto di castigo).

Esaki tambe sa pone algun hende pensa eroneamente cu trabou Voluntario ta un berguensa y no un derecho di un ciudadano decente pa cu su comunidad.

Fundacion Alzheimer Aruba ta felicita e instituto di Unesco pa su iniciativa riba tereno mundial riba e tereno aki.

Un pabien di curason ta bai na tur Voluntario na Aruba riba e dia aki cu deseonan di hopi exito, perseverancia, sabiduria den e trabou bunita cu ta ser desplega pa nos comunidad y pafo di nos fronteranan.

Pa esnan cu ainda no ta involvi den un of otro forma di trabou voluntario, laga awe ta e dia pa refexiona y haci un diferencia den bo bida y nos comunidad. Nos comunidad ta stens riba Abo tambe!

Pa tur esnan cu ta interesa y motiva pa haci un diferencia den e bida di e personanan cu e malesa di demencia tipo Alzheimer y nan cuidadornan por bishita nos website: http://www.alzheimer-aruba.org pa mas informacion. Tambe por manda carta di solicitud pa trabou como voluntario na e-mail: alzheimeraruba@gmail.com

Yuda F.A.A. cambia e futuro di esnan cu e malesa tipo Alzheimer y nan cuidadornan y asina aporta na nos comunidad cu ta di nos tur.

Bank acc.: RBTT Bank Aruba N.V., #12.51.511

F.A.A. ta miembro di:
* Alzheimer Disease Internacional (ADI) y
* Alzheimer Ibero América (AIB)

Mike Eman ta biba den kashi di glas y ta promer pa tira piedra!

Henny Eman mes a yega di pidi Hulanda pa investiga yen di traficantenan di droga cu tabata sponser AVP

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Historia politico di A.V.P. ta tristo, ya cu semper nan tabata cla pa bende nos isla y nunca tabata tin y tin principio.

Na aña 1948 A.V.P. a abusa di mas cu 2000 Arubiano cu a firma pa Aruba ta for di e constelacion Antiyano y nos pueblo a termina den e famoso 12-8 unda a dura nos 38 aña pa sali di e esclavitud politico aki. E tempo ey e lider di A.V.P. a declara cu Aruba no a perde su 8 asientonan, pero ta Antiyas a haña 12. Esta tuma pueblo haci! Durante Henny Eman su gobierno A.V.P. a usa placa pa trata e drogadictonan pa traha Plaza 12-8, unda pueblo te ainda a keda cu recuerdonan sumamente amargo. Mas cu 3 miyon florin di placa di pagadornan di belasting a wordo desperdicia pa construi e plaza aki. Henny Eman a usa pa glorifica su tata pa entrega un mocion na 1948 y no a haci nada cu ne y a traiciona tur e firmantenan.

Ki ora A.V.P. ta den gobierno nan mes ta trece spionnan Hulandes pa bin investiga contrincantenan politico, pero cada vez di nobo ta nan mesun hendenan ta den tur e bagamunderianan.

Hasta dia 22 di oktober 1994 Hulanda a pone un K.B. ariba cabez di nan Ministro di Husticia, unda a kita Seguridad Nacional di Gabinete Eman y ponele bao di Gobernador. No esaki so, ta Henny a pidi Hulanda pa pone e K.B. ariba su propio Ministro di Husticia. Henny Eman a pidi Hulanda pa investiga yen di traficantenan di droga y labadornan di placa cu tabata sponser A.V.P. Lesa rapport Koerten y bo ta haña tur nan nomber y faam y ningun a keha Hulanda. Despues a bin rapport de Ruiter ariba Gabinete Eman cu a bisa textualmente di Gabinete Eman ariba pagina 11. "En efecto ta existi na Hulanda desconfianza den pais Aruba y Gabinete Eman. E pais chikito Aruba ta victima di algun familia poderoso riba e isla, kendenan no solamente ta domina economia di e pais, sino ademas ta uza Aruba pa beneficia cartelnan Sur Americano di droga y di labamento di placa y kendenan ta tuma gobierno haci nan mucha manda. Un pais chikito y dificil den gara, un pais peligroso di crimen y corupcion, caminda tampoco por confia autoridadnan y cu no ta haci nada bon na nomber di Hulanda. Segun e imagen general aki tambe ta asina cu integrantenan di gobierno Arubano ta directamente o indirectamente involucra den narcotrafico o di labamento di placa y/o cu nan ta sigui ordo di Mafia etc."

Exactamente esaki ta mescos cu Gabinete Eman di ruman di Henny. Con bo ta kere cu AVP por a core un campaña multimiyonario asina den e ultimo eleccionnan? Aki tin trabao pa e spion y colaboradornan cu Mike Eman ta trece di Hulanda, unda e ta kere di coba buraco pa otro, anto e mes ta bay cay aden, mescos cu den pasado.

Ora Mike Eman kere cu e ta persigui e ex-ministronan di M.E.P. pa cera nan, nos lo cuminza yuda Mike y su spionnan Hulandes cu e K.B. di 22 oktober 1994, rapport Onno Koerten di 20 april 1995, rapport de Ruiter, rapport Controlaria General di Hulanda, rapport di Controlaria General ariba Radisson, Fondo Desaroyo Nobo San Nicolaas, compra di radar, renobacion y ampliacion di Aeropuerto, Race Track, proyecto di ATES, terenonan den huur cu propiedad miyonario ariba nan, anto ta paga un miserableAf. 100,00 pa aña, kwijtschelding di belasting pa compania di ex-Ministro President Eman, Interbank, unda dos familia cu 100 miyon florin di pueblo a regla nan asunto financiero. Mike, abo cu Henny Eman ta biba den cashi glas y bo a tira promer piedra, prepara pasobra awor e baranca devastador mes ta bin.

Keda pendiente, ya cu locual bo a sembra, bo ta bay cosecha!



Ceremonia pa Schutterij di Aruba diadomingo awor

ORANJESTAD - Lo bai tin un ceremonia diadomingo awor pa e Schutterij di Aruba. Esaki ta pa recorda y honra tur e schutternan cu durante di segunda guera mundial a defende nos pais contra e malhechornan indesea.

Na aña 2000 e Stichting Herdenking Schutterij Aruba a ser funda cu e meta pa no lubida e schutternan. E fundacion aki a cumpli cu su meta y na aña 2005 ela termina su exististencia.

E directiva tabata consisti di señores Henrico Emerencia, Jose Daña, Karel van Meeteren, Apolonio Werleman, Johan Oduber, Hubert (Shon) Lopez, Romulo Frank, Cecilio Tromp y Oscar Antonette. E organizacion a logra su meta di realisa un monumento pa primordialmente tur e schutternan y na di dos lugar pa tur defensornan di Aruba. E monumento aki ta situa dilanti di e sinagoga na Adriaan Lacle Boulevard.

Tambe nan a logra na publica un buki di historia di schutterij y vrijwilligerskorps Aruba durante di segunda guera mundial.

Diadomingo awor 6 di december di 9'or te 10'or di mainta e ceremonia aki lo tuma lugar durante cual lo pone flornan y lo gradici y recorda tur e schutternan.

Pa medio di esaki tur schutter y nan famia ta ser invita pa presencia e ceremonia aki. Tambe e famianan di e schutternan cu a bai laga nos fisicamente ta ser invita pa presencia e acto aki. Tambe ta conta cu presencia di miembronan di Camarada-Aruba. Despues di e ceremonia aki Camarada-Aruba cu ta organisa e actividad aki lo transporta tur e schutternan y nan famia y tambe su miembronan interesa pa un brindis cu lo tuma lugar di 11'or di mainta pa 1'or di merdia na Long Fellow na Barcadera. Despues di e ceremonia tambe lo reparti e buki prestigioso di e schutternan na esnan interesa. Tur miembro cu kier participa lo por confirma esaki via e email contact@camaradaaruba.com of via telefoon di un di e miembronan di directiva y e trahe pa e ceremonia aki lo ta carson preto, camisa manga largo blanco y dashi coloria.

Awe tardi cuminsando for di 3'or

Bishita Car Xtravaganza na Stern Tanki Leendert y probecha di e miho dealnan pa aña 2009

Lo tin Dino Jump pa e muchanan, musica y ambiente dushi di diasabra

ORANJESTAD - E fin di aña aki no tin excepción. Bo car dealernan preferi tey bek cu e marcanan renombra di autonan cu abo gusta manera e.o. Chevrolet, Kia, Nissan, Suzuki di bo dealernan di confiansa cu ta dunabo e miho servicio manera ARUCAR, TOPCAR, STERN y ULTIMATE AUTOMOBILES!

E cliente cu ta en busca di un auto nobo of usa, tin pleno confianza cu e lo haña un auto cu lo ta na su smak y cu lo pas den su budget. Awor ta e momento correcto pa inverti den autonan cu ta confiabel, duradero y nota gasta gasolin! Esaki ta e momento unda bo kier mas balor pa bo placa y esey ta abo so por dicidi. Pesey bishita bo car dealer preferi, wak, test-drive y selecta e auto cu ta miho pa bo y bo cartera! Tur banco—Aruba Bank, Banco di Caribe, Caribbean Mercantile Bank y RBTT-, lo ta presente durante e evento pa facilita financiamento, plus ofrece ofertanan special pa Car Xtravaganza.

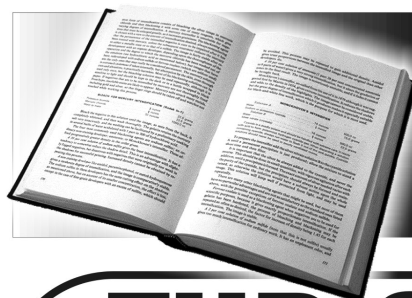
Ya ta tradición kaba cu banconan ta participa activamente den e evenemento aki tur aña. E cliente mester corda trece su dos ultimo payslip y rijbewijs. Den caso di un pareha casa tambe mester trece esakinan di e pareha. E peticion pa prestamo pa un auto ta wordo yena eynan mes y den mayoria caso ta haña un contesta riba e peticion den un ora.

Probecha di e miho dealnan durante Car Xtravaganza 2009 cuminsando for di 3or di atardi AWE Diasabra, 5 di December 2009, paso e prijsnan aki no ta bin bek!

Waste – Rec. cu Bario Clean – up den Division II cu accion di limpiesa diasabra awor

ORANJESTAD - Uni un uni tur, ban haci nos bario limpi y deshaci di tur dump ilegal den nos bario. E siman aki ta na turno pa e habitantenan di Division II den e plan di limpiesa di Comision Waste – Rec. (Waste – management & Recycling) pa haci un limpiesa 'full' di nan bario. Esaki lo tuma lugar diasabra 5 di december 2009, unda e habitantenan den e barionan Brasil, Rooi Congo, Watapana Gezag, Standaard Ville/Rooi Hundo y e otro barionan habita den e area di San Nicolas Noord por deshaci di desperdicio den nan alrededor.

E limpiesa aki den porta di fin di aña ta encera tur desperdicio di cas cu excepcion di material manera taira, bateria y otro material manera likido of substancia cu ta contene kimico, lo cual ta dañino pa nos medio ambiente. Nos lo vigila di cerca pa preveni cu ningun di e materialnan menciona wordo deposita den e bakinan. Nos lo pone 2 baki na e parkeerplaats di EPB San Nicolas na Caya Jose Geerman y 2 baki na Weg Seroe Preto 60-A den cercania di e cancha di tennis na San Nicolas. Nos kier pidi comerciantenan pa por fabor no haci uso di e bakinan aki cu ta destina pa e casna di famia. Asina e habitantenan di e barionan aki despues di a pone man na obra, por bisa cu nan a aporta na un San Nicolas Limpi y Berde.



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

Juan naturalmente a acepta. Poco poco el a realisa cu no tabatin miho luga pa topa cu na su cas. Maske no tabata port'e unda nan topa kistion nan topa.Y awor cu el a propone na su mes cas tabata hopi mas miho. P'esei el a puntr'e:

- Ki dia y ki ora?
- Diaranson. Och'or! No mester ta ni mucho tempran ni mucho laat.
- Cuant'or? Juan a puntra contento.
- Och'or ta un bon ora?
- Sigur sigur! Lo mi t'ei och'or en punto. Sin falta. Y berdad su diaranson poco prome cu och'or el a para su auto poco leu di e cas di Carmen. E no kier a lanta ningun sorto di sospecho. Y na pia el a cana bai cerca Carmen, cu tabata sper'e ansiosamente.

Na cuminsamento nan no tabata sa con cuminsa . Tur dos tabata mustra poco nervioso. Juan un poco mas decidido. Ma tur dos tabata sa masha bon na unda e presencia di Juan aki lo por hiba nan. No ta por nada Carmen a admiti pa nan topa, anto den su mes cas. E tambe tabata decidido di bai tur loke por.

Carmen tabata warda Juan cuminsa papia y Juan di su banda tabata spera Carmen habri e combersacion. Nan tabata sinta cara pa otro. Den un kietud ehemplar. Ma despues di basta rato cu nan a keda mira otro manera dos straño Juan a puntra:

- Con ta cu bo?
- Ami ta bon, bo no ta mira. Y abo?
- Ami tambe. Hopi tempo sin topa otro.
- Esei ta berdad.
- Anto tur e tempo ei mi tabata pensa riba bo.
- Berdad?
- Manera bo ta tende.
- No bin gaña mi atrobe.
- Mi no ta gaña bo. Esei ta e puro berdad.
- Y abo?
- Pa mi ta franco… de bes en cuando.
- Bo ta felis cu Jacinto?
- Si , pakico?
- No, pa nada.
- Curiosidad di mi parti
- Mi no a spera
- Esei pasobra bo no ta kere cu constantemente mi ta hiba bo den mi curason.
- Contento di tende.
- Ma ami ta duda cu bo ta felis cu Jacinto.
- Di con?
- Pasobra, maske bo tabata hui mi bo ta sinti algo p'ami.
- Mi no ta kere.
- Ma ami sa.
- Di con bo ta asina sigur.
- Pasobra ora mi a propone bo bo a tuma aden pa nos topa… anto aki.

- Bon mira, berdad esei tabata un locura. Esei mi ta realisando awo.

- Un locura o un deseo?

- Con cu bo kier yam'e.Hopi biaha den nan nos no sa tin diferencia.

- Y Jacinto?
- El a bai gym.
- O, e tambe ta bai gym?
- Si!
- Cuanto biaha pa siman?
- Diaranson so.
- Ki ora el a sali?
- Shet.or y mei. Carmen a contesta.
- Ki ora lo e bolbe?
- Pa dies or.
- Bo no tin miedo cu lo e bin tempran.
- E no sa haci esei. Te awor esei nunca tabata e caso. Mi ta spera cu awenochi esei tampoco lo sosode. Si esei tabata e caso lo mi no a bisa bo bin.
- Berdad. Bo tin rason.

Y lo mas straño cu por zona ma awo cu bo ta cerca mi menos.

- Den lo mas profundo di bo ser bo tabata kier esaki.
- Manera bo ta bisa.
- Bo tabata un continuo nostalgia. Awo mi ta sinti mi trankil. Mi no sa di con, ma asina ta. Apesar di loke cu mi ta haciendo no ta bon.
- Bo tin tur bo rason pa sinti bo trankil, pasobra cerca mi nunca por pasa bo algo. Esei semper mi a purba di splica bo, ma bo no kier a kere mi. Bo a bai tras di rumornan. Neglishando e oportunidad cu nos tabatin pa por ta felis. Semper ami lo percura bon p'abo, pa bo no core ningun peliguer. Den mi brasanan lo bo sinti bo sigur.
- Si, awor mi a haya sa cu bo tabatin rason. Carmen a bisa.
- Lo bo tuma mi pa loco, ma fo'i dia di e fiesta mi no por saca bo for di mi pensamento. Mi a purba tur manera, ma sin ningun resultado.
- Ami a pasa mi mescos.

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa awe ta uno di George Braque.
Braque tabata un artista Frances.
El a yega di bisa:

CARACTER DI E ERA AKI TA KEDA MUSTRA DOR DI E PALABRANAN CU TIN NA MODA.

Bunita bisa.
E ta tipifica situacion mundial di awendia.
Nos tur ta experenciando con falta di respet ta ganando tereno.
Nos ta tendiendo masha hopi disparate.
Ta cantidad di co'i kens ta pasando rond di nos.
Nos ta mirando tur caminda cu nos no ta creando un generacion fuerte.

CARACTER DI E ERA: AKI TA KEDA MUSTRA DOR DI E PALABRANAN CU TIN NA MODA.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun dinos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

SUCU NO SA GABA SU MES

E ta nifica:

NOS NO MESTER GABA NOS MES

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

BAN USA CORECTAMENTE NOS IDIOMA.
Den e frase aki tin un falta.

CU UN TONO DI OPTIMISTA NAN A HABRI E DIALOGO.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di un palabra.
Nos no ta bisa un tono di optimista, ma di optimismo.
E frase corecto lo mester a bira:

CU UN TONO DI OPTIMISMO NAN A HABRI E DIALOGO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion.
Nan ta sinonimo di otro.
Purba usa mas tanto sinonimo posibel
Esei ta enrikece nos idioma

Nos palabra pa awe ta

POTI – BEKER

SINONIMONAN

MAN

Parti di curpa

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

NAN A PONE MAN RIBA DJE

Loke kier men:

NAN A GAR'E

Ban usa corectamente nos idioma.

Matrato cu boter na Tanki Leendert

TANKI LEENDERT—Diahuebs 5:10 di madruga Central ta dirigi polisnan di Nort na un Bar/ Restaurant na Tanki Leendert pa un pelea unda tin un persona herida. Na yegada polis ta papia cu testigonan, kende ta bisa polis cu e homber E.G, naci na Aruba 20 aña, a maltrata e homber C.K. naci na Aruba 40 aña supuestamente cu boter di cerbez. Polis a observa cu e victima tabatin in kap bou su wowo robes y su cara tabata basta hincha. Ambulance a bin na e sitio y a trata E.G. Polis a consehe pa e bay Recherche pa duna keho di maltrato contra E.G. Segun testigonan na e sitio a bisa polis cu C.K. ta esun cu a cuminsa busca problema den e establecimento. Polisnan a bay haci un investigacion y a base di declaracion di testigonan, polis a bin haya na Madiki, un auto cu e hobennan menciona cu ta cuadra cu describcion. Polis a para e auto y e homber E.G. a baha for di e auto. El a bisa polisnan cu ta berdad cu el a bringa cu C.K. pero esaki a tuma luga pafo di e establecimento, E ta bisa cu C.K. a busca problema den e negoshi, pero tanto e como cu amigonan a ignora C.K. pero ora cunan a Sali for di e luga, C.K.a bin pafo y a menase cu un cuchiu. E ora ey el a bringa cune y a dale cu mokete y scop. Polis a manda tur esnan envolvi den e pelea pa bay recherché y entrega keho.

Ladronnan ta kibra den joyeria

ORANJESTAD—Mainta 9:30 Central ta diridgi patruya di Playa na un joyeria den Weststraat pa un kiebro y ladronisia.Na esitio polis ta papia cu e doño J.D. kende ta bisa polisnan cu nana kibra drenta den e joyeria y a logra bay cu un cantidad di joyas.Durante investigacion, den Ranchostraat, polisnan a bin logra haya un saco cu algun joyas den dje scondi den un bari.Ta trata di joyanan marca Pandora. E investigacion ta sigui, pa resolve e caso aki, y no ta conoci e balor di e joyanan. Polisnan ta haci un peticion, specialmente casnan di cambio yjoyerinanan pa ta cauteloso pa e resto di joyanan horta, y pa cualkier informacion por tuma contacto cu Recherche na warda di Playa na telefon 5824000.

Señora ta trompeca riba tegel kibra y herida su mes

SAN NICOLAS—Diahuebs 9:10 di mainta, Central di polis ta manda patruya di San Nicolas den Helfrichstraat, na haltura di Postkantoor, naunda un accidente a tuma luga.Na e sitio, polis ta topa cu e señora S.G. di 60 aña, kende ta bisa cu el a trapa riba un tegel kibra cu a los di e acera y el a cay y dal su rudia y tambe kibra su bril di bista y haya un herida na su cabes. E tabata keha di hopi dolor y polis a hibe Centro Medico pa tratamento. Su famianan a bin buske na Centro Medico.

+++

Problema pa download di pelicula riba internet

SANTA CRUZ—Diahuebs atardi 4'or un ciudadano a presenta na warda di Polis na Santa Cruz, y ta pidi intermedicion, ya cu Setar N.V. a sera su coneccion di internet. Ora cu el a bay controla a resulta cu e motibo ta cu Setar a wordo informa pa e compania Lions Gate di Estados unidos, cu e ciudadano a download un pelicula ilegalmente via internet. E ta bisa cu el a haya un carta manda di advertencia di SETAR, cu e mester kita e pelicula, for di su computer, sino nan lo tuma media legal contra dje. E cuidadano ta insisti cu e no a download e pelicula menciona. E caso ta den investigacion.

Festival di Cuminda

ORANJESTAD - Dia 5 di December benidero lo tin un grandioso festival di cuminda ku bolo, cos dushi y hopi mas. E lo wordO teni na Rococco Plaza for di 6.00pm te 10.00 pm. No perde!

Anuncio di padvindsters di Jeanne D´Arc Girl Guide Scouts Savaneta

Bingo no lo tuma lugar mas

SAVANETA – Grupo di padvindsters di Jeanne D´Arc Girl Guide Scouts Savaneta kier a comunica lo siguiente: Nos bingo cu ta planea pa tuma lugar diasabra, 5 di december 2009 na Centro di Bario di Savaneta, no lo tuma lugar mas.

E bingo di 5 di december lo tuma luga dia 6 di maart 2010.

Nos ta pidi comunidad di Aruba amante di bingo pa tuma nota di esaki y coopera cu nos actividad di Bingo cu ta dedica pa recauda fondo pa mantencion di nos Clubhuis y pa cubri algun gasto di e grupo pa aña 2010.

Sinterklaas a yega na su pueblo San Nicolas



SAN NICOLAS – Ayera tardi, grandi- y chikitonan tabata na Rodger's Beach na Seroe Colorado pa duna un caluroso bon bini na "Sint" y su zwartepietnan cu a bai bishita pueblo di San Nicolas y vecindario. Minister Mike de Meza tambe tabata presente celebrando hunto cu e pueblo di San Nicolas e bishita di "Sint".

Pa miho campaña di publicidad na Hulanda

Aruba ta gana Travelution Magazine 2009 Award

"Gun Jezelf Aruba a resulta e campaña ganador"

ORANJESTAD - Algun tempo pasa, Aruba Tourism Authority Europa a hanja e grato noticia cu e campaña di Aruba GUN JEZELF ARUBA a ser nomina pa e Travelution Award 2009.

Durante un ceremonia na Scheveningen Hulanda recienitemente a anuncia e ganador absoluto cu e keda e campaña di Aruba!.

E otro nominado nan tawata South African Tourism, India Tourism, Holland America Line, Koln Bonn Airport, Martinair Holland, MSC Cruises, ANVR/ Reiswerk.

Na anja 2008 e ganador tawata Schiphol Group. Mirando tur e nomber grandi nan aki mester nota cu esaki ta un logro sumamente grandi pa ATA.

CAMPAÑA EXITOSO GUN JEZELF ARUBA:

E campaña Gun Jezelf Aruba a resulta di ta exitoso den tur aspecto. E tema a haci e algo special cu alaves a cai den bon tera cerca consumidor, profesionalnan di viahe y prensa.

E imagen visual a tabata atractivo y "eyecatching" specialmente den forma di "out of home' manera den abri's y riba billboard banda di camindanan hopi trafica.

E imagen enfoca riba un di aspecto na importante pa viaheronan HUlandes ora di bai vakantie, esta playanan blanco cu laman blou y ta ilustra tambe dos stoel bashi tresiendo asina e mensahe cu tin oportunidad pa Gun Jezelf Aruba.

TRAVELUTION MAGAZINE:

Travelution tin ja 10 anja riba mercado cu un edicion mensual. E miembrecia ta conta cu casi 10.000 professional di viahe cu ta usa e revista aki como referencia ora di bende un destinacion. Segun estudio hasi, Travelution ta wordo aprecia pa e bon informacion cu nan ta duna y e manera professional cu e revista ta wordo presenta.



Ariba e potret nan por mira con Sr. Roy Hart, Regional Director Benelux ricibiendo e premio for di un ehecutivo di Travelution.

E obhetivo di e revista aki ta pa enfoca destination nan di viahe dunando information actual. Travelution Magazine ta wordo publica 14 bes pa aña.



LOCAL

The Dragonfly Shop a habri su portanan

Pagina 11

LOCAL

Liesbeth Arendsz a cumpli 10 aña na Wit Gele Kruis

Pagina 14

LOCAL

Inscripcion a habri pa Festival di Dande Infantil y Hubenil

Programa pa 27 di December

Pagina 7

"Pelukeronan contra AIDS" a resulta un exito





Pagina 2



Tur a keda encanta...

Prensa di Aruba a sera conoci cu Starbucks Coffee

Pagina 3

"Pelukeronan contra AIDS" a resulta un exito

ORANJESTAD–Sumamente exitoso a resulta e evento organiza door di Fundacion "E Faro" riba 1 di december ultimo, Dia Mundial di AIDS.
E fundacion " E Faro", cu ta fungi como grupo di sosten pa personan infecta of afecta cu e virus di HIV/AIDS aki na Aruba, a organiza e actividad cu a hiba e nomber di "Pelukeronan contra AIDS" pa conscientiza nos comunidad y tambe e tabata un pa recauda fondo pa e grupo di sosten "E Faro". Durante e evento aki tur hende homber y hende muher aki na Aruba por a pasa libremente na 3 diferente pelukeria, nan corte di cabey gratis y tambe pa haya informacion tocante con pa proteha bo mes pa asina evita cu bo ta wordo infecta cu e enfermedad aki.
Sr. Henry Valdez di Cache Boutique, conocido pelukero bow di nos Missnan y cu a logra varios premio pa su creatividad, a dicidi di ripiti e actividad aki mirando e exito di aña pasa y diferente peticion. Sra. Ariadne de Cuba di Ariadnes Kapsalon, un dama conoci den nos comunidad carnavalesco, y Sra. Marietta Wanopa di Marietta's Unisex Beauty Shop cu ta un voluntario di Cruz Cora tambe a participa e aña aki un biaha mas. Y Knipoog y Hairfashion tambe a dicidi di uni nan mes na e actividad aki.

Un total di 70 pa 80 persona a duna acto di presencia y participa den e evento aki, cu a resulta un exito y cual tabata mas cu aña pasa.









Tur a keda encanta...

Prensa di Aruba a sera conoci cu Starbucks Coffee





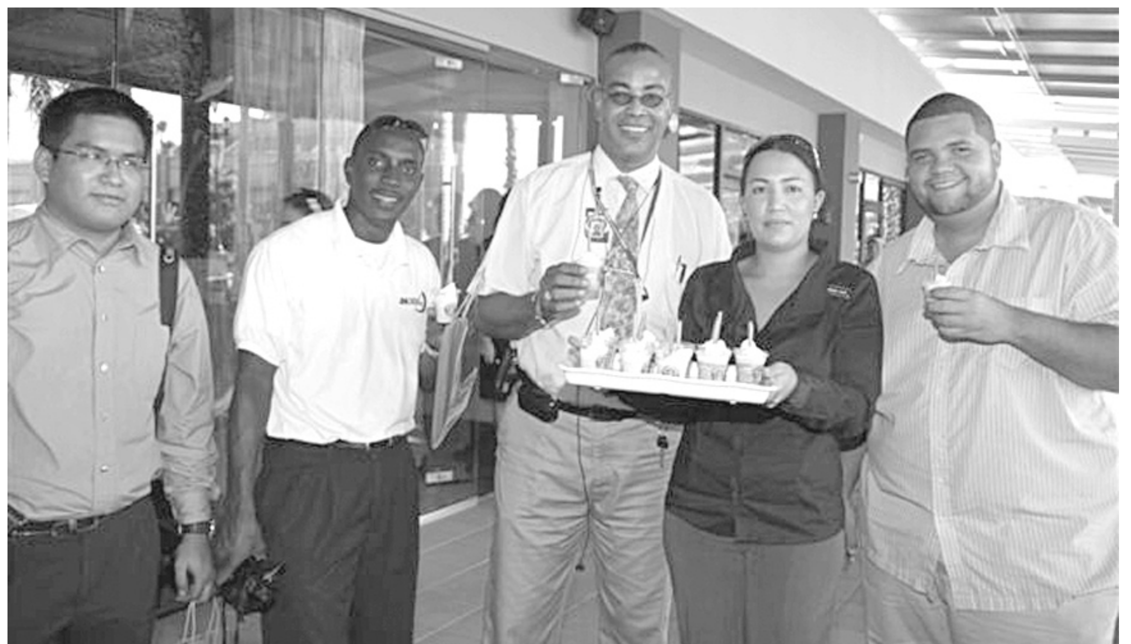


ORANJESTAD - Como huespednan distingui di e compania, ayera miembronan di prensa tabata invita pa un encuentro na Starbucks Coffee. Ta trata aki di e prome sucursal di Starbucks Coffee den e region aki. E Vice Presidente di Starbucks Coffee hunto cu e manager di Starbucks Aruba a duna miembronan di prensa un splicacion amplio di nan menu y concepto di e negoshi. Tur a keda encanta cu Starbucks, cu desde diasabra cu el a habri inoficialmente, ta conociendo record di bishitantenan durante henter dia.









SETAR ta trece un "Christmas Wish" pa tur cliente den un sorteo special cu premionan valioso y viahenan crusero!

ORANJESTAD = SETAR a lansa cu campaña di Pasco cu ta vigente desde awor te cu dia 30 di December 2009. E aña aki SETAR tin un sorteo cual yama: "weekly wishes" cu ta un sorteo special den cual tur cliente di tanto telefonnan fixed, telefonnan cellular, di internet y servicionan di cable ta participa automaticamente. E Weekly Wishes ta traduci su mes den e bon deseonan cu SETAR tin pa su clientenan pa e temporada di fin di aña. Tur cliente di SETAR ta participa automaticamente na e sorteo aki.

Lo saca e prome ganador dia 30 di November 2009 y e premio lo ta un Ipod Touch na valor di Afl.495,- y un laptop ACER.

E otro fechanan cu lo saca ganador ta: Dia 7 di December 2009 y e premio ta: Giftcertificate di Afl.1000,- na un Supermercado y un ACER, Dia 14 di December 2009 e premio lo ta Afl. 1000,- na yamada gratis y 1 ACER, dia 21 di December 2009 e premionan lo ta un Mini Mac LapTop Air ($1.450,-) y 1 Ipod Touch y dia 28 di December 2009 e premionan lo ta e suma di Afl. 2.500,- cash y un ACER.

Premionan Grandi pa Pasco y dianan di fiesta: SETAR lo tin premionan grandi pa esnan cu haci nan compra na SETAR di cualkier producto of servicio. Cu cada compra na SETAR bo ta ricibi un of mas ticket pa participa pa gana e premionan grandi cu SETAR ta desea pa e clientenan gana. Den cada cobranza di e luna aki SETAR a inclui ticketnan pa e clientenan por yena y deposita na cualkier oficina of Teleshop pa asina nan port a sigur dip or participa den e bon deseonan di SETAR pa e clientenan.

Lo saca e premionan grandi dia 13 di December 2009 y nan ta:

1. Un viahe pa 2 persona riba un crusero den Lama Meditereano riba e barco "Splendor of the Seas", di Royal Caribbean) plus $500,- zakgeld.
2. Un otro viahe pa 2 riba crusero pa e region di China plus $500,- zakgeld.
3. Un viahe crusero pa 2 persona den region di Caribe riba e barco "Valor", di Carnival Cruises plus $500,- zakgeld
4. Un viahe crusero pa region di Alaska riba e barco di placer "Spirit", di Carnival Cruises plus $500,- zakgeld
5. Un viahe crusero pa Sur America riba e barco "Infinity", di Royal Caribbean (Panama Canal of Argentina) plus $500,- zakgeld.

Ademas di e premionan aki SETAR tin oferta y descuento nan special pa tur servicio. Entre otro tin oferta special pa e servicio di Cable cu compra di pakete digital na unda e cliente ta participa pa gana un "Home Theatre", LCD di 42 inch cu surround system y un grabador di video DVR DCH 3416.

Pa e cliente nobo y esnan existente di servicionan di DSL y CableNet tin descuento nan hopi atractivo te cu 50% riba varios luna di abonamento.

Pa clientenan di telefon cellular tin oferta special pa Postpaid cu un " X-mas Bundle Special" pa unicamente 99 florin cu ta inclui Data, yamadanan di anochi y fin di siman si limite den un pakete di 55 florin pa luna cu tin valor total di 129 florin.

Ademas Setar a corda riba su clientenan existente y fiel dunando nan un oferta special na unda nan por renova nan contract y ricibi te cu 50% di descuento.

Riba e "BlackBerry on Prepaid" cu ta pa esnan cu tin un telefon prepaid y cu ta desea di cumpra un BlackBerry tin un oferta special pa un BlackBerry 8520 pa unicamente Afl. 299,- (prijs Afl.325,-) cu un Contract di 2 aña.

Asina tin otro ofertanan riba mas servicio. Pa mas informacion por acudi na website: www.setar.aw

Imelda Kleuterschool ta invita ban cana cu Sint y Piet

Cambio chikito di ora y dia…



Bo tambe kier ta den shape prome cu Pasco, Awel corda bisti anto bo bon zapato
Pa cana hunto cu nos pa bo no bay den saco. Forma bo grupo di famia, colega, amigo y amistad
Pa Sanicolas por bisa cu boso ta Great di berdad.
E caminata ta cuminsa pa 5or di atardi y lo ta diasabra di 6 di decemeber. Esaki ta unico cambio. Nos ta spera bo pa bo cana hunto cu nos.

Si bo(so) ta interesa pa pasa great y mester di carchi Bel o mail nos pa reserva Tel: 5822446 imeldaklschool@gmail.com

Celebracion unico y den aire liber…

Concierto Dominical Navideño mayan mainta!



ORANJESTAD - Manera ya a anuncia den siman, e concierto Dominical di mañan mainta lo bira uno masha special pa tur hende cu lo tey presente.

Pa cuminsa, e lo wordo celebra den aire fresco banda di lama, pero bao di e dak di e promenade espectacular di Manchebo Beach Resort and Spa.
Pues e por wordo considera como un celebracion Navideño tropical.
Tur e fanaticonan fiel di e concierto aki lo tey presente den e ultimo concierto Dominical di e aña aki pa asina disfruta di un tremendo seleccion y variacion musical cu e fundacion organizador a prepara pa su audiencia fiel.

E mainta lo habri cu presentacion festivo di e grupo musical "Los Sobrinitos" cu lo deleita un y tur cu aguinaldonan cu tur hende lo disfruta masha hopi mes di nan.

"Los Sobrinitos" ta un grupo di Aguinaldo y gaita, cu ta consisti solamente di mucha y hobennan masha talentoso cu ta bao guia di Uka y Milly Hernandez. E grupo aki a wordo lanta, pa asina mantene e tradicion di aguinaldo bibo, y asina contribui tambe na nos rikeza cultural. Pa esnan cu lo tey presente y cu kier apoya e grupo aki door di cumpra un album musical di nan, esaki tambe lo ta posibel.

E mainta lo sigui cu presentacion masha special di e hoben cantante Jeanedy Semeleer cu lo deleita un y tur cu algun piesa masha bunita di fin di aña. Jeanedy tin varios aña presentando como artista invita riba e albumnan musical di "Hey… ta Pasco!" y tambe den e conciertonan.
Marilyn Croes tambe lo tey presente pa presenta algun di su exitonan Navideño. Pa tur esnan cu ta gusta su cancionnan, pero cu tin varios aña sin wak e presenta. Marilyn tambe ta un hoben cantante masha talentoso cu a bira hopi popular pa su voz y su exitonan di fin di aña.

Pa sera e concierto aki cu broche di oro, y pa complace cu tur e fanaticonan fiel di e concierto Dominical cu kier wak e presenta un biaha mas, lo tey presente Edjean Semeleer, dunando un presentacion estelar di tur su exitonan di fin di aña di e CD nan masha popular "Hey… ta Pasco!". Esaki lo ta tambe un sabor chikito di tur loke lo bay wordo presenta den su concierto "Hey… ta Pasco!" di 18 di December venidero. E album musical mas nobo di "Hey… ta Pasco!" tambe lo ta obtenibel e mainta aki.

Henter e celebracion lo bira aun mas special, na momento cu e Fundacion organizador anuncia un sorpresa hopi grandi y masha agradabel na tur esnan presente.

Percura pa bo tey trempan pa asina bo haya un bon asiento. Manera ta custumber, e concierto Dominical lo cuminsa 11'or di mainta en punto y lo termina pa 1'or di merdia.

Entrada ta completamente gratis. Corda cu e biaha aki e lo wordo presenta bao di e dak di e promenade di Manchebo Beach Resort. Pues den e brisa suave y hopi serca di nos lama.
Bo ta keda cordialmente invita pa bin disfruta di bon musica, dushi ambiente Navideño y pa contribui tambe na nos herencia cultural y nos talentonan local.









Accion Nacional di Limpiesa

Nos ta warda abo pa participa na e accion di limpiesa Nacional.
Ban uni hunto pa nos haci nos isla limpi!

December	7	DAKOTA
December	8	ORANJESTAD
December	9	NOORD
December	10	SAN NICOLAS
December	11	SAVANETA
December	12	SANTA CRUZ
December	13	PARADERA

HOTLINE PA RECOGE AUTO BIEU **5843030**





Gabinete Mike Eman I

Inscripcion a habri pa Festival di Dande Infantil y Hubenil

Programa pa 27 di December

TANKI LENDER - Comision Promove Cultura di Centro di Bario Tanki Lender e aña aki atrobe riba 27 December 2009 ta organiza e tremendo Festival di Dande Infantil y Juvenil, cu cada aña ta haya un bon acogida bou nos comunidad.
Na aña 2001 e Comision Promove Cultura di Centro di Bario Tanki Lender a cuminsa cu e Festival di Dande Infantil / Juvenil pa asina promove nos cultura, den e caso particular akinan, nos Dande bow di nos muchanan. E acogida durante añanan a bira cada vez mas grandi, tanto bow di e publico como tambe bow di e participantenan.

Banda di cu tur mucha cu ta participa cu un dande semper e gruponan tipico tabata por a participa tambe cu un piesa tipico. Esaki por ta un wals, danza, mazurka of tumba.

Pa e tipico tambe durante e añanan cu a transcuri semper bay a bin hopi peticionnan di parti di mayornan como tambe e gruponan tipico pa amplia e cantidad di pieza cu un grupo por participa cu ne como tipico.
Como tal e aña aki nos comision a dicidi pa cumpli cu e deseo aki y ta amplia e participacion den Tipico cu 1 cantante mas.

Esaki ta significa cu cada grupo tipico por tin dos cantante cu por participa cu nan tipico banda di e Dande. Claramente mester tene na cuenta su saliendo di e punto di vista cu cada aña tin un average di 8 grupo tipico, esaki lo significa cu lo tin 8 pieza extra e aña aki y cu e festival lo por caba un tiki mas lat cu loke ta custumber.

Manera tur aña den Dande lo tin e siguiente categorianan:
7 te cu 9 aña
10 te cu 12 aña
13 te cu 17 aña.

Den cada categoria lo saca un Reina y un Rey di Dande pa asina engrandece nos Festival di Dande Infantil / Juvenil. Tambe lo saca un di dos y di tres lugar den e cada categoria. Asina ta cu den cada categoria lo tin 4 ganador.
Pa loke ta trata e parti Tipico lo mantene e aña aki ainda cu lo tin un ganador absoluto, manera a bin ta e caso ya caba pa basta aña.

Pa e lidernan of representantenan di e gruponan tipico lo bay tin un reunion diahuebs awor 10 December 2009 pa 19:30 na Centro di Bario Tanki Lender.

Akinan e lidernan di gruponan tipico por in inscribi nan cantantenan y lo pasa manera semper riba e reglamentonan.
Nos intencion ta pa haya participantenan den e categoria di edad di 7 te cu 17 aña y asina tambe e Festival di Dande Infantil/Hubenil ta complementa e tremendo Festival Grandi di Dande Nacional cu sr. Harry Croes ya pa hopi aña ta bin ta organizando.

E entrada manera semper ta gratis asina ta dia 27 December 2009 desde 18:00 bo tin un cita na Centro di bario Tanki Lender. Riba e anochi aki lo bay tin un cushina bon surti cu cuminda y snacks tipico y e bar lo ta bon gestock.

Nobentidos Hungador a Pasa Bon

William van Ramshorst y su yiu homber Liam a gana e di 16 edicion di e Torneo di Golf di Café de Plaza









ORANJESTAD -- William van Ramshorst y su yiu homber Liam a gana e di 16 edicion di Café de Plaza su torneo anual di golf, na Tierra del Sol. Nan a gana no solamente 90 otro competidor, sino tambe nan a gana algun otro combinacion di tata-yiu den e proceso. Cu un biento fuerte purbando di stroba e hungadornan y un solo mas fuerte ainda dunando briyo na e atardi, diasabra, 28 di November tabata un dia perfecto pa hunga 18 buraco di golf. E 46 equiponan participante a pasa sumamente bon.

Tierra del Sol su profesionalnan di golf y organizadornan di e torneo a anuncia e ganadornan na Café the Plaza na Renaissance Marketplace, unda un buffet Indones di bami goreng y hopi bebida milagrosamente a rebiba e hungadornan cansa. Profesional Principal di Golf Oliver Riding y su asistente Adam Williamson a gradici nan ekipo como tambe Café the Plaza pa nan asistencia, net prome cu nan a anuncia e ganadornan.

E premio pa Drive Mas Largo a bay pa JR Quant; Mas Serca di e Pin tabata Axl Ismail. Anthony Beaujon y Capi Hese a keda na di tres luga (60.4 Net Score), Steve Bowen y Andy Hunt a keda na di dos luga cu 59.4 y solamente één-tiende di un punto a haci un diferencia grandi: William y Liam van Ramshorst a gana cu 59.3. Otro ekiponan di tata-y-yiu a inclui Frans y Matthew Brinkman (nan a sali na di cinco luga), y Mike y Maurice de L'Isle (12).



Na La Cabana Beach & Racquet Club

Asociadonan a beneficia di masashinan relahante di lomba





Eagle Beach – Un biaha pa siman asociadonan di La Cabana Beach & Racquet Club ta invita pa registra pa un oportunidad di masahe di lomba. E servicionan di terapistanan profesional ta wordo haci disponibel via un papel di registracion, como un beneficio, pa esnan cu ta simplemente trahando na e propiedad progresivo.

Miembronan di Housekeeping y miembronan di e departamento di Food & Beverage ta encanta cune, y e terapista ta compaña e tratamento cu consehonan tocante postura corecto y tecnicanan di relahacion.

"E ta manera un oasis di relahacion mey mey di nos ambiente druk di hotel," nan ta bisa.

E resort tambe recientemente a lansa un programa di bahamento saludable di peso apropiadamente yama "Un Tempo pa Accion." E programa a wordo poni hunto door di e miembronan di e Health Club, enfocando riba manera nan pa mehora e salud di nan coleganan. Un total di 20 participante a registra pa e programa, pa e duracion di 12 siman, consistiendo di un ehercicio completo na e Club di Salud, incluyendo e uso di e sauna, e introduccion di un plan special di cuminda, lesnan di Zumba, y un conclusion formal den forma di un caminata organiza.

Pa final di e aña, e 20 participantenan lo por no solamente mustra bon pero tambe lo sinti nan mes saludable!

"Nos tabata buscando un manera activo di mehora nan animo y haci algo bon," tabata e palabranan di Gerente General Joe Najjar, "y e masashinan ta pas perfecto den nos filosofia di cuida nos empleadonan pa asina nan por cuida nos huespednan."

Tayer di 'Violencia no ta bon' di TPH na scol primario Kudawecha

Alumnonan y maestronan a entrega un check di donacion na Fundacion Telefon Pa Hubentud

ORANJESTAD – Telefon Pa Hubentud (TPH) ta sigi cu e tayernan di 'Violencia no ta bon' y diamars ultimo a toca turno na e team di skol primario Kudawecha. E tayer a wordo duna door di Jeanine Tromp , trahador social y Madeline Doulabi, directora di TPH . E team di kudawecha a consisti di 20 maestro. TPH a start cu e informacion: pakico e topico di violencia ta difícil pa papia di dje of comparti cu otro. Pa hopi hende e ta personal etc.

Tin diferente motibonan pakico no ta papia habri di esaki y cu informacion cu ta drenta via 131cual ta e 'top di e sero', pasobra hopi mucha y hoben no ta durf ainda di papia habri tokante e topico y hopi ta wordo siña di chiquito cu locual cu pasa den cas ta keda den cas y tin di nan ta wordo menasa y tin hopi miedo. Hopi mucha /hoben ta fiel na nan mayornan, pues nan no lo papia asina facil tokante di abuso y hasta tin di nan NO SA MES cu locual ta pasando cu nan ta trata di abuso. Si nan ta consiente mes di esaki loke cu nan kier ta pa violencia por stop, pero nan no kier perde nan mayornan.Tin tambe ta pensa ta nan mes culpa, ta dor cu mi ta malmucha, mi ta wordo bati formalemente. Otro ta pensa si mi papia mi situacion lo bira mas peor. Pasobra ya nan a purba di conta of bisa un hende, pero al contrario nan no a haya yudansa. Esaki ta algun ehempelnan cu a wordo treci dilanti den e tayer pa consientisa nos di e problematica aki cu ta bai di generacion pa generacion, si no pone un stop na Violencia.
Tambe a duna ejempel di casonan cu otro instancia ta haya y tambe na otro parti di mundo.
TPH a comparti e motibo pakico a bin cu e projecto aki pa skolnan basico y con pa haci uso di e buki Violencia no ta bon. Kico mester tene cuenta cu ne ora ta trata e topico aki den klas y tambe e espacio cu mester wordo crea pa e alumno por expresa su mes. Un parti hopi importante ta tambe e rol di e maestro/a pa cu e topico aki y pa e tin e sosten necesario tambe di skol mes y instancianan. Un punto cardinal pa e maestro/a ta pa e zorg bon pa su mes, pasobra hopi biaha nan ta e prome punto di confiansa di alumno y con pa deal cu tur e emocionan etc.
Tambe a elbora ariba algun forma di violencia:
- Muchanan cu ta wak nan mayornan, esnan cu tin cuido di nan, adultonan cu sistemáticamente ta bringa, papia palabra insolente cu otro, rebaha otro y bati otro (Violencia Domistico)
- Muchanan cu ta wordo exponi dor di media na hopi violencia, con esaki por afecta nan y tin influencia ariba nan comportacion
- Muchanan cu systematicamente ta wordo grita, insulta y emocionalmente nan no por expresa nan mes y propio estima abou (abuso emocionalmente y verbal)
- Muchanan cu ta wordo mishi, intimida, ta laga nan wak pornografia, of ta wordo gerape etc.(Abuso sexual/ incest)
- Muchanan cu ta wordo neglisha, pues no ta haya cuminida,laga pa nan cuenta, no ta zorg pa nan etc (Negligencia)



A elbora tambe ariba e importancia di señalamento, pasobra dor di e sentimiento di 'machteloosheid' un maestro por sinti cu no por haci nada of no tin informacion di e caminda pa cana ora tin un caso di abuso/ violencia. Asina por tin hopi factornan cu por hunga un rol y ta pesey nunca informacion lo ta suficiente. Tur caminda di mundo pues Aruba tambe, ta importante pa sigi consientisa, señala y asina purba preveni pa muchanan ta keda bira victima. Pa combati violencia mester di cooperacion di tur e actornan, pues cuminsando den cas di famia, mayornan, scolnan, organisacion trahando pa combati abuso di mucho y tambe gobierno. TPH a elobora ariba e importancia di informacion y lesnan tokante violencia den enseñansa pa asina mas mucha y hoben por wordo alerta di problematica aki.

E interacion tabata tremendo y aunke e topico ta hopi sensitivo trahando hunto nos por logra na yuda victima(nan) di abuso.
Na final TPH a wordo informa cu e connecion cu dia Internacional di Derechona di Mucha y dia Nacional di Mucha, un maestra a bin cu e idea pa e alumnonan tambe duna algo di nan mes pa contribiu pa cu muchanan y asina a nace e idea pa duna un donacion na un instancia cu ta traha na bienstar di nan. Pues a colecta placa bou di e alumnonan y maetronan mes. Pa e gesto aki TPH ta masha agradecido.

The Dragonfly Shop a habri su portanan



















ORANJESTAD - Den un ambiente sumamente ameno y dushi, doño y propietario Beverly Thielman a corta sinta y a declara cu The Dragonfly Shop ta habri oficial. The Dragonfly Shop ta un Boutique cu ta consisti di pañanan di ultimo modelo, stylish y atravez super trendy. The Dragonfly Shop ta un Boutique Unisex y tin paña pa un y tur. Hasta mester remarca cu tin accesorionan tambe, pero esaki nan ta handmade cu ta pone un toke mas special den e accesorio na momento cu abo cumpre y prepara pa bistie. Durante e apertura aki Beverly a mustra tur esnan presente e ultimo modelo di paña cu The Dragonfly Shop tin pa ofrece muy especial durante e temporada aki di Pasco y con economico e prijsnan ta. Tur hende a encanta e pañanan y hasta a Sali cu saco den man na momento cu esnan presenta a ricibi un oportunidad pa wak e pañanan cu The Dragonfly Shop tin. Aruba completo ta keda invita pa bishita e Boutique nobo aki cu ta situa na Savaneta # 93, dos cas pabao di Dominos Pizza. Horarionan cu e establecimento aki ta habri ta, di Dialuna pa Diasabra for di 1pm te cu 6:30pm. Si acaso cu bo persona kier tuma contacto pa cualkier informacion, por yama 5848201 of manda un email na: thedragonfly shop@live.com .

AUTO SEGUNDA MANO

Year	Make	Model	CarshowPrice incl. BBO
2004	Nissan	Platina	6,180
2006	Nissan	Platina	8,652
2007	Chevrolet	Spark	9,682
2000	Chrysler	Gr. Caravan	9,785
2004	Chevrolet	Vivant LS	9,785
2002	Nissan	Sentra B15	10,900
2004	Toyota	Yaris	12,360
2004	Hyundai	Accent	12,360
2003	Suzuki	Ignis	12,360
2004	Kia	Carens	12,875
2004	Mitsubishi	Lancer	12,875
2004	Chevrolet	Optra LS	12,875
2005	Hyundai	Getz	12,875
2004	Chevrolet	Vectra	12,900
2003	Chevrolet	Vectra	12,900
2004	Chevrolet	Epica LS	13,400
2004	Chevrolet	Epica LT	13,400
2005	Chevrolet	Epica LS	13,802
2006	Chevrolet	Optra HB LS AT	13,900
2004	Nissan	Sentra B15	13,905
2003	Isuzu	Pick-up	13,905
2004	Chevrolet	S10	14,420
2003	Hyundai	Santa-Fe	14,420
2005	Nissan	Sentra B15	14,832
2005	Chevrolet	Optra LS	14,900
2004	Nissan	Almera	14,935
2004	Chevrolet	Vectra	15,347
2006	Chevrolet	Optra LS	15,900
2008	Hyundai	Atos	16,995
2006	Hyundai	Accent	16,995
2004	kia	Cerato	18,025
2005	Chevrolet	Vectra	18,437
2006	Suzuki	Liana	18,540
2006	Chevrolet	Vivant LT	19,500
2005	Kia	Sorento	19,570
2004	Subaru	Legacy	19,982
2005	Ford	Mondeo	20,497
2007	Mitsubishi	Lancer	22,660
2008	Daihatsu	Materia	23,175
2007	Nissan	Almera	23,690
2006	Kia	Optima	25,750
2002	BMW	530i	28,840
2007	Daihatsu	Terios	29,870
2005	Chevrolet	Equinox LT	29,900
2008	Chevrolet	Epica LT	38,900
2007	Chevrolet	Trailblazer LS	38,900
2005	Nissan	Murano	40,582
2002	BMW	X-5	46,350
2009	Nissan	Teana	50,470

...e MIHOR DEALNAN di aña 2009



Fecha: 5 december
Orario: 3 pa 6 p.m.
Lugar: Stern (Tanki Leendert)



Tur banco lo ta presente pa financiamento inmediato



Corda trece bo rijbewijs valido y 2 ultimo payslip (salario mensual)

AUTO NOBO

Year	Make	Model	CarshowPrice incl. BBO
2008	Chevrolet	Spark LS MT	16,900
2009	Suzuki	Alto	18,500
2009	Chevy	Comfort 3dr MT	19,900
2010	Kia	PICANTO	20,343
2009	Suzuki	Alto DX	20,500
2008	Chevrolet	Aveo HB	20,900
2009	Chevy	Comfort 5dr MT	20,900
2009	Chevy	Comfort Sedan MT	20,900
2010	Suzuki	Celero GA	21,600
2009	Chevrolet	Spark LS AT	22,000
2010	Suzuki	Celerio GLX	22,800
2008	Nissan	PU D21	23,690
2009	Kia	PICANTO	24,618
2009	Chevrolet	Aveo HB base MT	25,000
2008	Chevrolet	Optra HB LS MT	25,000
2009	Chevrolet	Aveo base MT	26,000
2009	Chevrolet	Optra LS MT	28,000
2007	Nissan	PUD21	28,325
2009	Suzuki	Swift GL	28,500
2009	Chevrolet	Aveo HB LS AT	29,000
2009	Chevrolet	Aveo LS	29,000
2009	Kia	RIO4DRS	29,252
2009	Kia	RIO5DRS	31,415
2009	Nissan	Tiida	32,960
2009	Nissan	Tiida	32,960
2009	Suzuki	Swift GLX	33,000
2010	Kia	Soul	33,990
2009	Suzuki	SX-4	34,000
2009	Suzuki	Swift GLX	34,500
2009	Kia	Cerato	35,020
2009	Suzuki	SX-4	36,500
2009	Suzuki	Jimny JLX	37,000
2008	Nissan	PUD22DCAB	38,110
2008	Chevrolet	Epica LT	38,900
2009	Nissan	Sentra B16	39,140
2009	Nissan	Sentra B16	41,715
2009	Kia	OPTIMA	44,187
2007	Nissan	PUD22DCAB	45,320
2009	Suzuki	Grand Vitara 3 drs.	46,500
2008	Dodge	Caliber SXT	48,500
2009	Suzuki	Grand Vitara 5 drs.	49,950
2009	Nissan	X-TRAIL T30 4X4	49,955
2008	Suzuki	Vitara 2Ltr.	51,500
2009	Suzuki	Grand Vitara 5 drs.	54,000
2007	Nissan	PUD22DCAB	55,105
2009	Chevrolet	Captiva S. LS	55,501
2009	Nissan	X-Trail T3	60,770
2009	Kia	SORENTO 4x4	61,697
2009	Chevrolet	Captiva S. LTZ	64,500
2009	Chevrolet	Malibu LTZ	72,900









HOPI MAS MODELO DISPONIBEL!





















Liesbeth Arendsz a cumpli 10 aña na Wit Gele Kruis



ORANJESTAD - Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cincuenta aña riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende. Dia 1 December 2009 sr. Gino Goeloe director di Wit Gele Kruis a otorga den nomber di Directiva y Personal un cheque na sra. Liesbeth Arendsz como agradicimento pa su bon trabao cua a cumpli 10 aña den servicio di Wit Gele Kruis como Teamleidster. Riba e potret di drechi pa robez sr. Gino Goeloe, sra. Liesbeth Arendsz y sra. Gracita Rombley.

Butishi di Alegria ta ripiti programa di Aguinaldonan di Añanan 60 y 70

ORANJESTAD – Henter e siman aki tabatin masha bon comentario tocante e programa di Aguinaldonan di Añanan 60 y 70 cu Produccion Tromp a presenta siman pasa diadomingo den Butishi di Alegria na Radio Kelkboom (106.7 FM).

Esaki a trece hopi bunita recuerdo pa tur esnan cu tabata dirigi, toca y canta den e gruponan aki. Pesey Radio Kelkboom a dicidi di ripiti e programa aki mayan merdia 2'or. E programa tin duracion di tres ora.

Mientrastanto benta di CD ta bayendo bon y hopi a adkiri nan CD caba. Riba CD tin 27 cantica di 12 grupo. Por adkiri e CD aki na Checkpoint Color y na Radio Kelkboom na Bluemond.

Pa esnan cu ainda no a scucha e programa, ta recomenda nan pa scucha mayan merdia sin falta. Den e programa Eddie cu Ito ta combersa cu Tica Giel, Marjorie Luidens, Bertrano 'Tati' Henriquez y Angel Vrolijk, kendenan tempo di nan tempo tambe a figura den varios grupo di aguinaldo.

Pa esnan cu tin famia afo y ta scucha via internet, tin dos opcion: www.watapana-aruba.com/live/ of tambe e link http://landronchi.setarnet.aw:8080/ramgen/broadcast/radiokelkboom/rm.

Si bo tin cualkier miembro di famia cu a dirigi, toca of canta den gruponan di aguinaldo, cu no a scucha e programa ainda, fabor avisa nan pa nan tambe scucha Butishi di Alegria mayan merdia 2'or.

Grupo di mayor a participa na seminario “Disciplina Consciente”

ORANJESTAD - Recientemente un grupo di 50 mayor a participa na un seminario interactivo organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan titula “Disciplina Consciente”. Na manera realistico instructornan di “Develop to Grow” a hiba mayornan back den e situacion di tur dia ora nan ta bezig educa nan yiu.

A trata diferente forma di disciplina manera disciplina negativo cu kier maneha e yiu e.o. creando miedo pa straf y culpabilidad y disciplina positivo cu ta enfoca riba e comportacion cu e mayor ta desea di su yiu y ta basa riba respet y control propio. “Disciplina consciente” ta basa riba e manera con e mayor ta guia su yiu for di e conocimento di su mes como persona. Con e ta laga e yiu sinti su mes bon/safe dor di lag’e sintie conecta cu su mayor. Central den e seminario tabata funcionamento di celebro di hende. Instruccion tabata den man di sra. Helen Guda y sra. Vanessa Zara di “Develop to Grow”. Na fin mayornan a expresa cu nan a sera conoci cu ideanan nobo pa inclui den educacion di nan yiunan pa cual nan a keda hopi satisfecho. Continuacion riba e seminario aki lo ta un workshop pa entrena mayornan riba habilidadnan di “Disciplina consciente”.



Riba e potret aki un bista di mayornan bezig durante e seminario



Na stadhuis di Den Haag

Minister plenipotenciario di Aruba presente den conmemoracion di Dia Mundial di AIDS

DEN HAAG - Na stadhuis di Den Haag a tuma lugar e conmemoracion di Dia Mundial di AIDS. Presente na e ocacion aki tabata minister plenipotenciario di Aruba sr. Edwin Abath, cual persona na Aruba pa hopi aña ta envolvi den programanan ariba AIDS y cuater aña tabata e programme manager pa e programa di HIV/AIDS pa gobierno di Aruba.

E conmemoracion a cuminsa cu un discurso di diputado di Den Haag sr. Bert van Alphen. Sr. van Alphen a menciona cu pa di dos aña consecutivo e programa anti AIDS ta dirigi ariba hobennan.

> **Durante di un programa a purba concientisa e hobennan ariba "safe sex" atrabez di un festival cu a dura un par di dia. Durante e festival a hasi uso di elementonan humoristico y metodonan no convencional pa pone e hobennan pensa dos biaha prome cu nan tene relacion sexual sin proteccion.**

E enfasis na tur momento tabata basa ariba e practica di "safe sex", asina sr. van Alphen a bisa.

Dr. Waley Salami di European and Developing Countries Trials Partnership (EDCTP) a hiba un discurso ariba e situacion actual na paisnan den desaroyo, manera na Africa. Sr. Salami a bisa cu nan programa ta basa ariba simplifica y reduci e tratamento pisa cu remedinan Anti-retroviral di personanan infecta cu HIV; preveni transmision di HIV di mama pa yui; prepara paisnan na Africa ariba investigacionnan cu vacuna contra di HIV y concentra ariba metodonan pa preveni, manera uso di condon.



E representante di EDCTP a bisa cu actualmente tin 31 clinica na Africa cu ta haci investigacionnan ariba testnan cu medicamentonan nobo contra di AIDS y tambe ariba manera nobo pa preveni e contagio cu HIV.

E artista Cisca den Hartogh a hiba palabra unda ela enfoca ariba e mentalidad cu ta reina actual bou di hopi hende, cu AIDS ta un malesa cronico y cu un persona den e paisnan moderno no ta muri mas di AIDS. Segun sra. Den Hartogh, e virus di AIDS ta birando dia pa dia mas restistente contra e medicamentonan contra AIDS y cu prevencion general mester keda e enfoke pa contra aresta e pandemia aki.

Sra, Den Hartogh a lanta na 2005 e fundacion Oleanworld Foundation, na unda cu e atrabes di arte ta pidi atencion pa e malesa AIDS.

E ceremonia a keda clausura cu un baile di Dutch don't dance division cual coreografia a wordo scirbi especial pa e dia aki.

Remitido

Ora mi scucha boso papia ta manera cu mi a bebe un liter di purgashi

Señor Redactor un biaha mas danki pa permitimi un espacio den bo matutino.
Cu hopi curiosidad pa wak kico nan lo bin cune, mi ta bolbe scucha diabierna pasa, cu un ley lo wordo pasa pa stop importacion di e autonan stuurwiel banda drechi, o sea e autonan peligroso den boca di UN PAAR DI HENDE IGNORANTE cu ainda tin akinan na Aruba.

Atrobe mi kier puntra boso, a base di kico boso ta bai purba pasa e ley ey, paso te awor di berdad mi a wak boso boca move, pero unico cos cu mi a scucha ta BLA BLA BLA BLA .
Mi no a scucha un motibo valido ainda pa bisa ok, esey ta un bon motibo pa stop e autonan ey di drenta Aruba, unico cos cu boso a bin cu ne ta, cu e autonan aki ta peligroso. Splicami dicon? Si nan ta asina peligroso dicon nunca nan no ta den ningun accident?
Awor pa colmo, bo ta bin bisami cu e autonan stuur banda drechi tin cu haci un conversion pa stuur banda robes. Bo ta loco??? Awor mi tin un par di pregunta pa haci: Di con boso ta stress riba autonan Hapones stuur banda drechi?
Si boso no a ripara, tin autonan Europeo tambe akinan na Aruba cu stuur banda drechi, pero boso ta keda stress riba auto Hapones. Tin par di auto clasico akinan na Aruba cu stuur banda drechi, entre nan un Rolls Roys, un Jaguar di aña 63 si mi no ta equiboca, un Bentley djies pa menciona un par.
Awor bo ta kere cu e doñonan di e autonan aki ta bai haci un conversion riba nan auto? Mi ta duda, wak loke mi ta purba di bisa boso ta, cu si mañan ami mester trece 50 Rolls Roys, 25 Bentley. 25 Jaguar stuur banda drechi, ningun hende no ta ni bisa... waf!!!
Paso, akinan no tin compania di Jaguar, Bentley of Rolls Royce. Boso a compronde kiko ta e peliger awor? E peliger no ta e autonan, sino e Monopolio cu no tey mas pa cierto companianan di auto aki na Aruba.
Ban papia un tiki di pasa ley. Tin ley mas importante cu mi ta kere cu boso mester purba pasa:
1. Tur ambtenaar mester haCi un drugtest incluyendo polis, mi ta kere no tin nada di sconde tog.
2. Enseñansa obligatorio. Tur mucha mester bai scol, asina bo no ta hayanan riba caya ta busca malo pa haci.
3. Servicio Militar obligatorio. Asina bo haci 18 aña, bo tin cu drenta servicio militar. Asina bo siña disciplina, paso esey falta hopi den nos hobennan di awor.
4. Castigo mas pisa pa bendedornan y usadornan di droga, mas control riba e bendedornan chiquito, boso ta worry cu e grandinan, cual ta ok … pero boso ta catch un bayena y un million di piskechi a pasa bai.
5. Hisa e edad pa cumpra y consumi alcohol pa 21 aña, si bo no tin 21 aña bo no por cumpra alcohol y si nan haya bo ta bebe, vooral riba caya si bo no tin 21 aña nan ta hiba bo sera. Y mayornan lo haya un boet ora di bai busca nan yiu.
6. Hisa edad pa haya rijbewijs pa 21 aña y si nan haya bo ta core sin rijbewijs, nan ta kita e auto di biaha for dibo, sin alcohol, sin droga y sin rijbewijs mi ta kere cu hopi cos lo por cambia!!!
Si ami por wak e cosnan aki, dicon boso no por … of ta cu boso no kier wak, of boso debe hende fabor?
Puntra mi ta puntra, paso ora mi tende boso papia of mi wak boso papia di e autonan aki mi ta wak mesora cu ta manera poco mucha manda boso nan ta, y esey ta nami dolor di bariga.

Wak na Hulanda, tin e autonan aki, na Inglatera tin auto cu stuur banda robes o sea na e banda robes na Inglatera. Na Merca tin auto stuur banda drechi hasta na Canada tin auto stuur banda drechi.
Awor aki na Aruba boso ta hasi asina druk. Hopi straño!!! Pa finalisa mi remetido, mi tin un deal pa boso, e seis(6) punto nan cu mi a pone den e remetido aki pasa nan, pasa e leynan ey, y si boso por pasa nan, vooral esun number un(1) ami lo paga pa hasi un conversion riba mi auto.
Awor si no por pasa e leynan ey, anto e ora ey den mi buki esun nan cu papia malo di e autonan aki, lo keda mescos e spaarpot cu un tempo nan tawata bende na un toy store akinan na Aruba. E tawata un payaso cu ora bo pone un florin, of hasta 25 cent den su man, e ta cuminsa bula y haci tur tipo di sonido straño.
Te aki mi ta yega pa e biaha aki.
Atentamente,

Edmundo (Eddy) Arends

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Aruba Real Estate Guide a haci entrega di e premio di Awg. 1,000.00 di Texas Furniture Store

E feliz ganadora di e premio aki ta Sra. Mirlanda Tromp-Bernadina cu a sa di yena su ticket na e booth di Aruba Real Estate Guide riba EXPO CAS 2009.

Sra. Tromp-Bernadina lo tin e oportunidad di usa su premio na Texas Furniture Store na e manera cu e ta desea. Aruba Real Estate Guide ta tuma e oportunidad aki pa gradici un y tur cu a participa den e campaña aki y na mes momento ta felicita Sra. Tromp-Bernadina como maximo ganador .

Aki por mira momento cu Sra. Tromp-Bernadina ta ricibiendo su premio for di man di Srta. Joenne Croes representante di Texas Furniture Store y tambe e crew di Multi Media International.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

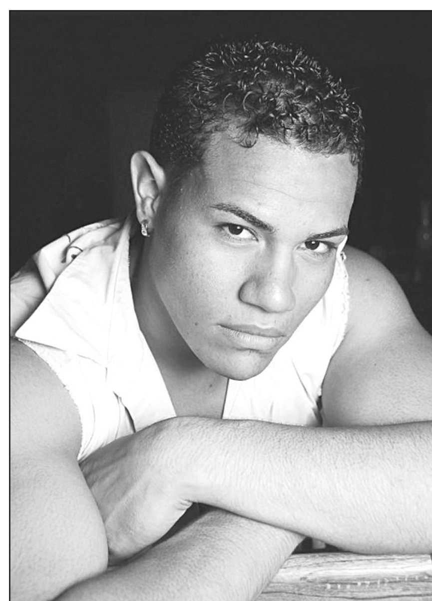


"Wings of Hope" t'e prome concierto Gospel na caridad









Mayan diadomingo 6 december, Wings of Hope tin pa prome biaha un gospel concert, alaves e prome evento cu nan ta organisa. Esaki lo tuma luga den e ballroom di Aruba Marriott Resort pa 5'or di atardi.

Esaki lo ta un Gospel Charity Concert pa recauda fondo p'e fundacion Wings of Hope p'asina nan por sigui yuda esnan cu menos recurso. Artistanan cu lo presenta e atardi aki ta Mariachi Lirios Del Campo, un grupo cu ta masha conoci cu tin un repertorio amplio di Gospel. Lo tey presente e conocido Luigi Cortes, Alpha Omega cu ta un grupo di gaita gospel.

Pastor Ghislaine Grant di Corporate Impact lo tey cu su banda pa adora nos creador, tambe e grupo di hobennan yama "Fuse" lo haci nan presentacion. Lo canta pa señor e popular Jerrino Ridderstap, e cantante Stephanie Albertus cu a resulta prome finalista di Sparkling Tour y Karena Maduro lo canta Maria Magdalena, nan tur lo dorna e atardi aki.

Pa clausura e atardi Wings of Hope a invita e grupo hubenil Tes-a-t (testimonio a tiempo) directamente for di Republica Dominicana, e grupo Tes-a-t tin e cualidad di canta acapela, nan mes ta crea e ritmo cu nan sonido vocal imitando instrumentonan.

E grupo Tes-a-t tabatin e bendicion y placer di canta y glorifica Dios den diferente escenario cu artistanan cristian reconoci manera René Gonzales, Lilly Goldman, Juan Romero, Joselin Quezada, Samuel Hernández, Danny Drigs entre otro.
Tambe nan a participa como grupo cristian den diferente actividad banda di artistanan Dominicano renombra manera Milly Quezada, Sergio Vargas, Maridalia Hernández, Juan Luis Guerra, Michael Camilo, entre otro.
Diadomingo awo Aruba lo sera conoci cu e talento hoben y ehemplar cristian aki.
Ya caba na varios emisora por scucha nan cancion completamente acapela y algun di nan compaña cu musica.

Cancionnan cu ta pone'bo reflexiona cu nos ta den pleno temporada di fin di aña y cu sigur lo cay na agrado di un y tur.

Un di nan ta "Las Avispas" (original di Juan Luis Guerra), Se Busca,Tengo un nuevo Amor, El Tren de Navidad, El niño de la Tambora y Feliz Navidad, por ehempel e tema "Llega La Navidad" ta algun di nan cancionnan cu ta completamente acapela, tur instrumento ta imitacion cu nan mes ta crea cu nan voznan.

Pa diadomingo carchi ta obtenibel na Trash by Ronchi, Fabulous, F.O.G.Library, CD's & More, Jabi di Angel Center y tur miembro di Iglesia Kingdome como tambe yamando na 742-7809.



E grupo mas grandi di cantidad di nominacion na Premionan Grammy ta hende muhe y un di nan ta Beyoncé





Beyoncé a logra den siman varios nominacion y un di nan ta den e categoria como "Miho album ("I am... Shasha Fierce"), Miho Grabacion ("Halo") y Miho Cancion (letra) pa tema "Single Ladies" y como tambe tur esnan cu ta cay den e categoria di Rhythm & Blues.

Dos nominacion menos cu Beyoncé a keda e hoben cantante di musica country Taylor Swift, cu ta compitiendo cu nada mas cu ocho Grammy riba e anochi di e ceremonia cu lo tuma luga dia 31 januari na Los Angeles.

For di su disco "Fierless" y su tema "You Belong With Me", Swift a drenta den e competencia p'e premio di Album, Grabacion y cancion di aña, esaki ta un tripel cu tabata capas di iguala otro di e Divanan nobo den e industria discografico di Merca manera Lady Gaga.

E camaleonico artista a lansa su mes cu 5 nominacion danki na su album "The Fame" y e cancion "Poker Face", cu ademas di ta den e categorianan general nan lo ta compitiendo p'e titulo di "Miho album y Miho grabacion di musica disco".

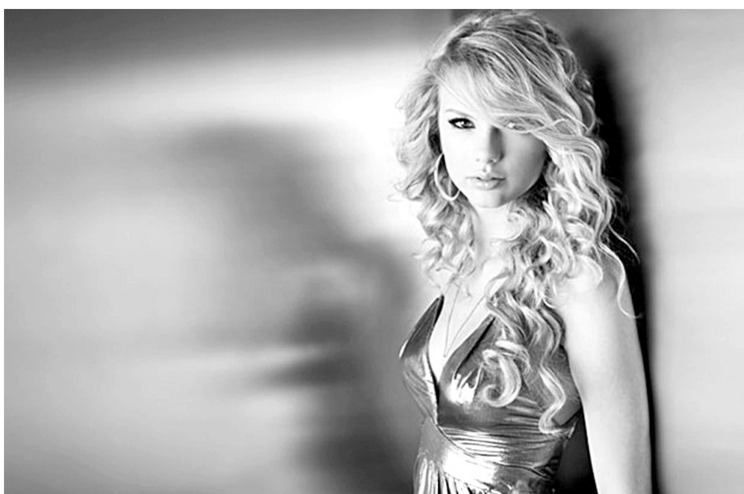
E grupo "The Black Eyed Peas" a haya 6 nominacion, mescos tabata e caso di Maxwell y e rapper Kanye West, esaki ta otro di nan cu ta compitiendo fuertemente pa e galardon p'e "Miho Album di aña pa "The E.N.D.", mescos ta bay pa Dave Matthews Band pa "Big Whyskey and the Groogrux King".

The Black Eyed Peas a ripiti nan nominacion pa "Miho grabacion di aña" cu e tema "I Gotta Feeling" unda cu tambe a drenta e tema "Use Somebody" di Kings of Leon.

E formacion Rockero di e parti zuid di Merca a logra cu "Use Somebody" e di dos den e 4 nominacionnan den e categoria di "Miho cancion di aña" y di cual nan ta competi ademas cu Beyoncé, Swift y Gaga, cu e tema "Pretty Wings" di Maxwell.

Entre esnan cu ta masha gradici p'e nominacion di e proxima entrega di Premionan Grammy tabata Madonna y Britney Spears cu "Celebration" y "Womanizer", respectivamente cu ta opta pa e titulo di "Miho album di musica disco".

E veterano Bob Dylan lo ta di nobo luchando pa un di e premionan aki y esaki e ta haciendo den forma dobel pa su interpretacion di "Beyond Here Lies Nothin'" den e categoria pa "Miho actuacion di solista vocal rock y Miho album di musica Mericano, "Together Through Life".

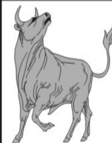




BON DIA Aruba



Aries
Un hende su reciente generosidad dramatico lo sorprende pero tene cuenta cu e lo por ta tapando un consenshi sushi.



Tauro
E batayanan di poder cu ta tumando luga awe ta esnan cu abo no mester hinca bo mes den dje.



Gemini
Logra di pone algun solucion riba pia awe. Tuma tempo pa bo pensa y disfruta di momentonan boso.



Cancer
Door di ta honest di loke cu bo ta pensa bo lo por haci un hende sinti masha feliz awe.



Leo
No ta floho awe. Haci loke cu mester wordo haci pa awe bo yega na loke cu bo kier awe, trabou duro so lo yuda.



Virgo
Si bo rutina diario ta haci bo sinti manera cu bo ta pega un caminda, trece cambio grandi pa bo sinti bo mas miho.



Libra
Cualkier momento dificil cu bo por ta pasando den dje durante di dia awe lo pasa pa momentonan masha suave durante di awe nochi.



Scorpio
Bo ta na un momento den bo bida den cual bo tin cu busca stabilidad y no bay riesga nada cu no ta necesario awo.



Sagitario
Bo mester bira mas social awe, busca manera pa conecta cu hende y no evita nan.



Capricornio
E energia cu bo tin awe ta contagioso, pero no haci uso di dje completamente awe so!



Acuario
Crea algo awe y duna e na un amigo. Lo bo pone un sonrisa masha grandi riba su cara awe!



Piscis
Bo mester ta habri pa cambio. Ta bon mes cu bo ta un persona cu tin asina hopi flexibilidad.

1 LAMPSHADES

4

Braid
Contemporary
Crocheted
Custom-made
Fiberglass
Fringed
Homemade
Knitted
Macrame
Newspaper
Plastic
Pleated
Raffia
Ruffled
Scalloped
Tailored
Tassels
Tiffany
Traditional

M	E	Q	W	Y	W	K	E	V	N	I	D	P	V	M
D	A	T	U	T	S	L	A	S	B	G	A	H	F	I
E	R	V	A	Y	E	D	U	M	S	R	V	X	L	F
T	A	C	M	L	X	G	E	T	A	O	B	E	U	V
W	P	E	P	A	E	D	H	M	C	C	R	D	R	T
F	D	L	R	G	S	I	O	I	A	H	E	G	I	F
V	E	K	I	Y	T	Z	C	F	J	T	E	N	Y	F
F	L	R	N	X	G	R	D	F	L	D	G	D	A	W
I	A	O	S	L	E	B	I	J	A	R	F	C	E	P
T	C	S	A	G	K	R	T	F	O	C	N	A	S	O
U	J	L	Y	I	A	E	I	N	A	R	E	R	L	L
O	S	N	T	D	M	P	T	R	Y	S	W	K	N	I
M	T	E	B	I	Q	A	O	E	W	P	A	P	O	T
J	M	G	V	O	Y	W	G	D	I	D	N	E	L	T
E	D	A	L	A	N	Z	I	N	R	F	S	R	D	E



SUDOKU PUZZLES

7	5				1			
9			2	4		7		
	1		7	8	5			
8						4		7
	9						3	
6		3						8
			3	7	6		2	
		8		1	2			9
			5				4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	5	4	9	6	1	2	8	3
9	8	6	2	4	3	7	5	1
3	1	2	7	8	5	9	6	4
8	2	5	6	3	9	4	1	7
4	9	1	8	5	7	6	3	2
6	7	3	1	2	4	5	9	8
1	4	9	3	7	6	8	2	5
5	6	8	4	1	2	3	7	9
2	3	7	5	9	8	1	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Dakota
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



5 Celebrity Millenium
6 Zuiderdam
6 Crystal Symphony
7 AIDAaura

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400



Bo yiu ta horta: con pa haci?

Por ta berdad cu bo yiu cu ta haci su huiswerk na tempo, ta yuda bo ruim op mesa despues di cuminda, y hasta den weekend ta haci trabao di cas, por ta un mucha cu ta horta?? Prome bo haci algo ta bon pa bo sa dicon mucha ta horta y con pa busca yudansa.

Dicon mucha ta horta?
Mucha di tur edad, foi 4 aña te teenager, pa diferente motibo por sinti e tentacion pa coi cos di otro hende:

- mucha chikito por coi algo cu e kier sin realmente comprende cu loke e kier, ta costa placa y ta robez pa coi algo sin paga p'e
- mucha mas grandi (edad escolar) mas tanto sa cu e no ta suppose di coi algo sin paga, pero lo coi e toch pasobra e no tin suficiente control propio ainda
- un tiener sa cu e no ta suppose di horta, pero por horta pa e excitacion cu e por haya of pasobra su amigonan ta hacie. Tin mucha ta hacie pasobra nan a ripara cu toch hende no ta catch e.Y tin ta horta pa demostra rebeldia.

Por tin mas motibo cu ta complica cu ta haci cu un mucha ta horta, por ehempel pa rabia of pa atencion. E comportacion aki por refleha otro problema cu e mucha tin na cas, na scol of cu su amigonan. Tin biaha e por ta un grito pa yudansa pasobra e mucha ta pasando den abuso emocional of fisico. Tin mucha tambe ta horta pasobra e no por paga pa loke e mester of e kier, por ehempel horta articulo/ artefacto di marca renombra. Cua sea e motibo, mayornan mester haya sa origen di e comportacion y trata e problema cu por tin scondi.

Kico bo mester haci como mayor?
Bo reaccion ora bo catch bo yiu ta horta, ta depende di si ta prome biaha bo ta catch e of ya caba e ta horta mas biaha. Si e yiu ta chikito, e mayor mester haci cu e yiu por comprende cu horta ta robez. Laga e yiu comprende cu ora bo coi algo sin pidi of sin paga p'e, bo ta hurt un hende (e hende cu ta doño di e obheto/ articulo). Ora bo yiu chikito coi un mangel den tienda, bo ta mustra cu e mester debolb'e. Si bo yiu a come e mangel caba, ta bon pa bo bai cune back na e tienda pa e pidi despensa y pa bo paga e snoep.

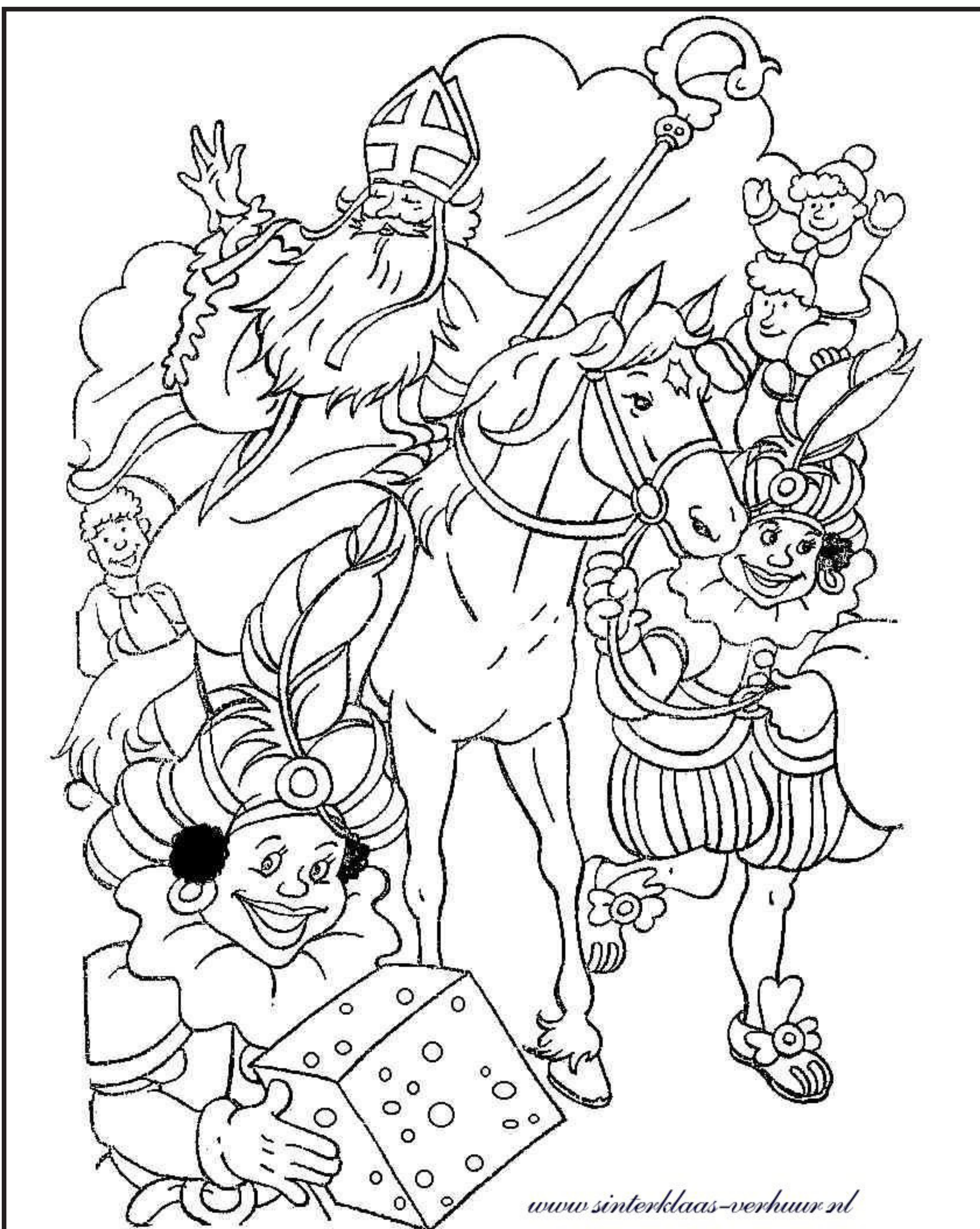
Ora e mucha di edad di scol basico haci esaki tambe e mester debolbe loke ela coi. Ta importante pa bo laga bo yiu comprende consecuencianan di ora hende horta. P.e., si bo yiu yega cas cu un armband di su amiga y ta bisto cu ela bin cu ne sin permiso di e amiga, bo mester papia cune. Bis'e con elo sinti si su amiga coi algo di dje sin pidi prome. Siguientemente bo ta percura cu bo yiu yama of boso ta bai cerca e amiga pa pidi despensa, pa splica loke a pasa y debolbe su armband. E incomonidad cu e mucha sinti na momento di debolbe e articulo horta, ta un les pa e comprende cu hortamento ta robez. Straf fisico no ta necesario, e lo crea rabia y probabelmente bo yiu lo bai comporta pio.

Si un mucha coi placa for di su mayor, e mester haya sa cu e mester pon'e back of pag'e back, p.e. e mester haci extra trabao di cas. Ta importante pa e mayor no traha trampa pa catch e yiu dor di laga placa na luga cu e yiu por coi e. Esaki por afecta e base di confiansa entre mayor y yiu.

Mucha di tur edad mester comprende cu horta foi tienda (shoplifting) no ta djis coi algo for di tienda, e ta coi placa for di hende cu ta run un negoshi, cu ta depende di entrada pa e por biba. Hortamento ta robez y e tin consecuencia mas leu cu djis haya un straf manera prohibi'e di wak television.

Ora bo yiu sigi horta
Si bo ripara cu bo yiu ta sigi horta, ta tempo pa pensa pa busca conseho y yudansa profesional. Na Merca un tercer parti di hobennan cu nan a catch ta shoplift ta bisa cu pa nan ta dificil pa stop. Pesey ta importante pa siña muchanan cu horta ta robez y si nan sigi hacie nan lo haya nan confronta cu consecuencianan serio.

Fuente: My child is stealing – KidsHealth. Pa informacion y conseho riba educacion por aserca Fundacion Pa Nos Muchanan na Cumana 2, tel. 583-4247 / 588-0856, fax. 583-5658, e-mail: info@fpnm.aw



BON DIA Aruba

Ken tabata e prome Santa Claus?





Santa Claus ta e manera na ingles di bisa " Sante Klaas" cu na hulandes ta Sint Nicolaas of Sinterklaas.

San Nicolas tabata un Obispo den siglo 4 cu a wordo nombra santo dor di iglesia. E ta e patrono di muchanan y su dia di fiesta, 6 di December, ta un dia liber pa muchanan na Alemania y Hulanda.

Eynan, un hende lo bisti manera un Obispo y ta parti regalo pa e muchanan bon mucha.

s	s	m	a	n	e	s	c	h	i	j	n	p	z	t	e	m	s
c	m	c	o	z	w	a	r	t	e	p	i	e	t	v	p	s	i
h	v	r	i	x	e	m	a	r	s	e	p	e	i	n	h	u	n
o	p	e	o	b	i	m	g	p	s	c	h	o	e	n	s	i	t
o	f	a	v	e	s	s	c	h	i	m	m	e	l	q	p	k	e
r	g	t	k	f	t	t	s	s	s	t	k	t	x	n	a	e	r
s	u	v	r	j	k	i	o	t	h	y	a	j	d	s	n	r	k
t	n	q	q	x	e	b	e	o	a	s	g	a	j	w	j	g	l
e	b	v	k	s	z	s	q	b	m	f	m	e	i	k	e	o	a
e	y	s	s	d	a	j	a	s	m	b	w	i	d	t	t	e	a
n	t	c	x	r	k	y	w	v	u	f	o	o	j	i	a	d	s
d	b	j	p	e	p	e	r	n	o	o	t	o	v	t	c	a	q
s	u	r	p	r	i	s	e	l	u	n	q	d	t	o	e	h	i
y	d	t	f	c	a	d	e	a	u	t	d	p	w	g	g	r	t

sinterklaas
zwartepiet
roe
schimmel
gedicht
maneschijn
pakjesavond
pepernoot
schoen
schoorsteen
spanje
stoomboot
surprise
staf
pakjesavond
suikergoed
taaitaai
zak
marsepein
mijter
cadeau







Mas o menos 150 aña pasa, e mea di Pasco a wordo introduci na Inglatera for di Alemania. Ta hinca cos di hunga den e mea riba dia di Bispo di Pasco, pa ora cu e muchanan lanta mainta nan haya e regalonan cu Santa Claus a trece pa nan.

Santa Claus ta un homber gordo y contento cu un barba blanco y bisti den un costuum cora. E tabata biaha rond den su slee cu ta wordo hala pa algun bina y ta drenta den schoorsteen riba e dia prome cu Pasco pa laga regalo bao di kerstboom.

Segun informacion cu nos a haya riba internet, Sinterklaas ta un fiesta pa mucha y ta wordo celebra dia 5 di December (pakjesavond) na Hulanda y dia 6 di December na Belgica y otro colonianan



hulandes.

Sinterklaas y su ayudante, Zwarte Piet, ta bini e anochi di 5 di December na Hulanda y dia 6 di December na Belgica, pa drenta e casnan y laga regalo pa e muchanan.
Aparentemente e tradicion aki di Sinterklaas como fiesta pa mucha ta bin for di e buki pa mucha “Sinterklaas y su ayudante”, cu a wordo scirbi na aña 1850 pa e maestro di scol Jan Schenkman (1806 – 1863).

E fiesta di Sinterklaas ta wordo celebra tambe na Luxemburgo, Austria, Swisa, Francia, Aleania, Polonia, Hungria, Indonesia, Slovenia y Tsechie.

Aki na Aruba tambe nos ta celebra fiesta di Sinterklaas. Y no kere cu pasobra mi a duna boso e informacion aki boso por haci cos di mala mucha. Pasobra Sinterklaas ta na Aruba y e ta pasa tambe na bo cas.
Pues wak pa bo sigui haci cos di bon mucha.







Ki tempo e flauta a wordo inventa?





E flauta ta un di e instrumentonan musical di mas bieu. Versionnan di dje tabata wordo usa den e Antiguo Grecia, durante e di dos siglo prome cu Cristo.

Na 1832, un tocador di flauta di e Orkesta di Corte Bavariano cu tabata yama Theobold Boehm a bini cu un sistema di "yabero" pa traha un tipo di flauta nobo y mehora.

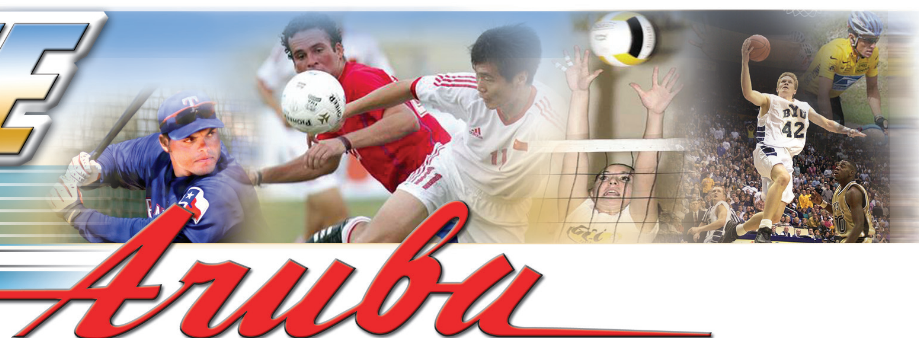
Prome cu esey, e flautanan tabata mas simpel y no por a haci hopi sonido. Nan tabatin e forma di un 'cone' cu solamente ocho buraco y dos yabi.

Nan tabata parce mas un grabador cu un flauta. Pero danki na sr. Boehm, awor nos por produci un cantidad mas amplio di tono riba un flauta.









DEPORTE

Den Volleyball: La Fama a gana Centro di Bario Noord den un wega di revancha

Pagina 2

DEPORTE

Albert R. Tromp a cumpli 25 aña den servicio di Aruba Sport Unie

Pagina 3

INTERNACIONAL

Dos ferry a dal frontal riba riu Nijl y decenas di persona desapareci

Pagina 13

LATINO

García dice embajador peruano retornará a Chile por elecciones

Pagina 12

Ultimo actividad di ahedrez pa aña 2009





ORANJESTAD- Diahuebs awor lo start e ultimo actividad di ahedrez pa aña 2009.
Esaki lo bira un torneo rapido cu lo bay dura 2 anochi.
E promer 4 weganan lo wordo hunga diahuebs awor dia 10 di December.
Rond 5, 6 y 7 riba diahuebs anochi dia 17 di December.
Tur hende por participa na e torneo aki. Inscripcion ta gratis.
Registracion pa e torneo aki ta tuma lugar diahuebs entre 8:00 y 8:30 di anochi.
E promer rond lo start pa 8:30 di anochi.
Nos ta hunga 10 minuut pa banda + 10 seconde extra despues di cada zet.

Tur hungador lo hunga den un pool.
E 3 hungadornan cu a score mas tanto punto despues di 7 rond, lo haya un Christmas Basket como premio.
Den caso di empate, nos lo conta e punto di resistencia y punto di SB.

Entregamento di premio lo tuma lugar dia 17 di December despues di e ultimo rond (rond 7).
Tur e weganan lo wordo hunga den nos edificio na Nieuwstraat 11.

BON DIA Aruba

Den Volleyball: La Fama a gana Centro di Bario Noord den un wega di revancha





SANTA CRUZ- Diaranzon anochi nos tabata presente ya for di tempran pa nos mira e diferentenan weganan di volleybal cu tabata tuma lugar na e momentonan ey. Den hubenil por a mira cu Cruzeiro y Gazelles a domina bon, mientras cu den U-21 femenino La Fama y Gazelles a duna otro bon bataya, esaki tambe tabata e caso di cabayero B-klas unda cu YMCA y Volvox a parti set. Den e ultimo partido di e anochi, La Fama a tuma revancha riba Centro Bario Noord ganando 2 - 1 den set. Nos tin e siguiente resultadonan: Den Hubenil La Fama contra Cruzeiro: Cruzeiro a gana cu score di 2-0, e setnan tabata di 25-19 y 25-11.

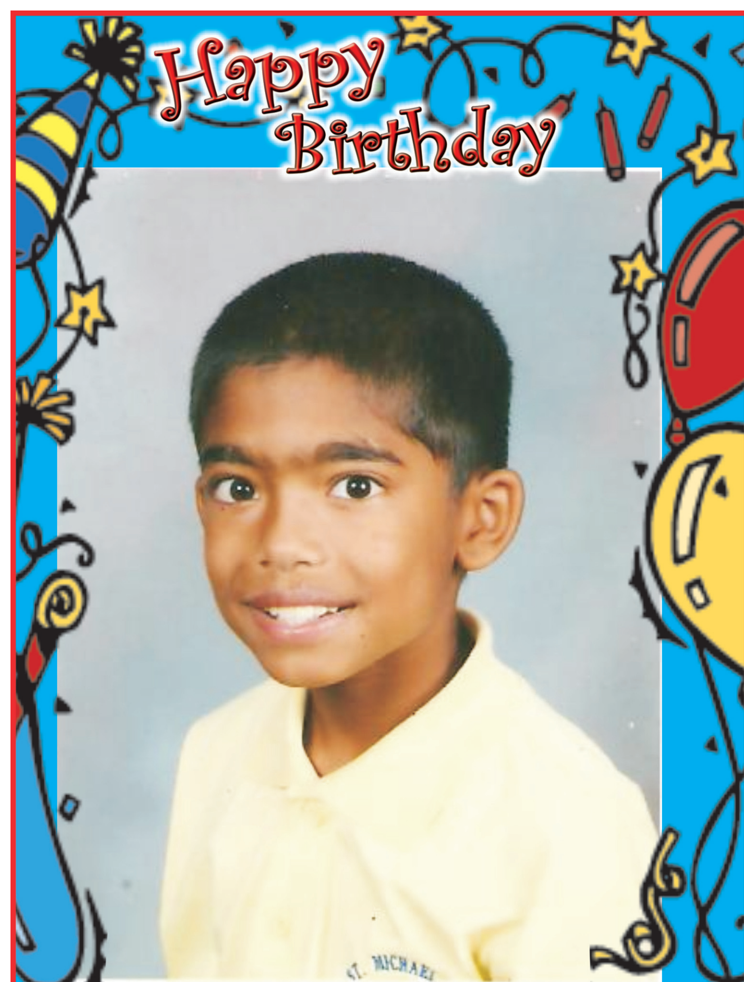
Den Hubenil Gazelles a enfrenta Volvox; Gazelles a gana cu score di 2-0 cu setnan di 25-20 y 25 -13.

Den Dama U-21 La Fama y Gazelles a empata, e score a keda 1 set pa Gazelles y un set pa La Fama 25-20 y 18-25.

Den Cabayero B-klas YMCA a topa cu Volvox. Aki tambe e wega a keda empata na un set: 25-12 y 25-17.

Den e categoria di Dama A-klas YMCA a hunga cu La Fama. YMCA a gana 3-0, e setnan tabata di 25-17; 25-20n y 25-12.

Den Cabayero A, e wega di revancha entre Centro di Bario Noord contra La Fama. La Fama a tuma revancha y a gana cu score di 2-1 cu setnan di 25-16; 16-25 y 25-23.





Albert R. Tromp a cumpli 25 aña den servicio di Aruba Sport Unie





SANTA CRUZ- Dialuna tardi den un ambiente ameno cu presencia di e directiva y demas coleganan, Aruba Sport Unie a recorda e hecho cu 25 aña pasa, un di su trahadornan a drenta den servicio pa sirbi e comunidad deportivo di Aruba. Nos ta referi aki na Sr. Albert R Tromp, Sr. Tromp a drenta servicio di ASU, dia 5 April 1984. Presidente di ASU, sr. Gerry Franca a pasa un poco den e historia di Sr. Tromp como trahador di ASU, uno sigur ehemplar. Por ultimo a entrega e costumbrado envelop na Sr. Tromp den presencia di su famia y demas coleganan. Presente tambe tabata Sr. Sommers, consehero huridico di ASU. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e atardi ameno den Centro Deportivo Libertador Betico Croes.

Resultado di Dakota Lifida contra di Estudiantes Dosva



DAKOTA- Diahuebs atardi a tuma lugar e wega entre Dakota y Estudiantes Dosva den division Mini Baby(5-7 aña). Aki Estudiantes Dosva a logra hinca dos gol den laat den e partido pa asina gana Dakota cu score di 2-0.

Despues a sigui e wega entre Dakota y Estudiantes Dosva den division Lifida-B (12-13 aña). E wega aki a wordo domina completamente pa Dakota. Dakota a mustra superioridad riba Estudiantes Dosva y a logra gana facil cu score di 9-0. E golnan di Dakota a wordo anota pa Donaldo dos Santos (3), Benedicto van der Biezen(2), Margin Kock (2) y Nickelson Paul (2).

Commission Dakota Lifida kier a recorda tur e hungadornan di Dakota Lifida Baby y Dakota Lifida-A cu e weganan entre Dakota y Estudiantes Dosva lo tuma lugar mas trempan. Pues Baby lo hunga 9'or mainta y Lifida-A lo hunga pa 10'or mainta.

Alaves Comission Dakota Lifida ta hasi uso di e oportunidad aki pa recorda cada un di e hungadornan cu tin buki di rifa, pa por fabor tuma bon nota cu ultimo dia pa entrega e placa di e rifa lo ta diasabra awor (awe) dia 5 di december 2009 pa 12'or di merdia.



Nos kier a felicita cada un di nos hungadornan cu nan logro.

Un Bario...Un Team...Dakota UNI !!!

Valero derota den tercer wega 16 - 11

Red Machine na un victoria pa un otro final den baseball AA





BARCADERA - Probablemente nos lo por haya un ripiticion di e final di baseball AA di aña pasa entre ATCO Indians y Red Machine, mirando cu diaranzon anochi, e muchanan di Cai Cai Williams a gana e di tercer partido cu e score di 16 - 11.

E equipo di Valero a cuminsa e serie semi-final aki bon cu un victoria, pero despues a bini ta perde dos wega sigui. Kizas e prohibicion pa hunga di e rumannan Bogaerds como tambe e falta di dos pieza clave, lo por haci e diferencia den e serie aki. Na momento cu nos a yega e wega esaki tabata 5 - 4 na fabor di Red Machine. Den habri di tres nos a haya e wega 5 - 4, na unda ariba un hugada di toke di Julio Hernandez e wega ta bira 6 - 4 na fabor di Red Machine.

Den bom di tres, Valero cu base yen ta haya un careda regala pa e 6 - 5 y cu un hit di Garrick Oduber, Valero ta empate 6 - 6, pero no ta haci nada despues y ta laga tres coredor na base, pitcher Julio Hernandez di Red Machine, kende a bin releva ta salba aki. Den habri di cuater, Jair Thompson cu coredor na base y Alex St Jago ta saluda pitcher Greg Manuela cu back to back homerun pa e 9 - 6 pa e equipo di Red Machine. Mesora manager Rasmijn ta sali for di su dugout ta saca Manuela y pone Silvania ariba e monticulo.

Cu un infield hit, Markson e di 10 careda di Red Machine ta ser anota. Den bom di cuater Valero ta cuminsa bon cu Manuela conectando sensiyo pa center, riba un balk e coredor ta yega tercera, pero e bateadornan di Valero, Refunjol y Thiel ta haya ponche pa sera e inning. Den habri di seis, Valero ta habri cu back to back hit, despues Garrick Oduber ta dal un bataso largo cu segun hopi e bala ta dal den e poste di luz den right y bini bek den tereno, pero e umpire ta duna doblete, pues e wega ta bira 10 - 7. E siguiente bateador Richel Boekhoudt ta saluda Hernandez cu un bataso di cuater skina pa haci e wega 10 - 10. Valero ta sigui ataca na unda Manuela y Duinkerk ta bati hit, Parades ta bati pa out na segunda, pero coredor ta avansa na tercera, Edson Thiel ta muri cu fly pa segunda pa completa e inning. Nos tin cu bisa cu nos a mira e wega te aki, pero al final Valero ta cai venci na man di Red Machine cu ta gana e wega 16 - 11 y asina bolter e serie semi-final aki na nan fabor. Cu un triunfo diabierna awor nan lo pasa pa final na unda cu nan lo mester enfrenta e muchanan di ATCO Indians, kendenan ta cla caba. Valero ta lomba contra muraya y diabierna awor nan mester gana pa asina forza un di cinco wega, esun decisivo.



Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

BOLO DI TRES LECHI

Ingredientenan:

Pa e panlefi:
2 kopi hariña
2 kopi sucu
6 webo
3 telep di baking powder
½ cup di lechi
1 telep di vanilla
1 telep di almond
Un tiki salo

Laga e webo bati te ora e bira stijf y despues ta pone sucu, hariña, baking powder y lechi tec. Ora e bolo sali for di forno nos ta stacé cu un sate stick pa ekeda ful ful cu buraco y nos ta traha e licuado den oster.

Licuado:
1 bleki gr. Lechi condense
1 bleki gr. Lechi bleki
½ kopi lechi regular di paki
3 dor di webo
1 whipping cream (4 envelop)
3 tekep di brandy
Ta basha e licuado riba e panlefi, wak pa tur caminda haya.

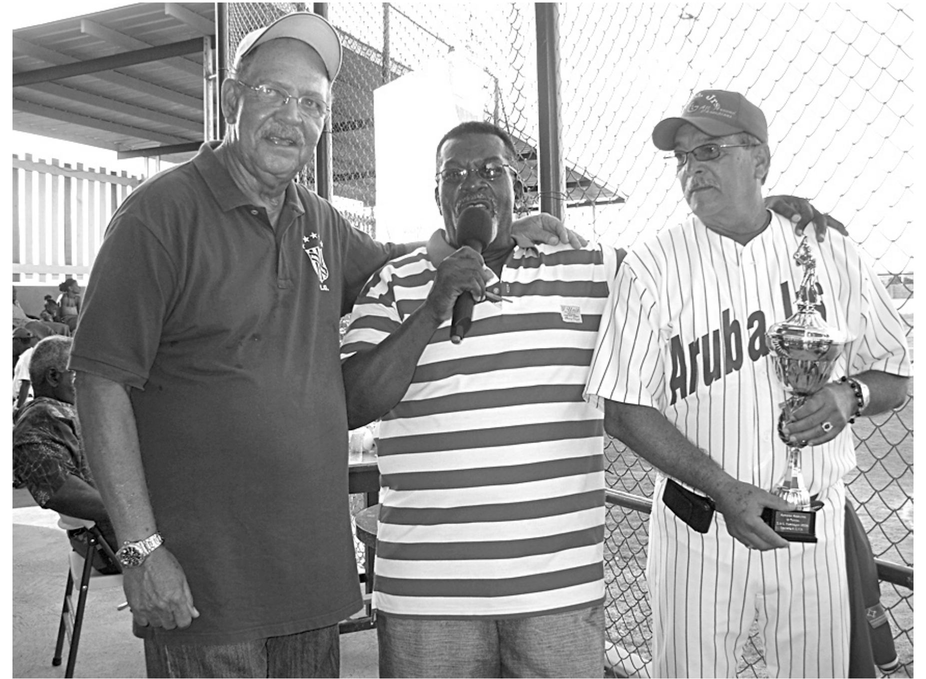
Awor e crema pa dorna:
2 blanco di webo
1 cup di sucu na candela
1 lamoenchi berde raspa
¼ telep di tartar
1 tiki salo
½ cup di awa

Den mixer pone 2 blanco di webo mientras cu e 1 cup di sucu y ½ cup di awa ta na candela pa mas o menos 7 minuut. Ora e bira transparente ta basha riba e 2 blanconan di webo cu ta bati y pone e lamoenchi, tartar y salo aserca.

Bon Appetit!

Aruba Jrs. Gerry's Refricenter L.G. a "Sweep" Copa Flamboyan na Corsow





ORANJESTAD- Durante dianan 27, 28 y 29 di november, esta den e weekend tras di lomba, Aruba Jrs. L.G. a "sweep" e campeonato na Corsow. E fuerte equipo di Aruba un biaha mas a saca cara di nos isla defendiendo nos bandera cu honor y orguyo. Aruba Jrs. Gerry's Refricenter/L.G. a gana di Marlins cu score di 10-3.

Contra di Curacao Sluggers Aruba Jrs. a black-out e team aki cu e score di 18-2. E temible equipo di Corsow esta "Jaws" a perde contra Aruba Jrs. den nan prome wega 13-7. Ambos equipo a pasa pa final y Diadomingo Aruba Jrs. a knock-out "Jaws" 16-6. "Jaws" tin peloteronan recio y temible manera e tres rumannan Toppenberg, Bramford Hasham, P. Elegio y otronan. Alvaro Barrios di Aruba Jrs. L.G. tabata grandi riba monticulo, ganando "Jaws" den dos wega cu un sosiego di solamente un hora y mei entre e double-header. Juancho Tromp tabata e pitcher ganador entre Marlins y Aruba Jrs. L.G. Robby Arambatzis a sali pitcher victorioso ganando di Curacao Sluggers.

E mihor bateadornan all around tabata Juvenal Nava cu 13 turno oficial bateando 9 hit pa un average di .692, Elias Nieves cu 10 hit den 15 turno pa un average di .666, Robby Arambatzis 9 hit den 14 turno pa un average di .642, Nelson Kock 7 hit den 13 turno cu un average di .538. Archie Williams cu 8 hit den 15 turno cu average di .533. Robby Arambatzis a conecta 3 home-run, Juvenal Nava 2 home-run, Aiky Odor 2 home-run, Elias Nieves 2 home-run y Benito Gonzalez 2 home-run. Remarcable tabata cu no tabatin regla fastioso di batenan cu supuestamente ta illegal. Batenan cu tin I.S.F. approved, tur tabata permisible. E marca di bala cu a ser hunga durante e campeonato tabata un bon bala y no ta bira un bala di spons despues di dos batazo. Umpirenan tabata bon sin protestanan fastioso di reclamo riba pitcheo illegal.

Nan comentario corecto tabata cu e bala mester sali banda di pia di e pitcher y e pitcher mester bin straight pa home segun regla di I.S.F. Asina aki Aruba Jrs. L.G. a trece cas otro titulo campeonil. Pa locual ta 2009 Aruba Jrs. L.G. tin e siguiente titulonan: Campeon Himno y Bandera inter-insular, Campeon West Division y campeon nacional "Copa Clasico Luis Swaen" sub-campeon FLMSA y campeon "Copa Flamboyan inter-insular" y tambe Copa amistoso di "Federacion Panameño de softbol". Aruba Jrs. Gerry's Refricenter/L.G. ta manda palabra di elogio pa Sr. Rudy Brunken y su organisacion "Flamboyan" y tur e equiponan cu a participa na e campeonato grandi aki. E ambiente tabata sublime.





Den Futbol Escolar organisa pa IDEFRE:

Colegio Felipe B. Tromp ta bira campeon den categoria B





ORANJESTAD- IDEFRE por mira'tras un torneo di futbol escolar sumamente exitoso entre schoolnan di Enseñansa Basico den e categoria B, cu a encera participacion di muchanan di 5e y 6e klas. Ultimo añanan, e participacion a crece y ta mira cu e schoolnan ta haci nan maximo esfuerzo pa yuda nan muchanan durante e torneo, sigur cu ayudo di mayor y entrenador cu ta duna animo y ambiente na e weganan.

IDEFRE a haci uso di veld di bala di La Fama, Estrella y tambe Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord durante e torneo di futbol escolar. Despues di un torneo interesante 8 school basico a clasifica, for di cual a forma dos poule pa e weganan di e final nacional cu a tuma lugar riba e veld di bala den Compleho Deportivo Frans Figaroa.

Poule H y Poule I

E schoolnan basico cu a forma poule H tabata Fatima College di Dakota, Colegio Felipe B. Tromp di Noord, Maria School di Sta. Cruz, y Commandeur Pieter Boer School di San Nicolaas. Mientras cu den poule I, a haya Pius X School di Dakota, Scol Basico Washington di Noord, Colegio Pastor Kranwinkel di Paradera y Colegio Sta. Teresita di San Nicolaas.

Tur wega a bay den ambiente deportivo y sigur cu e gana pa sali victorioso y continua pa e final. E schoolnan cu a logra pasa pa e final tabata Colegio Pastor Kranwinkel, Pius X School, Maria School y Colegio Felipe B. Tromp.

Wega pa 3er y 4er lugar

Tabata Pius X School cu e aña aki a bin fuerte y ta bataya te na final, cu a enfrenta Colegio Pastor Kranwinkel, cu ta otro school cu tur aña tambe ta logra clasifica. E wega entre ambos school tabata di hopi emocion y finalmente ta Pius X School ta logra sali vencedor di e wega aki cu e score di 3 pa 1 y ta termina e torneo di futbol escolar categoria B, na di tres lugar mientras cu Colegio Pastor Kranwinkel ta keda na di cuater lugar. IDEFRE ta felicita ambos school pa nan bunita prestacion durante tur wega, como tambe ta di aprecia e docente, mayor, alumno y fanaticonan di e muchanan cu ta asisti na e weganan pa duna apoyo na e schoolnan.

Wega pa campeon

E wega final pa e titulo di campeon a tuma lugar entre Colegio Felipe B. Tromp y Maria School. E wega aki tabata hopi emocionante di comienso te na final. Un wega na unda cu hopi goal a cay pa tur dos school. Despues di e tempo reglamentario cu a hunga, e score a keda empata na 3 goal. Esaki a pone cu mester a pasa pa tiro di penalty entre ambos school pa mira finalmente cua school ta bira campeon.

Aki ta unda cu despues di tur oportunidad pa tiro di penalty, Colegio Felipe B. Tromp ta bira campeon cu e score pa medio di penalty di 2 pa 1 y ta laga e titulo di segundo lugar pa Maria School di Sta. Cruz. Hobennan di ambos team a hunga cu amor pa logra bira campeon, y esaki tabata sumamente bunita y emocionante pa mira con e hobennan y futuro futbolistanan a comporta riba tereno di bala.

IDEFRE ta felicita tanto Maria School como Colegio Felipe B. Tromp, docente, mayor, alumno y tambe fanaticonan cu a apoya ambos team for di tribuna.

Pa Colegio Felipe B. Tromp, logro di e titulo di campeon den futbol categoria B ta nifica automaticamente cu e school ta den Olimpiada Escolar di 2010.

IDEFRE ta invita tur school pa sigui practica e deporte di futbol pa asina den e torneo di futbol escolar di aña 2010, e school ta bon prepara pa bataya tur wega na caminda pa e titulo di campeon.

IDEFRE ta informa cu futbol escolar categoria B pa mucha muher ta cuminsa den luna di januari 2010. E school cu titula campeon ta haya e honor pa representa Aruba den e Weganan Interinsular cu ta tuma lugar na Aruba den luna di april 2010.







"Colegio Arubano Oranjestad campeon di futbol di sala escolar organisa pa IDEFRE"

ORANJESTAD- Diahuebs atardi den Centro Libertador Betico Croes na Santa Cruz a tuma lugar weganan di semi final y final pa loke ta trata e torneo di Futbol di Sala Escolar 2009 pa schoolnan di Enseñansa Avansa organisa pa IDEFRE.

Weganan di semi final

E prome wega di semi final tabata entre St. Augustinus College y Colegio Arubano Oranjestad. E wega aki tabata uno hopi movibel di ambos banda. Tur dos ekipo a ataka fuerte, pero na final tabata e ekipo di Colegio Arubano Oranjestad cu a probecha 2 ocasion pa asina anota 2 gol clave den e di dos mita pa bay cu e victoria di 3-1. Na halftime e wega ainda tabata empata 1-1 pa banda.

E di dos wega di semi final tabata entre e ekipo di Abraham de Veer School y EPB Hato. E hobennan di EPB Hato a sali brabo den e wega aki y apenas den algun minuut di wega a sa di score 4 gol. Pero Abraham de Veer School a lucha pa bin bek den e wega y ta score 2 gol pa corta e bentaha.

Den e di dos mita di wega, e ekipo di EPB Hato ta habri e wega completamente for di otro y ta score un total di 3 gol pa asina e wega termina cu e score di 7-2.

Wega pa 3er y 4er lugar

E wega pa di tres y cuater lugar tabata entre Abraham de Veer School y St. Augustinus College, cual wega a termina pa medio di tironan penal ya cu e e wega a keda empata 4-4. E ekipo di St. Augustinus College a bay cu e victoria anotando 2 penalty, mientras cu e hobennan di Abraham de Veer School no ta logra anota.

Wega pa titulo di campeon

E wega mes pa e gran final tabata entre e hobennan di EPB Hato y esnan di Colegio Arubano Oranjestad. E wega aki a bira un wega revancha di aña pasa, ya cu ambos school a hunga e final tambe aña pasa, cu Colegio Arubano titulando campeon di Futbol di Sala Escolar 2008-2009.

E ekipo di Colegio Arubano a sali y ta anota un gol den apenas e prome minuutnan di wega y asina ta bay ariba cu score di 1-0. E prome tempo ta bay aden cu e score di 1-0 na fabor di Colegio Arubano.

Den e di dos mitar apenas algun minuut di wega , e ekipo di Colegio Arubano un biaha mas ta anota y ta amplia e bentaha y ta haci e score 2-0.

E ekipo di EPB Hato ta lucha cu alma y curpa, pero e keeper di Colegio Arubano tabata den tremendo forma y ta desvia basta tiro cu etiketa di gol. Tabata casi na final di e wega cu EPB Hato ta anota un gol pa asina e wega bira 2-1.

E wega ta termina cu score di 2-1 na fabor di Colegio Arubano cu ta bay cu e titulo di campeon, pa di dos aña consecutivo mientras cu EPB Hato ta keda cu e titulo di sub campeon.

Na final di wega tabata tin entregamento di trofeo na ekipo campeon y sub campeon.

IDEFRE ta felicita e ekipo di Colegio Arubano cu nan titulo di campeon y ekipo di EPB Hato cu nan titulo di sub campeon di futbol di sala 2009.

Colegio Arubano Oranjestad asina ta gana e oportunidad pa representa Aruba durante e Weganan Interinsular cu ta tuma lugar na Aruba mes den luna di april 2010.











Aruba Madness ta gana e "Just For Fun Paintball Tournament"











PARKIETENBOS- Diadomingo ultimo, Hot Triggers Paintball Park a organisa su "Just for Fun Paintball Tournament" caminda varios team a participa na e evento. Un tournament caminda hopi talento nobo a subi veld y asina aporta na e deporte di paintball. No tin e siguiente resultadonan den e categoria open y amateur.

Open Division;

1st Place. Aruba Madness.

2nd Place. Punishers Paintball Team

Amateur Division;

1st Place Aruba Warriors.

2nd Place Insane Shooters. Keda pendiente pa 2010 caminda Hot Triggers Paintball Park lo introduci e "Paintball Series" y lo saca e miho Team pa 2010. Pa mas info tocante e deporte di paintball contact nos na 594-2982/ 734-2982 of bishita nos na www.paintballaruba.com

Continua C/9











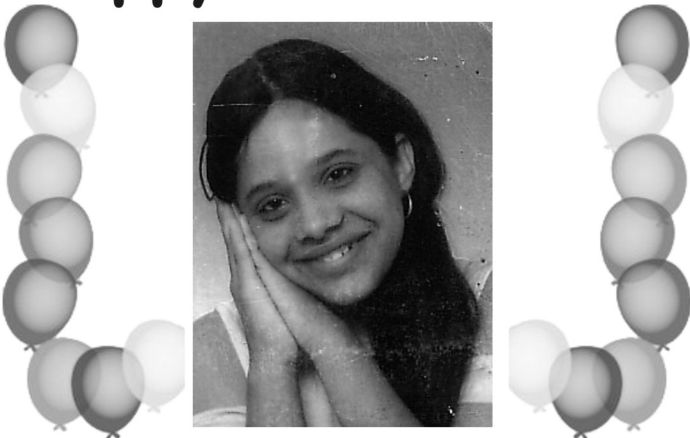








Happy Sweet Sixteen



Today we're celebrating the Sweet of Abi Boekhyoudt, the sweet-heart of her parents and big sister of Neika. Garandma and grandpa Boekhoudt and Maduro, and then whole family wishes Abi a happy birthday and all the best.

BON DIA Aruba

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

24ste Trekking — donderdag 3 december 2009

Nummer	Prijs
EEN HEDEN	
2	400
TIEN TALLEN	
76	125
78	150
84	200
HONDERD TALLEN	
102	150
170	150
176	125
184	100
202	150
245	150
263	150
276	125
276	150
279	150
284	100
286	500
290	150
302	150
307	150
374	150
376	125
384	100
402	150
459	150
468	150
476	125
484	100
502	150
503	150
526	150
536	150
545	150
560	150
576	750
584	100
602	150
624	150
676	125
679	150
684	100
685	150
702	150
761	150
776	125
784	100
802	150
845	150
876	125
884	100
897	1000
902	150
976	125
976	150
981	150
984	100
986	150
EEN DUIZEND	
1002	400
1007	150
1031	150
1037	150
1040	150
1054	150
1076	125
1084	200
1102	150
1135	150
1146	150
1147	150
1152	150
1176	125
1184	100
1189	150
1202	150
1211	150
1271	150
1276	125
1284	100
1293	150
1302	150
1355	150
1376	125
1382	150
1384	100
1390	150
1402	150
1429	150
1445	500
1463	150
1476	125
1479	150
1484	100
1502	150
1515	150
1526	150
1534	150
1554	150
1576	300
1584	100
1595	150
1602	150
1619	150
1632	150
1650	150
1667	150
1674	150
1676	125
1684	100
1690	150
1702	150
1748	150
1776	125
1784	100
1784	150
1799	150
1802	150
1835	150
1856	150
1857	150
1876	125
1884	100
1889	150
1902	150
1930	150
1958	150
1967	150
1976	125
1984	100
1996	150
TWEE DUIZEND	
2002	400
2051	150
2076	125
2077	1000
2082	150
2084	200
2102	150
2104	150
2126	150
2127	150
2176	125
2184	100
2186	150
2193	150
2202	150
2211	150
2276	125
2284	100
2302	150
2304	150
2313	150
2331	150
2343	150
2348	150
2360	150
2369	1000
2372	150
2376	125
2377	150
2384	100
2389	150
2402	150
2402	150
2418	150
2441	150
2476	125
2477	150
2484	100
2485	150
2496	150
2502	150
2503	150
2510	150
2525	150
2545	150
2548	150
2549	150
2576	300
2584	100
2602	150
2605	150
2654	150
2676	125
2684	100
2702	150
2706	150
2776	125
2784	100
2802	150
2813	150
2845	150
2865	150
2876	125
2878	150
2884	100
2902	150
2928	500
2966	150
2976	125
2984	100
2986	150
2998	150
DRIE DUIZEND	
3002	1000
3014	150
3076	125
3077	150
3078	150
3084	200
3088	150
3102	150
3176	125
3178	150
3184	100
3186	150
3189	150
3198	150
3202	150
3219	150
3226	150
3241	150
3276	125
3284	100
3302	150
3373	150
3376	125
3383	150
3384	100
3402	150
3435	150
3467	150
3476	125
3484	100
3502	150
3521	150
3531	150
3576	300
3584	100
3602	150
3627	150
3665	150
3676	125
3684	100
3702	150
3776	125
3784	100
3802	150
3851	150
3853	150
3865	500
3876	125
3882	150
3884	100
3893	150
3902	150
3926	150
3937	150
3976	125
3984	100
VIER DUIZEND	
4002	400
4076	125
**********	
3DE PRIJS	
**********	
4083	1250
4084	10000
4085	1250
**********	
4102	150
4111	150
4119	150
4176	125
4179	150
4184	100
4202	150
4250	150
4266	150
4276	125
4284	100
4302	150
4373	150
4376	125
4377	150
4384	100
4402	150
4417	150
4432	150
4436	150
4476	125
4484	100
4501	150
4502	150
4518	150
4539	150
4576	300
4584	100
4588	150
4602	150
4605	150
4633	150
4646	150
4673	150
4676	125
4684	100
4702	150
4705	150
4706	150
4720	150
4749	150
4771	150
4776	125
4784	100
4802	150
4820	150
4828	150
4831	150
4832	150
4862	150
4864	150
4876	125
4884	100
4902	150
4976	125
4982	150
4984	100
VIJF DUIZEND	
5002	400
5008	150
5023	150
5041	150
5043	150
5053	150
5076	125
5084	200
5088	150
5095	150
5102	150
5107	150
5158	150
5167	150
5175	150
5176	125
5184	100
5202	150
5230	150
5236	150
5242	150
5264	150
5273	150
5276	125
5282	500
5284	100
5284	150
5301	150
5302	150
5303	150
5367	150
5376	125
5384	100
5402	150
5476	125
5484	100
5502	150
5510	150
5519	150
5523	150
5537	150
5553	150
5576	300
5581	150
5584	100
5590	150
5602	150
5654	150
5676	125
5684	100
5693	150
5694	150
5702	150
5726	150
5767	150
5776	125
5784	100
5788	150
5802	150
5832	150
5859	150
5876	125
5884	100
5902	150
5952	150
5965	150
5976	125
5984	100
ZES DUIZEND	
6002	400
6007	150
6021	150
6064	150
6066	150
6076	125
6084	200
6102	150
6103	150
6113	150
6119	150
6121	150
6167	150
6176	125
6184	100
6192	500
6202	150
6225	150
6228	150
6232	150
6242	150
6276	125
6284	100
6298	150
6302	150
6368	150
6376	125
6384	100
6402	150
6453	150
6474	150
6476	125
6484	100
6502	150
6508	150
6529	150
6569	150
6576	300
6584	100
6588	150
6602	150
6604	150
6651	150
6676	125
6684	100
6702	150
6707	150
6711	150
6716	150
6726	150
6762	150
6776	125
6784	100
6802	150
6833	150
6834	150
6841	150
6876	125
6884	100
6902	150
6920	150
6943	150
6952	150
6961	150
6976	125
6980	150
6984	100
ZEVEN DUIZEND	
7002	400
7049	150
7076	125
7084	200
7098	150
7102	150
7176	125
7184	100
7197	150
7201	150
7202	150
7276	125
7284	100
7302	150
7305	150
7306	150
7359	150
7369	150
7374	150
7375	150
7376	125
7380	150
7384	100
7393	150
7402	150
7423	150
7476	125
7484	100
7502	150
7571	150
7576	300
7584	100
7597	150
7602	150
7604	150
7623	150
7638	150
7661	150
7668	150
7676	125
7684	100
7702	150
7706	150
7727	150
7761	150
7776	125
7784	100
7800	150
7802	150
7813	150
7848	150
7872	150
7876	125
7880	150
7883	150
7884	100
7889	150
7902	150
7903	150
7915	150
7976	125
7984	100
ACHT DUIZEND	
8002	400
8010	150
8020	150
8048	150
8062	150
8076	125
8084	200
8102	150
8125	150
8155	150
8176	125
8184	100
8202	150
8228	150
8261	150
8276	125
8284	100
8302	150
8314	150
8364	150
8371	150
8376	125
8384	100
8402	150
8413	150
8422	150
8425	150
8448	150
8476	125
8484	100
8485	150
8502	150
8506	150
8576	300
8584	100
8602	150
8616	150
8676	125
8677	150
8684	100
8698	150
8702	150
8747	150
8776	125
8784	100
8802	150
8822	150
8871	150
8876	125
8880	150
8884	100
8891	150
8902	150
8966	150
8974	150
8976	125
8984	100
8996	150
NEGEN DUIZEND	
9002	400
9048	150
9051	150
9076	125
9084	200
9102	150
9124	500
9127	150
9152	150
9176	125
9184	100
9184	150
9194	150
9202	150
9202	150
9212	150
9244	150
9276	125
9284	100
9291	150
9302	150
9326	150
9332	150
9376	125
9384	100
9399	150
9402	150
9417	150
9476	125
9484	100
9502	150
9541	150
9576	300
9584	100
9602	150
9605	150
9655	150
9670	150
9676	125
9684	100
9702	150
9776	125
9781	150
9784	100
9802	150
9829	150
9838	150
9866	150
9876	125
9884	100
9896	150
9901	150
9902	150
9927	150
9971	150
9976	125
9981	150
9984	100
TIEN DUIZEND	
10002	400
10027	150
10047	150
10076	125
10084	200
10100	150
10102	150
10119	150
10175	150
10176	125
10184	100
10202	150
10233	150
10240	150
10261	150
10276	125
10284	100
10298	150
10302	150
10312	150
10330	150
10331	150
10363	150
10372	150
10376	125
10384	100
10393	150
10402	150
10402	1000
10412	150
10438	150
10445	150
10476	125
10484	100
10502	150
10556	150
**********	
2DE PRIJS	
**********	
10575	1500
10576	30000
10577	1500
**********	
10584	100
10589	150
10592	150
10602	150
10611	150
10640	150
10658	150
10669	150
10676	125
10684	100
10702	150
10752	150
10769	150
10776	125
10784	100
10802	150
10822	500
10876	125
10884	100
10884	150
10890	150
10898	150
10901	150
10902	150
10913	150
10976	125
10984	100
10992	150
10997	150
ELF DUIZEND	
11002	400
11076	125
11084	200
11102	150
11154	150
11176	125
11183	150
11184	100
11202	150
11207	150
11209	150
11223	150
11226	150
11246	150
11254	150
11269	150
11276	125
11284	100
11292	150
11295	150
11302	150
11302	150
11317	150
11335	150
11356	150
11376	125
11384	100
11402	150
11423	150
11437	150
11468	150
11476	125
11484	100
11485	150
11502	150
11529	150
11540	150
11576	300
11578	150
11584	100
11584	150
11602	150
11614	150
11622	150
11648	150
11649	150
11652	150
11676	125
11684	100
11702	150
11705	150
11712	150
11759	150
11776	125
11784	100
11789	150
11795	150
11802	150
11810	150
11817	150
11846	150
11856	150
11876	125
11876	150
11884	100
11891	150
11902	150
11902	150
11915	150
11933	150
11976	125
11984	100
11991	150
TWAALF DUIZEND	
12002	400
12026	150
12048	150
12053	150
12076	125
12084	200
12102	150
12142	150
12176	125
12184	100
12202	150
12256	150
12276	125
12280	150
12284	100
12299	150
12302	150
12313	150
12324	1000
12340	150
12376	125
12384	100
12402	150
12476	125
12484	100
12495	150
12502	150
12529	150
12576	300
12583	150
12584	100
12585	150
12599	150
12602	150
12676	125
12684	100
12702	150
12758	150
12773	150
12776	125
12784	100
12784	150
12799	150
12802	150
12810	150
12839	150
12876	125
12880	150
12884	100
12902	150
12908	150
12976	125
12984	100
12988	150
DERTIEN DUIZEND	
**********	
1STE PRIJS	
**********	
13001	2000
13002	200000
13003	2000
**********	
13022	150
13055	150
13076	125
13084	200
13098	150
13102	150
13176	125
13184	100
13190	150
13202	150
13214	150
13236	150
13249	150
13276	125
13284	100
13302	150
13313	150
13317	150
13318	150
13356	150
13376	125
13384	100
13402	150
13417	150
13418	150
13437	150
13476	125
13484	100
13490	150
13502	150
13502	150
13503	150
13547	150
13561	150
13570	150
13576	300
13584	100
13597	150
13602	150
13622	150
13624	150
13676	125
13676	150
13684	100
13693	150
13702	150
13708	150
13713	150
13756	150
13773	150
13776	125
13778	150
13784	100
13785	150
13797	150
13802	150
13876	125
13884	100
13896	150
13898	150
13902	150
13941	150
13976	125
13981	150
13984	100
13987	150
13992	150
VERTIEN DUIZEND	
14002	400
14006	150
14039	150
14051	150
14054	150
14076	125
14084	500
14102	150
14120	150
14121	150
14155	150
14163	150
14175	150
14176	125
14184	100
14202	150
14276	125
14283	150
14284	100
14286	150
14302	150
14303	150
14322	150
14333	500
14365	150
14376	125
14383	150
14384	100
14385	150
14398	150
14402	150
14410	150
14435	150
14436	150
14437	150
14476	125
14484	100
14502	150
14503	150
14507	150
14533	150
14576	300
14578	150
14584	100
14602	150
14619	150
14648	150
14651	150
14672	150
14673	150
14676	125
14684	100
14702	150
14743	150
14760	150
14776	125
14784	100
14802	150
14806	150
14821	150
14827	150
14861	150
14862	150
14876	125
14884	100
14888	150
14902	150
14904	150
14976	125
14984	100
VIJFTIEN DUIZEND	
15002	400
15011	150
15043	150
15068	150
15076	125
15084	200
15084	150
15087	150
15102	150
15129	150
15132	150
15148	150
15157	150
15163	150
15176	125
15184	100
15185	150
15187	150
15198	150
15202	150
15212	150
15219	150
15229	150
15236	150
15276	125
15284	100
15284	150
15288	150
15294	150
15302	150
15302	150
15324	150
15330	150
15339	150
15348	150
15376	125
15381	150
15384	100
15402	150
15440	150
15445	150
15467	150
15476	125
15484	100
15486	150
15502	150
15503	150
15506	150
15518	150
15523	150
15544	150
15562	150
15576	300
15584	100
15594	150
15597	150
15602	150
15612	150
15636	150
15654	150
15673	150
15675	150
15676	125
15677	150
15684	100
15693	150
15702	150
15732	150
15776	125
15784	100
15797	150
15802	150
15807	150
15810	150
15854	150
15862	150
15876	125
15882	150
15884	100
15886	150
15902	150
15908	150
15916	150
15954	150
15971	150
15976	125
15982	150
15984	100
ZESTIEN DUIZEND	
16002	400
16036	150
16046	150
16070	150
16076	125
16084	200
16102	150
16122	150
16133	150
16155	150
16176	125
16184	100
16202	150
16253	150
16260	150
16271	150
16276	125
16284	100
16302	150
16376	125
16384	100
16392	150
16399	150
16402	150
16408	150
16473	150
16476	125
16484	100
16502	150
16508	150
16511	150
16532	150
16576	300
16584	100
16602	150
16667	150
16674	150
16676	125
16684	100
16702	150
16776	125
16784	100
16802	150
16834	150
16847	150
16876	125
16877	150
16878	150
16884	100
16902	150
16904	150
16919	150
16925	150
16958	150
16976	125
16984	100
16987	150
16992	150
ZEVENTIEN DUIZEND	
17002	400
17027	150
17054	150
17057	150
17065	150
17076	125
17084	200
17102	150
17176	125
17178	150
17184	100
17202	150
17223	150
17231	150
17241	150
17259	150
17267	150
17276	125
17284	100
17302	150
17324	150
17340	150
17359	150
17376	125
17384	100
17402	150
17441	150
17476	125
17476	150
17484	100
17499	150
17502	150
17514	150
17538	150
17555	150
17562	150
17564	150
17575	150
17576	300
17578	150
17584	100
17602	150
17608	150
17654	150
17676	125
17684	100
17702	150
17725	150
17758	150
17776	125
17784	100
17791	150
17802	150
17821	150
17876	125
17884	100
17885	150
17900	150
17902	150
17943	150
17955	150
17967	150
17970	150
17973	150
17976	125
17984	100
17994	150
ACHTIEN DUIZEND	
18002	400
18011	150
18015	150
18031	150
18038	150
18047	1000
18053	150
18076	125
18084	200
18099	150
18102	150
18105	150
18116	150
18120	150
18136	150
18176	125
18184	100
18202	150
18267	150
18276	125
18282	150
18283	150
18284	100
18298	150
18302	150
18350	150
18376	125
18384	100
18402	150
18455	150
18476	125
18484	100
18489	150
18490	150
18494	150
18502	150
18507	150
18527	150
18561	150
18576	300
18584	100
18602	150
18602	150
18628	150
18648	150
18665	150
18676	125
18684	100
18702	150
18722	150
18749	150
18776	125
18784	100
18793	150
18802	150
18811	150
18820	150
18833	150
18852	150
18873	150
18876	125
18884	100
18894	150
18896	150
18902	150
18929	150
18937	150
18941	150
18976	125
18984	100
18997	150
NEGENTIEN DUIZEND	
19002	400
19021	150
19071	150
19075	150
19076	125
19076	150
19084	200
19102	150
19138	500
19176	125
19184	100
19202	150
19202	150
19224	150
19239	150
19255	150
19256	150
19276	125
19284	100
19284	150
19302	150
19304	150
19330	150
19376	125
19384	100
19402	150
19421	150
19444	150
19459	150
19462	150
19476	125
19484	100
19487	150
19502	150
19548	150
19559	150
19576	300
19582	150
19584	100
19589	150
19602	150
19612	150
19617	150
19618	150
19624	150
19676	125
19684	100
19699	150
19702	150
19749	150
19776	125
19784	100
19792	150
19802	150
19823	150
19830	150
19876	125
19883	150
19884	100
19902	150
19932	150
19938	150
19951	150
19960	150
19976	125
19984	100
TWINTIG DUIZEND	
20002	400
20049	150
20076	125
20084	200
20084	150
20102	150
20106	500
20113	150
20121	150
20131	150
20161	150
20176	125
20176	150
20184	100
20202	150
20216	150
20276	125
20284	100
20302	150
20337	150
20376	125
20384	100
20402	150
20423	150
20447	150
20448	150
20473	150
20476	125
20478	150
20484	100
20502	150
20551	150
20576	750
20577	150
20583	150
20584	100
20584	150
20602	150
20602	150
20641	150
20660	150
20676	125
20684	100
20702	150
20712	150
20756	150
20776	125
20784	100
20797	150
20802	150
20876	125
20877	150
20884	100
20889	150
20902	150
20953	150
20976	125
20984	100
EEN EN TWINTIG DUIZEND	
21002	400
21020	150
21056	150
21076	125
21084	200
21102	150
21124	150
21135	150
21141	150
21168	150
21176	125
21184	100
21202	150
21208	150
21223	150
21229	150
21276	125
21284	100
21288	150
21302	150
21310	150
21336	150
21372	150
21375	150
21376	125
21376	150
21384	100
21401	150
21402	150
21417	150
21433	150
21476	125
21484	100
21502	150
21526	150
21563	150
21573	150
21576	300
21584	100
21601	150
21602	150
21605	150
21676	125
21684	100
21691	150
21694	150
21702	150
21703	150
21708	150
21724	150
21728	150
21776	125
21784	100
21802	150
21816	150
21819	150
21876	125
21884	100
21902	150
21922	150
21976	125
21984	100
TWEE EN TWINTIG DUIZEND	
22002	400
22042	150
22071	150
22076	125
22084	200
22089	150
22102	150
22102	150
22176	125
22184	100
22202	150
22276	125
22284	100
22292	500
22298	150
22302	150
22305	150
22349	150
22355	150
22376	125
22384	100
22402	150
22476	125
22484	100
22502	150
22508	150
22525	150
22530	150
22576	300
22584	100
22602	150
22651	150
22655	150
22676	125
22684	100
22702	150
22741	150
22746	150
22776	125
22784	100
22802	150
22806	150
22815	150
22836	150
22847	150
22876	125
22884	100
22897	150
22902	150
22923	500
22937	150
22939	150
22958	150
22968	150
22976	125
22982	150
22984	100
22988	150
DRIE EN TWINTIG DUIZEND	
23002	1000
23027	150
23050	150
23076	125
23084	200
23102	150
23143	150
23176	125
23184	100
23202	150
23247	1000
23252	150
23253	150
23267	150
23276	125
23284	100
23302	150
23316	150
23318	150
23323	150
23347	150
23376	125
23384	100
23388	150
23394	150
23402	150
23402	150
23416	150
23418	150
23470	150
23471	150
23476	125
23484	100
23501	150
23502	150
23520	150
23547	150
23575	150
23576	300
23584	100
23589	150
23602	150
23651	150
23656	150
23668	150
23670	150
23676	125
23681	150
23684	100
23695	150
23702	150
23705	150
23725	150
23730	150
23731	150
23776	125
23784	100
23790	150
23793	150
23802	150
23807	150
23876	125
23884	100
23902	150
23916	150
23952	150
23963	150
23964	150
23976	125
23984	100
VIER EN TWINTIG DUIZEND	
24002	400
24076	125
24084	500
24100	150
24102	150
24109	150
24115	150
24160	150
24176	125
24184	100
24202	150
24229	150
24245	150
24275	150
24276	125
24277	150
24284	100
24302	150
24303	150
24337	150
24344	150
24376	125
24384	100
24399	150
24402	150
24405	150
24423	150
24448	150
24476	125
24484	100
24502	150
24525	150
24556	150
24576	300
24583	150
24584	100
24602	150
24603	150
24611	150
24615	150
24619	150
24676	125
24684	100
24702	150
24725	150
24733	150
24760	150
24776	125
24784	100
24802	150
24808	150
24824	150
24838	150
24840	150
24854	150
24856	150
24867	150
24876	125
24880	150
24884	100
24902	150
24905	150
24946	150
24959	150
24976	125
24979	150
24984	100
24993	150
VIJF EN TWINTIG DUIZEND	
25002	400
25015	150
25038	150
25076	125
25084	200
25102	150
25115	150
25154	150
25176	125
25179	150
25184	100
25202	150
25212	150
25219	150
25267	150
25276	125
25276	150
25284	100
25296	150
25302	150
25358	150
25367	150
25376	125
25384	100
25395	150
25402	150
25424	150
25476	125
25484	100
25494	150
25502	150
25513	150
25528	150
25576	300
25584	100
25588	150
25590	150
25602	150
25651	150
25676	125
25681	150
25684	100
25702	150
25703	150
25776	125
25784	100
25788	150
25802	150
25804	150
25812	150
25828	150
25876	125
25880	150
25884	100
25902	150
25957	150
25976	125
25984	100
ZES EN TWINTIG DUIZEND	
26002	400
26056	150
26076	125
26084	200
26102	150
26161	150
26176	125
26184	100
26202	150
26276	125
26284	100
26287	500
26302	150
26309	150
26363	150
26376	125
26384	100
26402	150
26437	150
26440	150
26470	150
26476	125
26484	100
26489	150
26502	150
26557	150
26576	300
26584	100
26602	150
26617	150
26624	150
26632	150
26635	150
26653	150
26654	150
26676	125
26684	100
26702	150
26719	150
26729	150
26743	150
26776	125
26784	100
26797	150
26802	150
26805	150
26827	150
26839	150
26855	150
26876	125
26884	100
26902	150
26920	150
26924	150
26934	150
26937	150
26939	150
26954	150
26976	125
26976	150
26984	100
26988	150
ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND	
27002	400
27002	150
27026	150
27067	150
27076	125
27084	200
27102	150
27138	150
27147	150
27174	150
27176	125
27179	150
27184	100
27202	150
27203	150
27217	150
27276	125
27284	100
27295	150
27297	150
27302	150
27341	150
27376	125
27384	100
27402	150
27426	150
27446	150
27463	150
27476	125
27477	150
27484	100
27485	150
27502	150
27534	150
27576	300
27584	100
27602	150
27654	150
27662	150
27676	125
27684	100
27702	150
27711	150
27738	150
27761	150
27776	125
27784	100
27792	150
27802	150
27876	125
27884	100
27902	150
27913	150
27920	150
27953	150
27976	125
27984	100
27998	150
27999	150
ACHT EN TWINTIG DUIZEND	
28001	150
28002	400
28026	150
28028	150
28076	125
28084	200
28091	150
28100	150
28102	150
28104	150
28113	150
28120	150
28139	150
28176	125
28184	100
28191	150
28202	150
28202	150
28211	150
28238	150
28276	125
28284	100
28302	150
28376	125
28384	100
28387	150
28402	150
28451	150
28471	150
28476	125
28484	100
28502	150
28502	150
28538	150
28553	150
28566	150
28576	300
28579	150
28584	100
28602	150
28619	150
28639	150
28650	150
28662	150
28676	125
28684	100
28696	150
28702	150
28727	150
28776	125
28784	100
28802	150
28842	150
28850	150
28871	150
28876	125
28880	150
28882	150
28884	100
28885	150
28902	150
28915	150
28922	150
28976	125
28984	100
NEGEN EN TWINTIG DUIZEND	
29002	400
29008	150
29014	150
29052	150
29076	125
29084	200
29102	150
29112	150
29176	125
29184	100
29202	150
29203	150
29249	150
29276	125
29284	100
29302	150
29343	150
29345	150
29357	150
29376	125
29381	150
29384	100
29386	150
29402	150
29476	125
29484	100
29502	150
29520	150
29546	150
29551	150
29576	300
29577	150
29584	100
29587	150
29602	150
29626	150
29636	150
29639	150
29658	150
29676	125
29681	150
29684	100
29685	150
29702	150
29728	150
29734	150
29776	125
29779	150
29784	100
29802	150
29802	150
29815	150
29818	150
29873	150
29876	125
29884	100
29892	150
29902	150
29964	150
29975	150
29976	125
29984	100
29990	150
DERTIG DUIZEND	
30002	400
30038	150
30072	150
30076	125
30084	200
30097	150
30102	150
30160	150
30176	125
30184	100
30202	150
30207	1000
30214	150
30226	150
30228	150
30253	150
30276	125
30284	100
30287	150
30302	150
30303	150
30312	150
30360	150
30376	125
30384	100
30402	150
30431	150
30476	125
30484	100
30485	150
30502	150
30527	150
30530	150
**********	
PRIJS JACKPOT	
**********	
30557	25000
**********	
30559	150
30576	750
30581	500
30584	100
30602	150
30636	150
30637	150
30676	125
30684	100
30698	150
30702	150
30708	150
30718	150
30725	150
30749	150
30762	150
30772	150
30776	125
30784	100
30785	150
30802	150
30838	150
30852	150
30865	150
30876	125
30880	150
30884	100
30900	150
30901	150
30902	150
30946	150
30976	125
30984	100
30995	150
EEN EN DERTIG DUIZEND	
31002	400
31050	150
31055	150
31076	125
31084	200
31102	150
31137	150
31176	125
31184	100
31202	150
31236	150
31243	150
31266	150
31276	125
31284	100
31302	150
31333	150
31362	150
31376	125
31384	100
31402	150
31443	150
31444	150
31458	150
31476	125
31484	100
31495	150
31502	150
31506	150
31526	150
31569	150
31576	300
31584	100
31602	150
31676	125
31684	100
31702	150
31718	150
31728	150
31764	150
31776	125
31784	100
31798	150
31802	150
31825	150
31854	150
31855	150
31873	150
31874	150
31876	125
31880	1000
31884	100
31902	150
31907	150
31955	150
31967	150
31970	150
31976	125
31984	100
TWEE EN DERTIG DUIZEND	
32002	400
32013	150
32038	150
32045	150
32076	125
32078	150
32084	200
32102	150
32117	150
32129	150
32176	125
32184	100
32191	150
32198	150
32202	150
32272	150
32276	125
32284	100
32301	1000
32302	150
32338	150
32360	150
32376	125
32384	100
32387	150
32391	150
32402	150
32433	150
32452	150
32465	150
32476	125
32484	100
32494	150
32502	150
32502	150
32505	150
32507	150
32547	150
32576	300
32584	100
32587	150
32593	150
32602	150
32676	125
32684	100
32692	150
32702	150
32731	150
32758	150
32776	125
32777	150
32784	100
32802	150
32832	150
32876	125
32884	100
32902	150
32976	125
32984	100
DRIE EN DERTIG DUIZEND	
33002	1000
33032	150
33044	150
33059	150
33076	125
33084	200
33102	150
33123	150
33125	150
33146	150
33152	150
33176	125
33177	150
33184	100
33202	150
33204	150
33222	150
33276	125
33284	100
33302	150
33373	150
33376	125
33384	100
33402	150
33449	150
33470	150
33476	125
33484	100
33495	150
33502	150
33510	150
33518	150
33519	150
33523	150
33534	150
33575	150
33576	300
33584	100
33602	150
33612	150
33669	150
33675	150
33676	125
33684	100
33696	150
33702	150
33772	150
33776	125
33784	100
33802	150
33802	150
33815	150
33854	150
33876	125
33884	100
33891	150
33902	150
33912	150
33913	150
33938	150
33953	150
33976	125
33978	150
33984	100
VIER EN DERTIG DUIZEND	
34002	400
34008	150
34023	150
34039	150
34076	125
34084	500
34102	150
34176	125
34184	100
34202	150
34241	150
34276	125
34284	100
34285	150
34302	150
34326	150
34329	150
34339	150
34343	150
34376	125
34384	100
34385	150
34402	150
34406	150
34429	150
34476	125
34484	100
34493	150
34497	150
34502	150
34517	150
34519	150
34540	150
34549	150
34576	300
34584	100
34586	150
34596	150
34602	150
34676	125
34684	100
34702	150
34776	125
34781	150
34784	100
34794	150
34802	150
34802	150
34818	150
34857	150
34876	125
34884	100
34888	150
34902	150
34905	150
34911	150
34972	150
34976	125
34979	150
34984	100

24ste trekking op donderdag 3 december 2009
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door mvr. M. M. Vitor namens de Procureur-Generaal de getuigen en de Direkteur van de Landsloterij,

De Direkteur van de Landsloterij,

Pamela Emers.

Getuigen:
A.C. Meulens
A.W. Strickx

1ste PRIJS		2de PRIJS		3de PRIJS	
13001	2.000	10575	1.500	4083	1.250
13002	**200.000**	**10576**	**30.000**	**4084**	**10.000**
13003	2.000	10577	1.500	4085	1.250

JACKPOT
30557
25.000

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO	: 8.00 - 15.00 Continu (maandag t/m vrijdag) Tel: 462-4088
ARUBA Oranjestad	: 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30 Tel: (002975) 824784
San Nicolas	: 8.30 - 16.00 Continu (maandag t/m vrijdag) (op trekkingsdagen gesloten) Tel: (002975) 845200
BONAIRE	: Maandag tot en met vrijdag : 8 tot 11 uur voormiddag : 1 tot 3 uur namiddag Tel: (0717) 7047
ST. MAARTEN	: 7.15 - 12.30 (op trekkingsdagen gesloten) Tel: 05424536
SABA	: s.v.p. bellen Tel. 05522586
ST. EUSTATIUS	: 0318-2236 0318-2640 FAX 0318-4051

www.landsloterij.org

Hoy gran celebración de “La Noche de las Velitas” organizado por ASOCOL

ORANJESTAD - Como ya es costumbre la Asociación Amigos de Colombia (ASOCOL) esta organizando nuevamente “La Noche de las Velitas”. Esta actividad tendrá lugar hoy 5 de diciembre empezando a las 7 de la noche con una marcha infantil saliendo desde el Consulado de Colombia en Dakota, hasta el Parque del Agradecimiento al frente de Pricesmart.

Santa Claus estará presente en una carroza especial que lo llevará hasta el parque. Habrá música en vivo, teatro infantil de Marielis Learning Institute, comidas y bebidas todo a precio de familia. Vamos todos a encender las velitas en el Parque del Agradecimiento.

Esteañomuyespecialmente habrá música de Gaitas de grupos de Aruba como muestra de la integración entre nuestros pueblos. Esta actividad iniciará a las 7 p.m. hasta la 1 de la madrugada celebrando La Noche de las Velitas. Lo esperamos.









BON DIA Aruba

García dice embajador peruano retornará a Chile por elecciones

LIMA (Reuters) - El embajador peruano en Chile, que fue llamado a consulta a Lima tras la denuncia de un presunto espionaje del país vecino, retornará a Santiago antes de las elecciones presidenciales en Chile el 13 de diciembre, dijo el viernes el presidente de Perú, Alan García.

Perú y Chile han bajado el tono de sus declaraciones en los últimos días, luego de que a mediados de noviembre la denuncia de Lima a Santiago de un supuesto espionaje militar puso la relación de ambos países a su punto más bajo en años.

"Creo que el señor embajador (Carlos Pareja) tiene que estar presente por principio, por cortesía, cuando se produzca elecciones allá", afirmó García en una conferencia de prensa en la que trató diversos temas.

"El embajador de Perú es de largo plazo, no tiene que ver con el partido que gane (en Chile), sino con el pueblo chileno, entonces tiene que ir antes de la elección", agregó.

La denuncia del presunto espionaje militar se produjo en momentos en que los socios comerciales -cuya relación sufre de altibajos desde que se enfrentaron en una guerra a fines del siglo XIX- mantienen un litigio en una corte internacional por un diferendo en sus límites marítimos.

Perú entregó a Chile el mes pasado una nota de protesta en rechazo a "las acciones de espionaje" que presuntamente habría realizado un agente de la Fuerza Aérea (FAP) a favor de Santiago. También envió a Santiago la documentación y "pruebas" del supuesto caso. El Gobierno de Chile respondió rechazando los términos de la nota peruana, pero aseguró que procederá a un "cuidadoso estudio" de los antecedentes enviados por Lima.



Foto de archivo del presidente peruano, Alan García, en una conferencia de prensa realizada en el palacio de Gobierno de Lima, nov 16 2009. REUTERS/Government Palace/Handout

Vicepresidente de Ecuador resalta relaciones con Colombia

CARTAGENA, Colombia (AP) - El vicepresidente de Ecuador, Lenin Moreno, quien asiste en este balneario caribeño a una cumbre contra las minas antipersonas, destacó el viernes el buen cauce de las relaciones entre Quito y Bogotá, camino al restablecimiento tras la ruptura de hace más de un año.

Es "una visita de cordialidad, de amistad, de afecto", dijo Moreno a los reporteros a su llegada al aeropuerto de Cartagena, localidad en la costa Caribe y a unos 650 kilómetros al norte de Bogotá.

Moreno dijo que quería expresar "nuestra inmensa alegría de que nuestras relaciones estén volviendo por el cauce que se corresponde, el cauce de la hermandad".

Dijo que en un encuentro privado que tendría en la jornada con su colega colombiano, Francisco Santos, "por supuesto conversaremos de cómo mejorar las relaciones".

Quito rompió relaciones con Bogotá el 3 de marzo del 2008, dos días después de una ataque militar colombiano a un campamento guerrillero en el vecino país. A mediados de este año, los dos países acordaron una llamada "hoja de ruta" para el restablecimiento de sus lazos, lo que comenzó a concretarse el 13 de noviembre pasado cuando designaron a encargados de negocios.

A su turno, Santos agradeció la participación de Moreno como uno de los invitados a la llamada Segunda Conferencia de Examen de la Convención sobre la Prohibición de Minas Antipersonas, que se realiza en Cartagena desde el 29 de noviembre.

El reto de Morales: ganar en regiones rebeldes

LA PAZ (AP) - Bolivia acude a las urnas el domingo en un clima de calma pero las elecciones serán la prueba de fuego para Evo Morales que siempre salió derrotado en cuatro regiones rebeldes gobernadas por la oposición conservadora.

Todas las encuestas vaticinan un triunfo holgado del mandatario, pero lo que está en juego es el control pleno de la futura Asamblea Legislativa que es clave para que Morales consolide la nueva Constitución, que configura un estado plurinacional con más participación de la mayoría indígena.

Desde su elección en diciembre de 2005, Morales ganó ampliamente en tres consultas posteriores pero fue derrotado en Santa Cruz, Beni, Pando y Tarija, donde las demandas de autonomía son muy fuertes.

Mientras que en La Paz, Oruro, Potosí y Cochabamba sacó amplia ventaja y en Chuquisaca hubo un virtual empate en la última consulta. La Paz concentra al 30% del electorado y es el principal bastión del mandatario.

Ese panorama configuró una Bolivia con poderes divididos lo que ahondó la polarización hasta finales del año pasado. El Senado está bajo control opositor.

El doble reto de Morales pasa por tener pleno control del Legislativo pero también por ganar en regiones opositoras. Para la oposición se trata de derrotar los afanes totalitarios del mandatario, según postuló en su campaña el candidato opositor Manfred Reyes Villa.

Morales reivindica un proyecto nacionalista, de reclamación étnica y de fuerte retórica antiimperialista. La oposición conservadora defiende una economía de libre mercado con fuerte peso de grupos corporativos.

El país transitó en los últimos años entre esos dos proyectos encontrados sin un centro fuerte que atempere la lucha política. Pero esta disputa se jugará en dos tiempos. La segunda parte será en abril cuando se elija a gobernadores, alcaldes y legislativos regionales.

El respaldo a Morales viene de regiones de occidente donde está La Paz y cuya economía es dominada por la declinante minería. La oposición está centrada en la rica Santa Cruz donde está la agroindustria, el excedente del futuro, y en Tarija donde están los hidrocarburos, principal riqueza del país.

Dos ferry a dal frontal riba riu Nijl y decenas di persona desapareci

EL CAIRO (Reuters) - Dos ferry di pasahero cu tabata navega riba riu Nijl a dal den otro ayera na nort di Egipto, y tin 38 persona desapareci, asina fuentenan di seguridad y di servicionan medico a informa.

E fuentenan a afirma cu tin al menos un decena di sobrevivientenan di e accidente, cu a sosode cerca di e ciudad norteño di Rachid, pero a emiti informenan contradictorio riba e cantidad di personanan desapareci.

Fuentenan di seguridad a situa e cifra ey entre 14 y 38, mientras cu e agencia oficial di noticia Egipcio, citando gobernador di e provincia di Beheira, a bisa cu e desaparecidonan tabata entre seis y ocho.

Anteriormente, e fuentenan di seguridad a situa e cifra na 80.

E ferrynan publico na Egipto tin biaha ta bay sobrecarga, pero no ta tur ora autoridadnan ta registra e cantidad di pasaheronan, loke ta haci dificil un recuento exacto di e posibel victimanan.

E dos ferrynan tabata bayendo ciudad di Rashid. Un di nan a kibra den dos door di e colisión, mientras cu e otro, cu tabata transporta pasahero y vehiculonan, a bolter sin causa herido ni morto.

Un serie di accidentenan maritimo, di trein y riba caminda na Egipto den e ultimo añanan a genera critica contra e Gobierno pa su maneho di seguridad



den transporte.
Na februari di 2006, un ferry cu tabata navega riba laman Cora a pega candela y a bay di banda ora cu e tabata bayendo di Egipto pa Saudi Arabia,

causando morto di 1304 morto di e casi 1400 pasaheronan cu tabata abordo, den su mayoria Egipcio.

Na mart di e aña'ki, un corte di apelacion di Egipto a haya doño di e ferry culpabel di homicidio sin premeditacion y a condene na shete aña di prison, cambiando un decision hudicial anterior di exonera Mamduh Ismail, miembro di Cámara halto di Parlamento di Egipto.

Minister di Transporte Egipto, Mohamed Mansur, a renuncia su cargo na October despues di un accidente ferroviario cu a sosode na zuid di El Cairo, y cu a causa morto di 18 persona.







Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur loual el a nifica y hasi pa nos, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di:



Sra. Suzette Eduarda-Thijzen

Mihor conoci como "Suzette" of "Jufr. Suzette"
na edad di 33 aña

Na nomber di su
Esposo: Luigene Eduarda
Jiunan: Réigêne Eduarda "Reggie"
Reigenique Eduarda "Nikki"
Tata: Casildo "Chito" Thijzen y Mirna Winterdal
Rumannan: Gislene Thijzen y Micheal Kelly
Elton Thijzen
Su único sobrina: Michelenne Kelly
Manera mama: sra. Vda. Theresita Thijzen-Harms
Suegra y suegro: Ligia y Stanley Eduarda-Maduro
Cuña: Sharlene y Ramsey Blanco-Eduarda
Wela: sra. Vda. Dominica Croeze-Kock
Tanta y omonan:
Isidonia Thijzen
Chana Boerland-Thijzen y famia
Nini y Riki Tchong-Thijzen y famia
Chita y Modesto Croes-Thijzen y famia
Janchi y Mildred Thijzen-Maduro y famia
vda. Aida Thijzen-van der Bliek y famia
Katharina y Damasco Boekhoudt y famia
Margarita Croeze y famia
Adela y Feliz Caster y famia
Cheppy y Lucresia Croeze y jiu
Grace Croeze
Alfonso y Sandy Croeze y jiu

Tanta y omonan grandi: Sra. Vda. Flora Mariano-Croeze, Adriaan Croeze y famia
Sra. Vda. Justina Willems-Kock y famia
Debaristo Kock y famia, Sra. Vda. Carmelita "Lita" Bergevoet-Wever

Madrina y Padrino: Chita y Modesto Croes-Thijzen
Mildred "Mila" Tromp-Thijzen
Primo y primanan, famianan na Corsow, Hulanda, ihanan, amiganan y demás famia.
Coleganan y alumnonan di Pius X School
Miembronan di Brazilian Flash Racing Organization

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Dialuna 7 di December 2009** pa **4'or di atardi saliendo for di Misa Cristo Rey na Brazil pa Santana Católico na Savaneta. For di 2'or di atardi "Suzette" nos defunto stima lo ta reposa den Misa Cristo Rey na Brazil.**
Adres pa condolencia: Mabon # 15 cas di Famia Thijzen-Harms
Diabierna 4 di december 2009 y diadomingo 6 di December 2009
7'or pm – 9'or pm
Adress pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diasabra 5 di December 2009
7'or p.m.- 9'or p.m.





SAN JUDAS

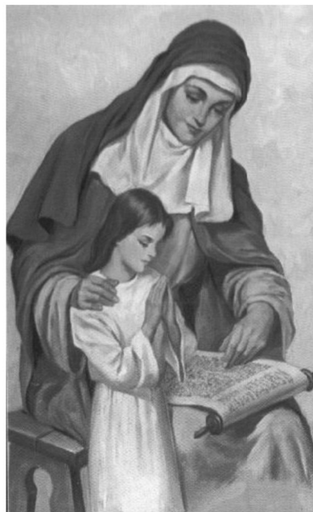












"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."
Salmo 23

Cu honda pena nos kier participa fayecimento di



Sr. Kai Wong

Mihor conoci como "John di Essoville Rumshop"

Na nomber di su
Jiunan di e prome matrimonio:
Sue Ling, Zukefli i famia na Malaysia
Sue Hong, Luisita Wong i famia
Sue Chong Wong na Hulanda
Sue May, Marcel Wolter i famia na Hulanda

Nieto I nietanan:
Khalisa i Elisah Zulkefli na Malaysia
Suelitza Wong
Timo i Lynn Wolter na Hulanda
Bisanieta: Xiandra Yarzagaray

Ex-Casa: Sra Gwen Yeung Fan a China
Casa tercer matrimonio: Fai Hao Singi i jiu Wong
Sue Keung i famia na Merca

Ruman: Wong Wing Cheung, Sra i famia na Australia
Demas Rumannan: na Australia i China

Subrina/nonan:
Kwei King, Casa i famia na China
Lei Keung, Edmundo Marlin I famia
Wei Hong, Amparo Wong i famia
Hui Keung, Suithbertho Werleman i famia
Lok Chi Keung
Chu Long Chong i Sra
Demas sobrina/nonan cu no a wordo menciona na Aruba, China i Australia
Compader: Mr. Wilhelmus Diaz i Lina i famia
Amigo: Pietje Stamper i famia
Demas amigonan na Aruba
Biciña di cerca: Grace Lejuez i famia

Demas famia: Wong, Zulkefli, Wolter, Werleman, Chong, Lee, Har, Ling, Wing, Yarzagaray, Keung

Un **danki** na tur esnan cu a juda John durante su enfermedad specialmente na **Wit Gele Kruis** di parti di Sharela

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diaranson 9 di December 2009** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil** pa Santana **Católico na San Nicolas.** E restonan mortal di **John** lo ta **reposa for di 12:00 di merdia na Ad Partes Funeral Home i for di 2'or pm na Misa Cristo Rey na Brazil.**





Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3*

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento tragico di:



Cesar Clay Campos

mihor conoci como: "Cesar"
29 januari 1975 - 27 november 2009

Na nomber di su:

tata: Eddy Campos

mama: Elma Campos-Krosendijk

yiunan: Christopher y Amandah Campos

rumannan: Runy Campos y Tony St.Jacoba
Sandra Martina Campos y Stanley Martina
Larry Campos y Miraida Silberie
Edward Campos y Kar-Lie Ng
Eddy campos y Geraldette Campos-Franken

omo y tantanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

madrina y padrino: Thelma Rog-Clemens y Theofilo Bermudez, Clara Hooi-Eisden na Corsow

Staff y personal di: Cuerpo Especial Arubano y de Palm Tours

famia: Morris, Pieterson, Lopez, Campos, Krosendijk, Luciana, Maduro, Rosario, Frans, St.Jacoba, Martina, Ras, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual dia y ora lo wordo anuncia despues.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia .



Oracion a Espiritu Santo Tu que lo aclaras todo

Espíritu Santo, Tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que yo alcance mi ideal. Tu que me das el don Divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas conmigo. Quiero en este corto diálogo agradecerte por todo y confirmar que nunca quiero separarme de Ti, por mayor que sea la ilusión material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Gracias Dios mio.

(La persona debera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se recibe la gracia)

Gracias al Espiritu Santo por el favor recibido.



*" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. Ps. 23:1,2,3*

A fayece cristianamente:



Thelma Cornes

Na nomber di su:

rumannan:Frans Cornes y Maria y famia
Elsa **Cornes y famia**
Leonardo Cornes y famia
Alwin Cornes y **Fabia** y famia
Betty Cornes y famia
Clara Cornes y famia
Toya y **Boeboei** Lopez y famia

cuñanan:Susana Lopez
Jolanda Goeloe

omo: Ignacio Wernet y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, staf y personal di Paviljoen

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 5 di December 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na San Nicolas. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na the Olive Tree Funeral Home.

Adres pa condolencia: **the Olive Tree Funeral Home**
diabierna 4 di december 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Senor ta mi wardador , mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde,e ta pone mi
Sosega.E ta hiba mi na fuente di awa fresco,Pa
Mi bolbe haya forsa .
PSalmo 23

Cu inmenso tristeza na nos curason,pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento Cristianamente di nos mama ,suegra,wela stima :



Sra. Bertranda Maria Gomez

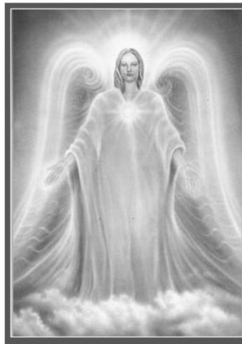
Mihor conoci como "Tana"
***6-09-1924 +02-12-2009**

Na nomber di su yui: Sra. Maria "Chica" y esposo Robert "Robby " Tromp-Gomez

Nietonan: Luigi y esposa Julissa Tromp –Hart
Jeffrey y esposa Belkys Tromp- Den Hartog (Na Hulanda)

Famia: Andres Tromp y famia
Filomena Tromp y famia
Freddy Tromp y famia
Oscar Tromp y famia
Eric Tromp y famia
Yvonne Tromp y famia
Swinda Tromp y famia
Ergard Tromp y famia
Primo y primanan,comernan,bisinjanan y conocirnan
Staf y personal y companjero nan di stichting "Thuiszorg" cu a stima Tana Miembronan di grupo doctor Jose Gregorio Hernandez Dakota
Demas Famia nan : Gomez.Tromp,Hart,Den Hartog, Martis, Quandus, Bergrok, Christiaans, Gavidia, Giel,So,Flanegin,Ridderstaat,Rodriquez,Koolman, Henricus, Baiz, Violinus, Ruiz, Latham,Comenencia,Carrasquero,Lacle,Boekhoudt,Dirks, Bikker, Arrindell, Peasch, Corona, Croes, Hurtado.

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 7 di December 2009 di 2'or pa 4"or Na Misa Santa Anna na Noord for di 2' or di atardi e restonan mortal lo ta reposa den misa y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.
Difunta lo ta reposa na Aurora Funeral Home for di 11:30 am or te 1'or pm.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diadomingo 6 di December 2009
7 or pa 9 or pm
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia
Despues di entiero nos no ta risibi bishita di condolencia na cas.
Na lugar di flor of krans lo tin un box disponibel pa Stichting Thuis Zorg.



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues lo mi no tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega".
Psalmo 23

Cu inmenso tristesa na nos Curason nos ta anuncia fayecimento cristianamente di:



Gerarda Candida Boekhoudt

Cariñosamente yama "Dida"

Na nomber di su:

Rumanan : Benjamin Boekhoudt y Amparo Boekhoudt Quintero
Benito Boekhoudt y Sira Boekhoudt Bremo

Sobrinonan: Eric y Miranda y yuinan
Rudolf y yuinan
Francis y Omaira y yui
Sobrina : Wendy y yuinan

Tantanan y omonan, primo y primanan, bisiña y miembronan di Centro Kibrahacha
Y demas famia: Boekhoudt, Quintero, Dijkhof, Tromp, Bremo, Brete, de Cuba, Danies, Franken, Arends, Webb, Narayan, Paesch y demas famia.
Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 5 di December 2009 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa Santana Catolico na Noord. E resto mortal di Dida lo ta reposa for di 2'or di atardi den misas Santa Anna na Noord.

Adres pa condolencia: **Aurora Funeral Home** diabierna 4 di December 2009 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos kier pidi disculpa si nos po a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga tras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
Nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Pedro Francisco Ocampos Alvarez
***25-07-1960 †03-12-2009**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:

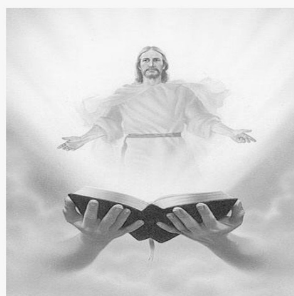
Sonia Wever-Schouten

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan.
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.



HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo caminda, berdad y bida, Bo a bini pa pueblonan haña bida na abundansia den Bo.
Yena nos cu amor pa nos bida den comunion cu Bo y cu otro y den solidaridat cu esnan cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma un comunidat di bo disipel y misioneronan pa sigui e tarea di evangelisacion.
Bini na nos encuentro Bendiciona nos Miscion Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui Bo pa nos mira, husga y actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo pa Iusa nos mente y lanta den nos e deseo ardiente pa cumpli cu e Mishon aki, e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda nos! Maaria Inmaculada, pidi pa nos.
AMEN.



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Ideas Flower Shop
"Jehová es mi pastor; nada me faltarà.
En lugares delicados pastos me hará descansar;
Junto a aguas de reposo me pastoreará
Confortàr mi alma; Me guiarà por sendas de justicia por amor de su nombre. Aunque ande en valle de sombra de muerte, No temeré mal alguno, porque Tú estarás conmigo;
Tu vara y tu cayado me infundirán aliento.
(salmo 23)
Con inmenso dolor Directiva, staff y personal de Ideas Flower Shop participa el fallecimiento trágico de



Pedro Francisco Ocampo Alvarez
Director y uno de los dueños de Ideas Flower Shop
Oscar Cuellar
Mery Martinez
Luz Marina
Leonso Croes
Fanny Kelly
Juan Carlos Echavarria

El que habita al abrigo del Altísimo
Morarà bajo la sombra del Omnipotente.
Diré yo a Jehová: Esperanza mia, y castillo mío;
Mi Dios en quien confiaré (salmo 91)

Amigos mas allegados participan con inmenso dolor el fallecimiento trágico de



Pedro Francisco Ocampo Alvarez

Oscar Cuellar
Lieve Tolsma
Rob Verhagen
Elles Tolsma
Eugene Erasmus
Jonathan Velasco
Jenaro Martinez
Benceslao Pombo
Robert Restrepo
Chofi Brete
Luz Stella Martinez (Colombia)
Darley Velasquez
Juan Pablo Munoz
Mark van der Schuur
Adriana Martinez
Marcos Ramirez
Humphrey Odor
Gonzalo Restrepo
Emilce Aristizabal
Carlos Raul, Jariene Gutierrez
Dora Gutierrez
Eliecer y Zenith Carranza
Edward Malone
Lili Ortiz (USA)
Blanca y Gibi Wever
Nuestras disculpas si olvidamos algun nombre en este momento de dolor

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu honda pena , pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece Cristianamente:



John Fizgerald Giesen

Na edad di 45 anja

Na nomber di:

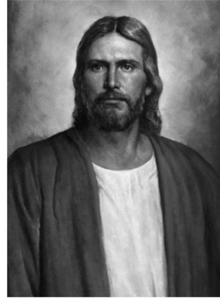
Su Esposa: Iris Giesen-Wever
Su yuinan: Thalia y Kyara
Su rumanan na Hulanda: Elly y Henk Schaeffer y fam.
Mieke Roelofs y fam.
Hans y Silvia Giesen y fam.
Rob y Trudy Giesen y fam.
Ger y Janny Giesen y fam.
Frank Segers.
Swa nan na Hulanda: Cedric y Marny Wever y fam.
Roderick Wever
Jonathan Wever
Suegra: Nancy Verduyn Lunel
Su Amigonan: Rick Samuels
Jaap Dijkhuizen
Christian Romero.
Especialmente cu hopi danki pa nan sosten.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 5 di December 2009 na Aurora Funeral Home Cumana 79 Di 8:30 pa 10:30 di mainta lo tin oportunidad pa Condoleer, di 10:30 pa 11 or di mainta lo sigi un respons y 11:15 am saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

En vez di flor of krans lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home dia Entiero pa Edmund Harms Foundation.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

RECORDATORIO

Pa Santo Sacrificio di Misa



Nos Pastoor nan di Parokia di San Fransico ta recordaq tur no parokianonan pa nos Santo Sacrificion di Misa ndi tur prome Diasabra di luna den Hoffie di La Birgen pa 8:00 di mainta na San Francsico na Playa, e lugar ta pega cu Pastorie di Misa di Playa. Laga nos tur bin pa asina nos pidi La Birgen pa tur nos necesidadnan y pa mundo henter.

Met grote verslagenheid hebben wij kennis genomen

van het overlijden van onze zeer gewaardeerde

vriend en oud collega

John Fizgerald Giesen

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar zijn

vrouw, kinderen en naaste familieleden.

Wij gaan je enorm missen

Directie en personeel ELJO Development N.V.

Na een moedige, oneerlijke en niet te winnen strijd,

is op veel te jonge leeftijd overleden onze vriend

John Fizgerald Giesen

Onze gedachten en medeleven gaan uit naar zijn

Vrouw: Iris Giesen-Wever

Kinderen: Thalia en Kyara

en naaste familieleden

Wij wensen hen veel sterkte toe in deze moeilijke periode.

Paula Ouwerkerk- v.d. Berg, Teresa Diaz Ramirez

Nico Ouwerkerk, Ron Ouwerkerk



Corte Comun di Husticia y Corte di Prome Instancia di Aruba



Cu inmenso tristesa na nos curazon, nos ta participa fayacimento tragico di:



Cesar Clay Campos

Mihor conoci como 'Campos'

29-januari-1975 27-november-2009

Hopi forsa na su famia y amigonan.
Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

En memoria a

Pedro Francisco Campos Alvarez

Dije: "Dios nos duele"
Y Dios Dijo: "Lo se"
Dije: "Hemos llorado tanto"
Y Dios Dijo: "Para eso les di lagrimas"
Dije: "Dios estamos deprimidos"
Y Dios Dijo: "Por eso les di el brillo de sol"
Dijo: "Dios la vida es dura"
Y Dios Dijo: "Por eso les di a sus seres queridos"
Dije: "Dios, mi ser mas querido Murio"
Y Dios dijo: "El mio tambien"
Dije: "Dios, es una perdida tan grande"
Y Dios Dijo: "Vi al mio clavado en un cruz"
Dijo: Dios tu ser mas querido vive"
Y Dios dijo: "Del tuyo tambien"
Dije: "Dios Duele"
Y Dios Dijo: "Lo se"

Los hombres mueren, pero no perecen, sino que de nuevo comienzan a vivir... La muerte es el nacimiento a una nueva vida, la vida eterno... siempre estaras en nuestro corazones, te recordaremos siempre, tu espiritu se quedara con nosotros

Tus vecinos de... Villa Park Paradera.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Oracion di San Francisco di Asis



Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion.
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa ser consola,
mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima,
cu pa ser stima...
pasobra ta dundando cu nos ta ricibi, ta pordonando cu nos ta haya pordon, y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen





Copernicusstraat 11 -PO. Box 1065
Oranjestad -Aruba
Tel.: (297) 821848, Fax: (297) 820780
E-mail: info@skoa.aw

"Zoals de bloemen de hardste winden weerstaan… wees sterk om deze pijnlijke situatie te verdragen."

Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van



Juffrouw Suzette Eduarda-Thijzen

In leven onderwijzeres op de Pius X school te Dakota.
Juffrouw Suzette was een voorbeeldige, energieke leerkracht die zeer geliefd was
bij haar collega's en vooral bij haar leerlingen.

Wij wensen veel sterkte toe aan haar gezinsleden, familieleden, vrienden, collega's en leerlingen in deze moeilijke dagen.

Moge juffrouw Suzette rusten in vrede in de armen van de Heer.

Namens het bestuur, de directie en de personeelsleden van de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba

Gradisimento y Invitacion

Na nomber di su jiunan David, Alex, Shirleyta y Wina, tambe su rumannan, nietonan y nieta y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a duna nos e sosten na e momentonan difisil di nos mama stima:



Sra. Shirley Celsa Ricardo

(Cariñosamente jama Matita of Chai)

Nos kier a gradisi di curason pa e trato special cu nos mama a risibi di staf y personal di Cas Di Dokter muy en especial di Dr. Algera, staf y personal di dr. Wassenaar, dr. Daryanani, dr, Dennert, staf y personal cafetaria di hospital.
Un danki ta bai na tur famianan, bisiñanan y amistadesnan cu e duna nos sosten durante e momentonan difisil. Na tanta Sita y omo Chemi cu a juda nos durante enfermedad di mama. Na tanta Imelda y omo James cu e keda na cas serka nos. Na Glen, Venny y grupo Melange bouw guia di Maybeline Arends cu e canta un bunita response na misa. Un danki especial na Pastoor Szpila, Pastoor Hairo y sra. Elga.
Alaves nos kier invita pa e sigiente Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Parokia La Birgen di Fatima na Dakota:
Diadomingo 6 di December 2009 pa 8:00 di mainta.

Gradicimento

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un manera o otro a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di mi casa, nos ruman, nos tanta y nos cuña stima:



Sra. Helena Sebastiana Ras Pereira

Nos kier gradici Sra. Frida Poterson, Dr. Caceres, tur verpleeger y verpleegsternan di piso 2 na Horacio Oduber Hospital.
Na Randell Croes pa su cancionnan dedica na nos difunto stima. Na Aurora Funeral Home Especialmente Maria y Anthony Latham. Na su Rumannan den Cristo di Iglesia Emmanuel pa na bunita oracionnan.
Na Koningin Wilhemina Kanker Fonds cu a pone nan box disponibel na misa.
Un danki tambe na tur cu a compaña nos durante su entiero y cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefoon.
Alavez nos kier a participa cu lo tin un anochi di oracion na cas Piedra Plat 161-C
Diasabra 5 December 2009
Boso presencia y sosten lo ta di gran Consuelo pa nos.

ULTIMO ORACION GRUPO BUBALI

Grupo di Oracion di Bubali "Bida Nobo den Cristo" lo tene nan ultimo oracion pa aña 2009 dialuna 7 di december 2009 pa 7:30 di anochi den Club Bubali. Orador invita ta ruman Elvia Solognier kende lo bai refleccionа riba e tema "Tempo di Advent". Tur hende ta bon bini. Alavez Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo lo bai clausura e aña cu un Cena di Pasco como gratitud pa e prome aniversario di e grupo. E cena aki lo tuma lugar diadomingo 20 di december na The Promenade na Sun Plaza pa 7:00 or di anochi. Na e ocasion aki lo bai duna splicacion di e Krans di Advent cu ta wordo hopi usa den nos misanan ultimo tempo. Alavez lo bai haci entrega di certificado na tur esnan cu a pasa cu exito e enseñansa "Cristianismo Awe", un compilacion biblico di Pader Alfonso Plata. E anochi aki lo wordo anima alavez cu canticanan apropia di Advent y Pasco. Grupo di Oracion Bida Nobo den Cristo kier haci uso di e oportunidad aki pa jama danki na un y tur cu di un forma of otro a contribui na nos grupo durante e aña aki, specialmente medionan di comunicacion pero tambe na tur nos miembronan. Nos ta termina cu e deseo fervoroso cu cada un por pasa un Pasco Feliz y un Aña Nobo bendiciona.

Na nomber di
Grupo di Oracion
"Bida Nobo den Cristo"
Thomas Quandus
Tel. 582-2145

ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS



En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea



Invitacion

Awe, dia 5 di december 2009 nos ta recorda e di 2 aña di fayecimento di:



Jose Fernandes Orfao

Nos ta invita famia, amigo y conocinan pa asisti na un santo sacrificio di misa na misa san Francisco na Playa, diasabra 5 di december 2009 pa 7'or di anochi

Danki pa boso presencia.
Na nomber di su esposa y yiunan

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento y entiero di nos defunto stima:

Celia Catalina Oñate

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan. Na su amistadnan, conocinan pa nan atencion y cariño, na staf y personal di Huize Maris Stella y San Pedro Paviljioen pa nan atencio, cuido y cariño durante su estadia.
Boso atencion lo ta un gran consuelo pa nos.
Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa:
diabierna 4 y diasabra 5 di december 2009 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa y dialuna 7 di december 2009 pa **8:45** di mainta na misa San Francisco na Playa.
Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di Boei y Lichi Heronimo y demas famia



Verdrietig moeten wij na een ernstige ziekte afscheid nemen van onze vriend.
John F. Giesen.
Wij wensen zijn vrouw en kinderen veel sterkte toe in deze moeilijke tijd.

Dirk, Yola en kinderen.
Menno, Greet en Nick.

**"Jesus a bisa: Mi ta e resureccion y bida
Esun cu eherce fe den mi, aunke e muri lo e
bolbe biba"**

Juan 11:25

Cu inmenso tristesa, pero agradecido pa tur loke ela Nifica pa su sernan stima, nos ta anuncia fayecimento

Inesperadamente di :



Sra. Matilda Croes-Croes

Mihor conoci como: " Telda"

Na edad di 62 aña

Na nomber di su :
Esposo: Franklin " King" Croes

Yiunan : Frank y Elka Croes y yiunan
Sharlyn Croes

Mama: Sra.Vda. Rosa Maria Croes

Rumannan: Sixto y Marijke Croes y yiunan
Henry y Iris Croes y yiu
Erico (Rito) Croes
Maria Mercedes Croes
Reymundo (Rey) y Sandra y yiunan
Rosita (Rose) Croes
Renny Croes

Nietonan: Sharelka, Aron Croes

Suegro: Sr. Vdo. Ildo Croes

Cuñanan : Sra. Vda. Carla Noguera y yiunan
Sra. Filomena Alders y Hans y yiunan
Sra. Alvarita (Rita) Croes y Lucio y yiunan
Sra. Elsa Croes

Tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan.
Demas famia y amigonan,conocirnan, y rumanan Testigo di Jehova ta
Invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar Diasabra 05 December 2009 2'or pa 4'or den Salon di Reino ,Testigo di Jehova na Cumana #23, pa 3:30 pm lo tin un discurso y despues saliendo pa Santana Sabana Basora.



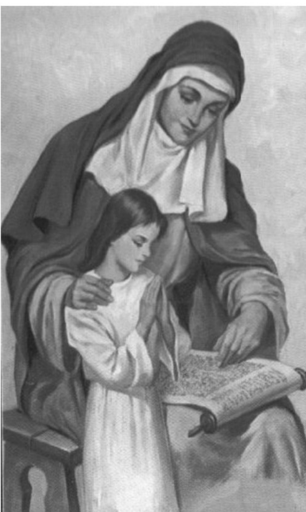












**Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco,
Pa mi bolbe haya forsa.**

Psalmo 23

cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu
a fayece cristianamente:



Juan Francisco Dijkhoff

*21-08-1938 †03-12-2009

Na nomber di su:
Rumannan: Apolonia Dijkhoff-Jacopucci
Maria Dijkhoff-Henriquez

Sobrino y Sobrinanan: Ludwina y Marcolino Dijkhoff y yiunan na Aruba y Hulanda
Esmeralda Jacopucci y yiunan na Aruba y Hulanda
Eveline Jacopucci y yiunan
Astrid , Rony Everon y yiunan
Francis y Jannine Jacopucci y yiunan
Esther Jacopucci y yiunan na Aruba y Hulanda
Xiomara Jacopucci, Hugo Santos Diaz y yiunan
Mary y Wendel Wilson y yiunan na Aruba y Hulanda
Lila y Joy Farro y yiunan
Michel Henriquez y yiu
Germain Henriquez na Hulanda

Demas Famia : Dijkhoff, Jacopucci, Henriquez, Farro, Figaroa, Everon, Semeleer
Dirks, Wilson, Webb, Kock, Geerman, Tromp, Santos Diaz.

Amigo, conocirnan, bisiña y demas famia ta invita na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 08 December 2009, 2'or pa 4'or pm, na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

**Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,cumana # 76
Dialuna 07 December 2009
7'or pa 9'or pm.**

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento tragico y entiero di nos defunto stima:



Rafael Ernesto Mejia Thomas

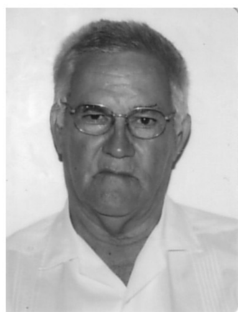
Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan. Na tur su famia, bisiñanan y conocirnan tambe na colonia dominicono. Na Personal di Ambulance. Max Hassell pa su bunita canticanan,
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na **dos santo sacrificio di misa: diadomingo 6 di december 2009 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa y diabierna 11 di december 2009 tur pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa. Famia kier a invita tambe despues di misa di** diabierna dia 11 di december 2009 lo tin un rosario na cas Tanki Leendert 165 G, pa descanso di su alma. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di yiunan, mama, tata, compañera, rumannan y demas famia

INVITACION

Pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 6 siman di fayecimento di nos tata stima

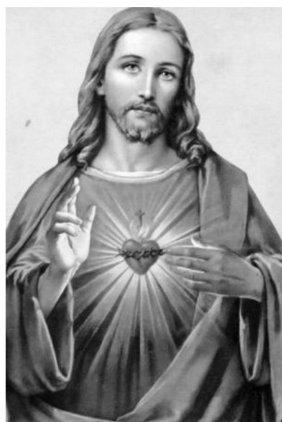


Humberto Almary
mihor conoci como Chombe

Dia 5 di December 2009 pa 7'or di anochi na Misa Sagrado Curason di Jesus na Savaneta. Bo presencia lo ta altamente precia.

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Gradicimento y invitacion

Den nomber di su yiunan, rumannan, nietonan y nieta, nos kier a gradici di curazon na tur famia, bisiña, amistadnan y tur otro persona cu di un of otro manera a yuda nos y consola nos durante entiero di nos mama stima:



Narcisa Maria Rasmijn
Mihor conoci como "Liesje"

Na prome lugar nos **Creador** pa tur e forza y consuelo
Na Ad Patres pa e bon servicio, specialmente Soraima y Queency, Staff, personal y clientenan di Johnsons Supermarket, Meneer Gregory Goedgedrag y Youth Heart for Jesus cu a toca asina bunita y nan presencia.
Tambe na Nicole pa su bunita cantica. Emilio pa su bunita canticanan na cas y na santana. Un danki special na Floyd Joseph y tambe na tur su excoleganan, Pastoor Jairo Maduro pa e Santo Sacrificio di Misa. Nos disculpa na tur esnan cu no por a despedi di e difunto pa motibo di e tantisimo hendenan cu tabata presente y na tur esnan cu a haci un donacion.
Boso presencia y bunita palabranan tabata un Consuelo grandi pa nos.

Alavez nos kier invita tur hende pa e tres Santo Sacrificio di misa cual lo tuma lugar na Misa Cristo Rey na Brazil.
Diabierne 4 di December 2009 pa 7'or di anochi
Diasabra 5 di December 2009 pa 7'or di anochi
Diadomingo 6 di December 2009 pa 7'or di anochi, despues ta sigue cu un Rosario na cas Weg Rooi Hundo 27-A pa descanso di alma di nos difunto stima


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



SINDICATO ADUANERO DI ARUBA
L.G. Smith Boulevard 84 - 88 Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 831361 - Fax: (831751 - E-mail sadaaruba@excite.com



Cu honda pena SADA ta participa morto di

Sra.Matilda Croes-Croes
Mihor conoci como:Telda



Nos ta extende nos mas sincero condolencia na su casa Franklin y demas famia.
Ku sra.Telda sosega na paz.
Acto di entiero lo ta awe Diasabra 5 di dec, for di 2 or pa 4 or den Salon di Reino, Testigo di Jehova na Cumana # 23 y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.

Kabel importante a kibra den trabou pa saka avion di Divi Divi Air

WILLEMSTAD – Un kabel importante a kibra den e esfuersonan pa saka e avion di Divi Divi Air ku a kai den e área di Boneiru.

E kabel a haña un korto sirkuito. Komo ku ta trata di un kabel spesialisá, mester warda un kabel di remplaso yega for di Ulanda.

Ya kaba a pone un kabel nobo riba avion di KLM ku a yega den oranan di mardugá. Pa awor aki e trabounan ta pará, segun minister Maurice Adriaens a informá. Mester bisa ku laman brutu tambe a hunga un rol den e situashon aktual.

Un otro detaye di e kaso ta ku a konfirmá ku e kurpa di e piloto Robert Mansel ta den e avion. Durante sakamentu di e avion for di awa lo tene kuenta ku e aspekto.

Anteriormente e siman aki a anunsiá ku lo entregá e restunan mortal na e famianan despues di un outopsia.



Bosero di gobiernu di Boneiru a bisa ayera ku e idea ta ketu bai pa saka e restunan mortal bou di awa i pon'e den un kontainer. Pa loke ta trata trabou di prensa, e bosero a bisa ku lo duna tur koperashon.

Prensa a reklama e siman aki ku nan no ta hanjando e koperashon nesesario.